ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة: إيڤا دروپشيان

1500 Լ.Ո. 71ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 266 (19835) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 22 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1998 10 ԷՋ

Chute de Neige
Chute de Prix...
tapirama
Les Tapis du Monde
Jusqu'à 50%
.Echelonnement du paiement sur 10 mois sans intérêt
.Ouvert les Dimanches 1/2 journée

ԲՐԻՏԱՆԻԱ ԿԸ ՄԵՐԺԷ ՏԵՆՔԹԱՇԻ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

ՆԻԿՈՍԻԱ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Բրիտանիա Հարեքշաբթի օր մերժեց թուրք-կիպրացի ղեկավար Ռաուֆ Տենքթաշի քննադատութիւնը, ըստ որուն, Բրիտանիա քաղաքական նպատակներով մուտքի արտօնագիր կը պահանջէ թուրք-կիպրացիներէն:

Նիկոսիոյ մէջ բրիտանացի բարձրաստիճան պաշտօնատար մը շեշտեց, որ մուտքի արտօնագիրի պահանջը որեւէ ձեւով առընչակից չէ Կիպրոսի քաղաքական տագնապին:

ՊԱՍԻԼ ԱՍԱՏԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ՀԻՆ ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ ԱՌԻԹՈՒՆ

ԻԾԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՌԵԱԿԸ ՔԸՐՏԱՀԱ ԱՅՑԵԼԵՑ

Նախագահ Էլիաս Հրաուի, խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրիի եւ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի երկ այցելեցին Քրտահա՝ Պասէլ Ասատի մահուան դ. տարելիցին առիթով ծաղկեպսակ գետեղուելու նոր շիրիմին վրայ:

Իշխանութեան եռեակը վարչապետ Հարիրիի օգտնուով, առաւօտուն, ուղղուեցաւ Լաթաքիոյ օդակայան, ուր դիմաւորուեցաւ Սուրիոյ փոխ նախագահ Ապտէլ Հալիմ Խաddամի կողմէ, որ ընկերացաւ եռեակին՝ դէպի Քրտահա:

Սուրիոյ նախագահութեան բանբեր Ժրպրան Քուրիէ յայտարարեց, որ Սուրիոյ Նախագահ Հաֆէզ Ասատ, փոխ նախագահ Ապտէլ Հալիմ Խաddամի ներկայութեամբ, կէսօրին ընդունած է Լիբանանի իշխանութեան երեք պետերը:

Նշենք, որ լիբանանի րագմաթիւ նախարարներ, երեսփոխաններ եւ պետական ու քաղաքական բարձրաստիճան պաշտօնատարներ նաեւ երկ այցելեցին Քրտահա՝ ներկայ գտնուելու յիշատակի հանդիսութեան, եւ յաւակնութիւններ յայտնելու նախագահ Ասատի:

Իսկ լիբանանի րագմաթիւ անձնաւորութիւններ յաւակնական հեռագիրներ յղեցին նախագահ Ասատի՝ վերահաստատելով իրենց գօրակցութիւնը անոր որդեգրած քաղ եւ իմաստուն կեցուածքներուն, եւ Լիբանանի ու Սուրիոյ միացեալ ճակատագիրին: Անոնք կոչ ուղղեցին՝ համախմբուելու նախագահ Ասատի շուրջ, չարուներու համար ագատագրման երթը:

ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԻՒՏՃԷԻ ՔՆՆԱՐԿՄԱՆ ՆԻՍՏԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԵՑԱՒ

Խորհրդարանը երեկ երեկոյեան շարունակեց պետական պիւտճէի ներկայիս քննարկումը: Նիստէն բացակայեցաւ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի, անհանգստութեան պատճառով:

Խօսք առնող երեսփոխանները առաւելաբար քննադատեցին կառավարութեան տնտեսական քաղաքականութիւնը՝ մատնանշելով թերութիւններ, կատարելով առաջարկներ:

Երեկուան ելոյթին յատկանշական եղաւ երեսփոխան Նաժան Ուաքիմի ելոյթը: Ան թիւերով ներկայացուց կառավարութեան տնտեսական քաղաքականութեան պատճառով ներքին պարտքերուն, պիւտճէական բացին, արտաքին պարտքերուն յաւելման պատկերը՝ յաճախ մանրամասնելով որոշ կէտեր:

Երեսփոխան Ն. Ուաքիմ սուր կերպով քննադատեց կառավարութիւնը: «Անիկա կառավարութիւն չէ. Լիբանանի կարիքը ունի իսկական կառավարութեան մը», ըսաւ ան:

Ա. Պ. ՀԱՍԱՐԱԿԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆԱՑՆԵԼՈՒ ՀԵՌԱՆԿԱՐՈՎ

Ե. ՍԹՐՈՅԵԱ ՀԱՅԱՍՏԱՆ, ՎՐԱՍՏԱՆ ԵԻ ԱԶՐՊԷՅՃԱՆ ՊԻՏԻ ԱՅՑԵԼԷ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Նախագահ Պորիս Ելցին, որ ամէն գնով կ'ուզէ Անկախ Պետութիւններու Հասարակապետութիւնը վերակենդանացնել, Ջորեքշաբթի օր Նախկին խորհրդային 3 հանրապետութիւններու հետ կապերը ամրապնդելու միջոցները քննարկեց Դաշնակցային խորհուրդի նախագահ Եգոր Սթրոյեւի հետ:

Կրեմլին յայտնեց, որ Ելցին հեռաձայնային խօսակցութիւն մը ունեցած է Սթրոյեւի հետ, որ մօտ ատենն Հայաստան, Վրաստան եւ Ազրպէյճան պիտի այցելէ:

Կրեմլինի մէկ հաղորդագրութիւնը յայտնեց, որ մանրամասնօրէն քննարկուած է այցելութիւններուն նպատակը, որ «Ա. Պ. Հասարակապետութեան մէջ համարկումի մը սկզբնական քայլերը աւելի եւս ամրապնդել է, ներառեալ՝ խորհրդարանական մակարդակի վրայ»:

Երեքշաբթի օր Ելցին մտահոգութիւն արտայայտած էր, թէ կարգ մը անդամներ կ'ուզեն հեռանալ Ա. Պ. Հասարակապետութենէն: Ան խոստացած էր 1998ին քայլերու դիմել մահմեդիական կազմակերպութիւնը վերակենդանացնելու համար:

ԻՐԱՆԻ ՆԿԱՏՄԱՄԲ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՓՈԽՈՒԵԼՈՒ ՊԱՐԱԳԱՅԻՆ

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆԸ՝ ԱՌԱՋՆԱՀԵՐԹ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՈՆ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Մ.Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութիւնը Երեքշաբթի օր յայտնեց, որ եթէ Ուաշինկթընն մուտքի արտօնագիրի իր քաղաքականութիւնը փոփոխութեան ենթարկէ Իրանի հետ փոխանակումները քաջալերելու նպատակով, անիկա ուշադիր պիտի ըլլայ երաշխաւորելու ամերիկացիներու պաշտպանութիւնը՝ ահաբեկչական հաւանական որեւէ յարձակումէ:

Արտաքին գործոց նախարարութեան քանբերը ձէյմս Ռուպին ըսաւ, որ ամերիկացիներու պաշտպանութիւնը արտաքին գործոց նախարարին եւ բնականաբար նախագահին թիւ մէկ առաջնահերթութիւնն է:

Ռուպին նշեց, որ Մ. Նահանգներ երկար ատենէ ի վեր ահաբեկչական արարքներով ամբաստանուած մարդոց «ցանկ» մը ունին իրենց տրամադրութեան տակ:

Ուաշինկթընն Իրանի հետ կառավարական մակարդակի տիալոկի մը կ'ուղէ ձեռնարկել: Այս տեսակէտը կրկնեց Ռուպին Երեքշաբթի օր, սակայն Իրանի նախագահ Մոհամէտ Խաթեմի այն մերժած է:

Պ. ՔԼԻՆԹՐԸՆ - Ե. ԱՐԱՖԱՏ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԸ ԱՅՍՕՐ

Պ. ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒ. ՇՈՇԱՓԵԼԻ ՅԱՌԱՋԽԱՂԱՑՔ ՄԸ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԵՑԱՒ

Իսրայէլի վարչապետ Պենիամին Նեթանիահու երէկ ըսաւ, որ չոշափելի յառաջխաղացք մը արձանագրուած է Միացեալ Նահանգներու նախագահ Պիլ Քլինթընի հետ Երեքշարթի օրուընեցած հանդիպումին:

Պատկերասփռուած հարցազրոյցի մը ընթացքին, Նեթանիահու ըսաւ, որ Այսրյորդանանի մէջ հոդային գիջումը, ՊԱԿի խոստումները ու անոնց գործադրութիւնը հարցեր էին, որոնք արձարծուեցան Ուաշինկթընի հանդիպումին: Ան հաստատեց, որ այս հարցերուն գծով նկատելի յառաջխաղացք արձանագրուած է, որովհետեւ Իսրայէլ կ'ուզէ վերջնական եւ ամրողջական համաձայնութիւն մը ունենալ պաղեստինցիներուն հետ:

Քլինթընի Երեքշարթի օր տեսակցութիւն մը ունեցած էր Նեթանիահուի հետ, որուն նոր առաջարկ մը ներկայացուց Այսրյորդանանի մէջ իսրայէլեան ուժերուն վերադասաւորման հարցին գծով: Ամերիկացի պաշտօնատարներ մանրամասնութիւններ չտուին Քլինթընի ներկայացուցած ծրագրին մասին, սակայն Սպիտակ Տան մօտիկ աղբիւր մը ըսաւ, որ Քլինթընի Նեթանիահուի առաջարկած է փոխանակ մէկ հանդրուանի, քանի մը հանդրուանով կատարել Այսրյորդանանի մէջ իսրայէլեան ուժերու վերադասաւորում: Փոխարէնը պաղեստինեան իշխանութիւնը պիտի է որդեգրէ սպահովութեան միջոցառումներ յատկապէս ծրնշելով արմատական իսլամականները, որոնք կը սպառնան հրէական պետութեան:

Օսլոյի խաղաղութեան համաձայնագիրներուն յետին տակ, Իսրայէլ երեք հանդրուանով պիտի է հեռանայ 1967ի պատերազմին գրաւուած պաղեստինեան հողերէն, որոնց կարգին է ամրողջ Այսրյորդանան:

Խօսելով այս հարցին մասին՝ Նեթանիահու ըսաւ, որ Իսրայէլ նեղ երկիր մըն է, որուն յայնքը Յորդանան գետն Միջերկրական, 50 մղոն է. եթէ Այսրյորդանանի պաղեստինցիներուն տրուի Իսրայէլի յայնքը տասը մղոնի կը վերածուի: Նեթանիահու ըսաւ նաեւ, որ Իսրայէլ կ'ապրի ոչ բարեկամական միջավայրի մը մէջ, որուն համար կարիքը ունի ապահովութիւն ներչնչող տարածութիւններու:

ՔԼԻՆԹՐԸՆ ՉՀԱՄՈԶԵՑ ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒՆ

Պաղեստինցի պաշտօնատարներ երէկ դիտել տուին, որ Քլինթընի նախաձեռնութիւնը ձախողեցաւ, որովհետեւ ան չկրցաւ համոզել Նեթանիահուն:

Հակառակ անոր, որ Նեթանիահու եւ Իսրայէլեան պաշտօնական յայտարարութիւն պիտի չհրապարակէ այս ուղղութեամբ:

ԱԼԻՒՐ ԱՆԴԱՐԱ ՊԻՏԻ ԱՅՑԵԼԷ

ԹՈՒՐՔԻԱ Կ'ԱՇԽԱՏԻ ՈՒԺԱՆԻՒԹԻ ԿԱՄՈՒՐՋ ԴԱՌՆԱԼ

Ապրիլ յաջորդ Հայտար Ալիւե Փետրուար 11ին Թուրքիա պիտի այցելէ Նախագահ Սիւլէյման Տեմիրէլի հրաւէրով: Այցելութեան ընթացքին Ալիւե, որ Թուրքիոյ տեղեկատուութեանց թիւ մէկ եւ միակ կայանին՝ Էն. Թի. Վի-ի կողմէ «տարուան մարդը» կոչուած է, պիտի ունենայ մէկ հանդիպում մը Ազգային Ապահովութեան Խորհուրդի Նախագահ Եշրեֆ Ուրալի հետ:

Թուրքիա կը փորձէ յառաջիկայ պարուն ուժանիւթի կամուրջը եւ քարիւղ ստացող նաւահանգիստներու կեդրոն մը դառնալ: Նկատի ունենալով, որ Անգարա հետզհետէ աւելի ուժանիւթի կարիքը ունի, անիկա միլիառաւոր տոլարի արժոյթութեամբ կապի վերարերող պայմանագրութիւններ կնքած է Ռուսիոյ եւ Իրանի հետ:

Այս պայմանագրութիւններուն ընդդիմանալով՝ Ուաշինկթըն կը քաջալերէ Պաքուէն Ջէյհան բնական կապի եւ քարիւղի խողովակներու կառուցումը: Ամերիկեան կառավարութիւնը կը պնդէ, որ թուրքմէն բնական կապը անդրկասպեան ճամբայով մը փոխադրուի, սակայն ո՛չ Իրանէն անցնելով:

Ուաշինկթըն կ'ուզէ, որ քարիւղի փոխադրութեան համար նոր նաւահանգիստներ ստեղծուին, Թուրքիոյ միջերկրականեան ձէյհան նաւահանգիստին նման, որպէսզի արտադրական երկիրներէ կախեալ ըլլալու չհարկադրուի:

Այսուհանդերձ ամերիկեան քարիւղի հսկայ ընկերութիւնները կը թուին տատամսոտ ըլլալ Արեւելք-Արեւմուտք ուժանիւթի անցքի մը գծով, որ Ջէյհանի մէջ կանգ պիտի առնէ՝ նկատի ունենալով անոր երկարութիւնը եւ ենթադրած ծախսը՝ բաղդատած այլ բնտրանքներու: Սակայն յստակ է, որ ամերիկեան կառավարութիւնը այդ բանավէճէն յաղթական դուրս պիտի գայ Թուրքիոյ եւ կեդրոնական Ասիոյ մէջ ամերիկեան ագդմավարական չահերուն յօգին տակ:

2

Ռ. ՔՈՀԱՐԵԼԵԱՆԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՄՂՄԻՆ

Լ. ՏԷՐ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ ՀԱԿԱԶԴԵՑՈՒԹԻՒՆԸ

Նախագահ Լ. Տ. Պետրոսեանի բանբերը, Լեւոն Ջուրաբեան հակադրեց Լ.Ղ.Հի նախագահի յայտարարութեան մասին, որ կը մեկնարանէր վարչապետ Ռ. Քոչարեանի հրաժարականի հարցը:

Ջուրաբեան ձայնասփիւռի «Ազատութիւն» կայանի թղթակիցին յայտնեց, թէ Արցախի պաշտօնատարները ազատ են իրենց արտայայտութիւններուն մէջ, սակայն «անընդունելի են Հայաստանի ներքին գործերուն միջամտութիւնները»:

Ջուրաբեան աւելցուց, թէ Հայաստան պաշտօնական յայտարարութիւն պիտի չհրապարակէ այս ուղղութեամբ:

«Ո՛Չ ՔԵՄԱԼ ԱԹԱԹՈՒՐՔԻ ԹԵԿՆԱԾՈՒԹԵԱՆ»

ԿԸ ԲՈՂՈՔԷ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԱՒԱՌ

Հայաստանի Գիտութիւններու Ազգային Ակադեմիան *«Ո՛չ Քեմալ Աթաթուրքի թեկնածութեանը»* վերտառութեամբ բողոք մը յղեց ամերիկեան *«Թայմ»* շաբաթաթերթին, որ «20րդ Դարու Մարդ» կոչման շուրջ մրցում մը յայտարարած էր, եւ ուր գլխաւոր թեկնածուներէն է Թուրքիոյ հանրապետութեան հիմնադիր Մուսթաֆա Քեմալ:

Մ. Նահանգներու «Ռոքֆելլըր» կեդրոնի հաղորդումներուն համաձայն, մօտ Քեմալի թեկնածութիւնը աւելի քան 1.7 միլիոն ձայներ ապահովելով առաջին դիրքերու վրայ կը գտնուի. եւ 20րդ դարու ականաւոր

2

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԶԳՈՒՇԱՅԻՆ

ԵՐԿՈՒ ՆՈՐ ՄԱՀԱՓՈՐՁԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Հայրենի *«Արմենփրես»* լրատու գործակալութիւնը երէկ հաղորդեց, որ Հայաստանի ներքին գործոց նախարարութեան ուժերու հրամանատար զօր. Արծրուն Մարգարեանի դէմ գործուած է մահափորձ մը. անձնաւորներ *Պ. Է.* տիպի իրնքնաշարժէ մը կրակ բացած են անոր վրայ: Ա. Մարգարեան վիրաւորուած է ոտքերէն:

Միւս կողմէ, 20 Յունուարին անձնաւորներ ձեռնադրումէ մը նետած են Աւանի թաղապետ Ռուբէն Հայրապետեանի վրայ, որ ծանօթ է «Նեմեց Ռուբօ» անունով: Ան մահափորձէն ազատած է:

Երէկուան մեր թիւով հաղորդած էինք, որ անցեալ Կիրակի օր անծանօթ դիմեւալներ կրակ բացած էին նախագահ Լ. Տէր Պետրոսեանի եւ բարձրաստիճան պաշտօնատարներու պահակազունդի հրամանատար զօր. Ռոմիկ Ղազարեանի ինքնաշարժին վրայ: Զօրավարը անվնաս դուրս եկած էր մահափորձէն:

ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Զայնասփիւռի «Ազատութիւն» կայանի թղթակիցին հարցումին պատասխանելով՝ Երեւանի քաղաքապետ Վանիս Սիրադեղեան յայտնած է, որ վերջին օրերու մահափորձերը ցոյց կու տան, թէ երկրին մէջ գործադիր իշխանութիւնը կազմալուծուած է: Ան շեշտած է, որ ինք իմտի ունի ամբողջ կառավարութիւնը:

Ազգային ժողովի փոխ նախագահ Ախա Սահակեան գտած է, որ երբ մահափորձի կ'ենթարկուին երկրի կարեւոր կառոյցներու ղեկավարները, գործադիր իշխանութեան անտարբերութիւնը վտանգաւոր երեւոյթ է: «Կառավարութիւնը փաստօրէն անգործութեան մատնուած է», ըսած է ան:

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ

Կառավարութեան բանբեր Միասնիկ Պետրոսեան յայտարարած էր, որ կառավարութիւնը իրաշխատանքները կը շարունակէ բնականօրէն: Ան մահափորձած է վարչապետ Ռոպէրթ Քոչարեանի աշխատանքի ընթացիկ օրակարգը:

«ՌՈՅԹԵՐԶ»Ի ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

«Ռոյթըրզ» լրատու գործակալութիւնը երէկ արձագանգեց այս մահափորձերուն՝ հաղորդելով նախագահ Լ. Տէր Պետրոսեանի հակազդեցութիւնը:

Հրապարակուած հաղորդագրութեամբ մը, Լ. Տէր Պետրոսեանի մամլոյ գրասենեակը հաղորդեց, որ Տէր Պետրոսեան իսր մտահոգութիւն կը յայտնէ ահաբեկչական արարքներուն մասին, եւ կը պահանջէ բոլոր միջոցներու դիմել կանխարգիլելու համար այլ գործողութիւններ, եւ բացայայտելու հեղինակներուն ինքնութիւնը:

«Ռոյթըրզ» յայտնեց, որ ներքին գործոց նախարարութեան ուժեր երէկ ահակկնկալ անցարգելներ հաստատած են եւ խուզարկութիւններ կատարած զէնք փնտռելով:

Երեւանի շրջանային դատախազներէն Մարտին Մանուկեան *«Ռոյթըրզ»*ին յայտնած է, որ «կարելի եւ անկարելի բոլոր միջոցներու կը դիմուի, հեղինակներուն ինքնութիւնը բացայայտելու համար»:

«Ռոյթըրզ» դիտել կու տայ, որ Լ. Տէր Պետրոսեան սուր կերպով քննադատած է քաղաքական որոշ շրջանակներու կողմէ Լ. Ղարաբաղի տագնապին գծով իր որդեգրած զիջողական քաղաքականութեան համար:

• ՌՈՒՍԱԿԱՆ ապահովութեան ուժեր երեքշաբթի, 20 Յունուարին, յաջողած են չեզոքացնել ռումբ մը, որ լարուած էր Ռուսիոյ մէջ Հայաստանի դեսպանի օգնականին ինքնաշարժին տակ: Չի բացատրուիր անաբեկչական արարքի վարկածը:

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ (PLAN MedNet)
ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
• Յարմարագոյն գիներ
• Լաւագոյն պայմաններ
• Վճարման դիւրութիւններ
EXPRESS INSURANCE COMPANY
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ PLAN MedNetի ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ
Մանրամասնութեանց համար դիմել՝ 01-250999 թիւին, Ext. 104:
Տորա, Սանքըր Տտրեան, 2րդ յարկ

ԱՅՍՕՐ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ԱՌՋԵՒ

ԱՇԽԱՏԱՒՈՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԲՈՂՈՔԻ ՆՍՏԱՑՈՅՑ

Աշխատաւորական Համագաշնակցութեան գործադիր խորհուրդը երէկ վերահաստատեց իր դիւանին որոշումը՝ այսօր խորհրդարանին առջեւ կատարելու նրստացոյց մը, բողոքելու համար կառավարութեան առաջարկած նոր տուրքերուն դէմ:

Խորհուրդը, Ղևկմ Զրպպիի գլխաւորութեամբ, երէկ գումարեց արտակարգ ժողով մը, ապա կոչ ուղղեց խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պրրրիի ու երեսփոխաններուն՝ մերժելու թիւ 9 յուցակը:

Աշխատաւորական Համագաշնակցութեան «անկախ» հատուածի դիւանն ալ երէկ գումարեց արտակարգ նիստ մը, ապա հաղորդագրութեամբ մը հաւաստեց, որ պետական պիւտճէի քննարկումին միջոցին նստացոյց մը պիտի կատարէ խորհրդարանին առջեւ:

Միւս կողմէ, Լիբանանեան համալսարանի Քիմիական Դասախօսներու Լիկային գործադիր խորհուրդը դասախօսներէն եւ ուսանողներէն պահանջեց հաստատ մնալ 1998ի պիւտճէին մէջ համալսարանին յաւելեալ յատկացումներու իրենց պահանջին վրայ:

ԻՍԼԱՄ ՀԱՄԱՅՆՔԱՊԵՏԵՐԸ ԴԷՄ՝ ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ՊԱՍԱԿԻՆ

Լիբանանի իսլամ համայնքապետերը երէկ կատարուած լիթարներու րնթացքին արտասանած իրենց ճառերուն մէջ արձարծեցին լիբանանեան բեմը մտահոգող ընդհանուր հարցեր:

Հանրապետութեան միւֆթի շէյխ Մուհամմէտ Ռաշիտ Քապպանի անրնդունելի նկատեց քաղաքացիական պասկի դրութեան օրինականացումը՝ նոյնիսկ ընտրովի ձեւով: «Անիկա կը հակասէ մեր կրօնական համոզումներուն, զորս կը նկատենք անկիջելի, եւ պիտի պաշտպանենք ամէն գնով», րսաւ ան:

Շէյխ Քապպանի նաեւ րսաւ, որ «համայնքային ատեանները մեր աւանդութեան կարեւոր մէկ մասն են, եւ անոնք այ նոյնքան նուիրական են մեզի համար»:

Շէյխ Մուհամմէտ Ֆատլայլա եւս անրնդունելի նկատեց իսլամ կրօնական ատեաններու ջնջումը, «որովհետեւ անոնք անհրաժեշտ են՝ վարելու իսլամներու կրօնական հարցերը»: Շէյխ Ֆատլայլա նաեւ դիտել տուաւ, որ «քաղաքացիական պասկի տարածուած ձեւը չի համապատասխաներ պասկի իսլամական պայմաններուն ու կանոններուն»:

Այլ լիթարի մը րնթացքին, չիիներու Գերագոյն Խորհուրդի նախագահ շէյխ Մուհամմէտ Մեհտի Շամսէտտին արձարծեց րնկերային վիճակը՝ նկատել տալով, որ ապրուստի դժուարութիւնները րնաջնջած են ինքնաբուխ միջին դասակարգը, «եւ րնկերութեան մեծամասնութիւնը միջակէն վար է, իսկ կարեւոր մէկ մասը՝ աղքատ»: Խորհրդարանը այսօր կը քննարկէ պետական պիւտճէի նախագիծը, բայց պէտք չէ մտահոգի րնէ այն իրողութիւնը, որ պետութեան պիւտճէն նման է րնտանիքի պիւտճէին, որ պէտք է ապահովէ անդամներուն առաւելագոյն բարօրութիւնը», րսաւ ան:

Շէյխ Շամսէտտին մերժեց թիւ 425ի իսրայէլեան մեկնարանութիւնը, եւ վերահաստատեց բանակցութիւններու «լիբանանեան ու սուրիական կապը պահելու անհրաժեշտութիւնը»:

ԹՈՒՐՔԵԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԶԻՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ՝ ԱՆԸՆԴՈՒՆԵԼԻ

ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆ Ա. ՏԷՏԷԵԱՆ

1998ի պետական պիւտճէի նախագիծի քննարկման խորհրդարանական նիստին րնթացքին արտասանած իր խօսքին մէջ, երեսփոխան Արրահամ Տէտէեան գօրակցութիւն յայտնեց այդ նախագիծին մէջ ծախսերը կրճատելու եւ անհրաժեշտ ու ճիշդ նպատակներուն ծախսելու առաջադրանքին՝ պահանջելով, որ պետութեան ծրագիրներէն օգտուին բոլո՛ր շրջանները հաւասարապէս:

Երեսփոխան Տէտէեան ներկայացուց պարզ քաղաքացիին դիմագրաւած ապրուստի դժուարութիւնները, եւ պահանջեց թեթեւցնել անոր բեռն ու տուրքերը: Երեսփոխանը նոյն ծիրէն ներս կրթութեան նախարարութենէն պահանջեց հսկել սեփական վարժարաններու ճրյպած կրթաթոշակներուն վրայ:

Ա. Տէտէեան արձարձեց քաղաքապետական րնտրութիւններուն հարցը, եւ կոչ ուղղեց, որ անոնք րնթանան առանց միջհամայնքային գպայնութիւններու: Հարաւի դիմադրութեան ամրողջական գօրակցութիւն յայտնելով՝ երեսփոխանը մաղթեց, որ անոր շնորհիւ ամրապրնդուի լիբանանեան միասնականութիւնը, Իսրայէլի դէմ պայքարին մէջ Սուրիոյ գօրակցութեամբ:

«Թուրքեւիսրայէլեան գինակցութիւնը անրնդունելի է, որովհետեւ անիկա պիտի թարգմանուի նոր րրնապրաւումներով, արիւնահեղութիւններով եւ յարձակողապաշտութեամբ», րսաւ Տէտէեան՝ կոչ ուղղելով միասնարար պայքարելու ճակատագրական այս սպառնալիքին դէմ:

ԱՆՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ՝ ԱՆԸՆԴՈՒՆԵԼԻ

ԿՂԶՍԷ Ռ. ՀԱՐՈՒԹԻՒՆ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ Հիւսիսային Լիբանանի երեւելիներուն պատուին տուած իֆթարի մը րնթացքին նկատել տուաւ, որ պետութեան աշխատանքներն ու ծախսերը սահմանուած են երկրին կարողութիւններով:

Հարիրի նկատել տուաւ, որ «կարգ մը երեսփոխաններ կը մերժեն տուրքերը՝ միաժամանակ սեղմելով պիւտճէական բացը, վճարելով պարտքերը եւ իրագործելով բարգաւաճման ծրագիրներ»: Հարիրի րսաւ, որ նման հակասական յայտարարութիւններ անպատասխանատու են:

Վարչապետը անդրադարձաւ խաղաղութեան գործընթացին՝ հաստատելով, որ ցարդ քաջալերական նշաններ չկան:

Այսուհանդերձ պէտք է սպասել բանակցութիւններու աւարտին՝ մաղթելով, որ անոնք արդիւնաւորուին, թէեւ վերջին լուրերը ցոյց կու տան, թէ իսրայէլեան կառավարութիւնը կը մերժէ գործադրել պաղեստինցիներուն հետ իր ստորագրած համաձայնագիրը: «Այս գործընթացը իր ուղղակի անդրադարձը ունի բռնագրաւուած շրջանները պահանջող Լիբանանի վրայ», րսաւ ան:

ԲԱԽՏԱՒՈՐՈՒԱԾ

ՏԷր եւ տիկին ՌԱՖԻ եւ ԹԱՄԱՐ ԱՆՏՈՆԵԱՆՆԵՐ

բախտաւորուած են երկրորդ զաւակով մը

ԿԱՐԷՆ

17 Յունուար 1998, Այնճար

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

• *ԱՐՏԱՔԻՆ գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյդ երէկ րնդունեց Քաթարի դեսպան Մուհամմէտ Ալի Նուայմին: Դեսպանը Պուէյդի յանձնեց Քաթարի արտաքին գործոց նախարար շէյխ Համատ Պըն Ժասիմէն նամակ մը:*

Տեսակցութենէն ետք, Քաթարի դեսպանը րսաւ, որ Պուէյդ հրաւիրուած է Իսլամական Համագումար կազմակերպութեան արտաքին գործոց նախարարներու ժողովին, որ պիտի գումարուի Քաթարի մէջ:

• ԱՐՏԱՔԻՆ *գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյդ երէկ ընդունելութիւն մը տուաւ Լիբանանի միջեւ գործակցութեան հարցերու պատասխանատու Ձորճիս Վիշարելլին ու Լիբանանի մէջ Ե. Համայնքի դեսպան Տիմիթրի Քորքոլասը: Քննարկուեցաւ Ե. Համայնքին ու Լիբանանի միջեւ գործակցութեան համաձայնագիրին ևախագիծը:*

• ՇԷՅԽ *Սուպհի Թուֆէյլի երէկ այցելեց Ծախուտի Ռէժիի Պասլպէքի կեդրոնատեղին եւ րողոքեց Ծախուտի իրերքին համար անոր վճարած գիներուն դէմ: Շէյխ Թուֆէյլի կգուշացուց, որ երկրագործներուն պիտի արգիլէ յանձնել իրերը, եթէ անարդար գիներ պարտադրուին:*

«Ո՛Չ ՔԵՄԱԼ ԱԹԱԹՈՒՐՔԻ...

1

դեմքերեն՝ Ուինսթըն Չըրչիլեն, Թամըս Էտիսընեն, Ալպերթ Այնշթայնեն եւ Մարի Քիւրիեն շատ աւելի յաղթելու հաւանականութիւններ ունի...

*«Թայմ»*ի յղած իր բողոքին մէջ, Գ. Ակադեմիան տարակուսանք յայտնած է պատուաւոր այդ կոչման Մ. Քեմալի թեկնածութեան համար՝ ընդգծելով, թէ ան հակառակ քաղաքական դէմքը ըլլալուն, «հայերու, յոյներու եւ քիւրտերու նկատմամբ գործած սարսափելի գազանութիւններու ամբողջ պատասխանատուութիւնը» կը կրէ:

Ակադեմիայի նախագահութեան քարտուղար Վլադիմիր Բարիւդարեան յայտարարեց, որ «ցանկալի է, որ այլ կազմակերպութիւններ եւս, որոնք կը գործեն ինչպէս Հայաստանի, նաեւ արտասահմանի մէջ, իրենց բողոքը արտայայտեն Աթաթուրքի թեկնածութեան նկատմամբ»:

Վերջին պատկերը ուենեւալու համար, երէկ *«Ինթըրնէթ»*ի միջոցաւ կապուեցանք *«Թայմ»*ի հասցէին (http://www.time.com): Յայտնենք, որ Ք. Աթաթուրք իր տեղը արդէն իսկ գիջած է Նելսոն Մանտելային, իսկ Վիքթոր Համբարձումեան կը գրաւէ «գիտնականներ» դասի առաջին տեղը: Ստորեւ՝ պատկերը.

Պուշ Պիլան 555.700
Էլվիս Փրեսլի 551.144
Շարլ Ազնաւուր 250.843

3.- Կառուցողներ եւ շինարարներ
Շ. տը Կօլ 424.650
Վ. Հիւկ 370.713
Վ. Ֆորտ 240.606

4.- Գիտնականներ եւ բժիշկներ
Վիքթոր Համբարձումեան 498.872
Մ. Ֆրիտման 383.507
Ալպէրթ Այնշթայն 298.230

5.- Հերոսներ եւ արկածախնդիրներ
Նելսոն Մանտելա 1.385.798
Ք. Ալթաթուրք 1.322.909
Ե. Կակարին 359.236:

ՎԱՆԱՑ ՁԱՅՆ — ՎԱՆԱՑ ՁԱՅՆ

CDՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌՔ

(Հայերէն, անգլերէն, ֆրանսերէն, սպաներէն, երաժշտութիւն եւ այլն)

HOLLYWOOD MUSIC CENTER ընկերութեան արտադրած բոլոր CDները կարելի է ստանալ Վանայ Ձայնէն:

Սակ՝ 20.000 լ.ո. եւ 25.000 լ.ո.

ՆԱԽԱՐԱՐ Ա. ՇԸՀԱՅԷՊ Կ'ԱՄԲԱՍՏԱՆԷ

*«Կրիմփիս»*ի եւ Պէյրութի ջուրի րնկերութեան միջեւ բանավէճը սուր րնոյթ ստացաւ երէկ: Հարցը այն է, թէ «Կրիմփիս» կրնդունի, որ Քարանթինայի ապրանոցէն Մոնթէվէրտի փոխադրուած աղբերը կրպարունակէին թունաւոր նիւթեր, ինչպէս՝ քրոմ, նիքէլ, քատմիում, սնդիկ եւ կապար, իսկ անձրեւին պատճառով այս նիւթերը խառնուած են հողին՝ թունաւորելով ստորերկրեայ ջրանցքները: Այս ջրանցքներէն է, որ կը հոսին Տայչունիէի աղբիւրի ու Պէյրութի ջրերը:

Պէյրութի ջուրի րնկերութեան տնօրէն Ռրգրք Ֆրէյհա հերքեց ապականումի մասին այս լուրերը, եւ վստահեցուց, որ Պէյրութի ջուրի րնկերութեան աղբիւրներն ու հայթայթած ջուրը մաքուր են:

Այն Տրյպի ջուրի րնկերութեան տնօրէն Ահմէտ Նիգամ եւս հերքեց «Կրիմփիս»ի տեղեկատուութիւնները՝ վստահեցնելով, որ ջուրի աղբիւրները քննութեան կ'ենթարկուին ամէն օր:

ՇԸՀԱՅԷՊ Կ'ԱՄԲԱՍՏԱՆԷ

Միւս կողմէ, կենսոլորտի նախարար Աբրահամ Շըհայէպ ապօրինի ձեւով գործող քարահատման գործարաններ պաշտպանելու յանգանքով ամրաստանեց պետական մարմիններ, «ինչպէս՝ ներքին գործոց նախարարութիւնը, կառավարութիւնը, նահանգապետեր եւ ոստիկանապետեր»:

Շըհայէպ գգուշացուց, որ Լիբանանի լեռները հինգ տարիէն պիտի սկսին տառապիլ անդարմանելի անապատացումէ, եթէ քարահատման գործարաններու այս գործելաձեւը չարունակուի:

«ՇԷՅԽ ԱՔԼԻ»Ի ՊԱՇՏՕՆԸ ԲԱՐՁՐ Է ՆԵՐՔԻՆ ՊԱՅՔԱՐՆԵՐԷՆ

ԿՂԶՍԷ ՇԷՅԽ Պ. ՂԱԶԻՒ

Տուրգիներու համայնքապետի տեղակալ շէյխ Պահժաթ Ղէյս երէկ յայտարարեց, որ «շէյխ *Աքլի*ի պաշտօնը գոյութիւն ունէր տուրգի քաղաքական դեկավարութիւններէն առաջ, եւ բարձր պիտի մնայ ներքին պայքարներէն ու հակամարտութիւններէն:

«Այդ պաշտօնը ջնջելու մասին յայտարարութիւն րնողը կը հետապնդէ անձնական չահեր», շեշտեց ան:

Շէյխ Ղէյս պատասխանատու մարմիններէն պահանջեց արդիականացնելու տուրգիներու համայնքային օրէնքներն ու հաստատութիւնները, եւ յարգել այդ համայնքի գաւակներուն բաժինը պետական պաշտօններու վրայ: Շէյխ Ղէյս դրուատիքով անդրադարձաւ բանակի դերակատարութեան, եւ բոլոր հոսանքներէն պահանջեց առաջնահերթ նկատել ազգային գերագոյն չահերն ու յատկապէս րնագրաւած հողերու ապատագրութիւնը:

ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՌՄԲԱԿՈՁՈՒՄՆԵՐ

Իսրայէլեան ռազմական երէկ ռմբակոծեց Ժբոլ Սուէյտ, Զըպղին, Պաթըմ, Մաժտըլ Զուն եւ Քաֆրա շրջանները: Իսկ Հարաւի դիմադրութիւնը երէկ առաւօտ ռմբակոծեց իսրայէլեան չոկատ մը, որ կը շրջէր Պըլաթի դիրքին մօտ:

Միւս կողմէ, Լիբանեան Կարմիր Խաչի բեռնակառք մը երէկ յաջողեցաւ մուտք գործել Բրունագրաւեալ Գօտիի շրջափակուած Շըղլա գիւղը, ուր բնակիչներուն բաժնեց Հարաւի Խորհուրդի տրամադրած սննդեղէնի օժանդակութիւնը:

*«Էմնըսթի Ինթըրնէշընըլ»*ի մասնաճիւղերը կը շարունակեն բողոքագիրներ ղրկել Պ. Նեթանիահուի եւ Ալեքսանդր Լահտի՝ պահանջելով Շըղլայի մէջ ձերբակալուած քաղաքացիներուն ազատարձակումը, կամ առնուազն արտօնել, որ անոնց ընտանիքներն ու Միջազգային Կարմիր Խաչի ներկայացուցիչները այցելեն անոնց:

ԹՈՒՐՔԻԱ Կ'ԱՇԽԱՏԻ...

1

Թուրքիա եւ Թուրքմենիստան կը փորձեն Ուաշինկթրնր համոզել, որ Թուրքիոյ, Թուրքմենիստանի եւ Իրանի միջեւ գոյացած րնական կապի համաձայնութեան գօրավիգ կանգնի: Այդ նպատակով Թուրքիոյ ուժանիւթի նախարար Ճիւմհիւր Էրսիւմէր կը ծրագրէ Թուրքմենիստանի նախագահ Սափարմուրատ Նիազովի րնկերակցիլ Ուաշինկթրն անոր այցելութեան րնթացքին:

Մինչ այդ, ամերիկեան քարիւղի գրեթէ բոլոր մեծ րնկերութիւնները, ներառեալ՝ ԵՈՒՆՕՔԱԼ, ԱՄՕՔՕ եւ ԱՐՔՕ, Անգարայի մէջ յայնածիր բանակցութիւններու ձեռնարկած են:

(Թ. Տ. Ն.)

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ Ս. ՎԱՐԱԳԵԱՆ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

ԳՐՍՂԱՆ - ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱՑԱՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎ

ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Նիւթ՝ ԳՐԻԳՈՐ ՊԸԼՏԵԱՆԻ *«ՏԵՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՔԱՆԴՈՒՈՂ ՔԱՂԱՔԻ ՄԸ ՀԱՄԱՐ»* ԵՐԿԸ

Դասախօս
ԻՇԽԱՆ ՉԻՖԹՃԵԱՆ

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 23 Յունուար 1998, երեկոյեան ժամը 7.30ին, միութեան տան մէջ, Պուրճ Համուտ:

ՀՐԱՒԷՐ

ՎԱՆԱՑ ՁԱՅՆ — ՎԱՆԱՑ ՁԱՅՆ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Վանայ Ձայնը կը կատարէ հետեւեալ սպասարկութիւնները.

1.- Ձայներիզներու ձայնագրութիւն՝ հայերէն, արաբերէն, անգլերէն, ֆրանսերէն եւ այլ լեզուներով:

2.- CD ներու վաճառք՝ հայերէն եւ օտար լեզուներով:

3.- Ձայնի սարքաւորում՝ հանդէսներու, իրախճանքներու եւ այլ առիթներու համար:

4.- Մանուցում՝ սպասարկութիւն: Անոնք, որոնք կ'ուզեն հայ կամ օտար գրաւոր թէ բանաւոր մամուլի մէջ ծանուցումներ կամ յայտարարութիւններ կատարել, կրնան դիմել Վանայ Ձայն:

5.- Վանայ Ձայնը կը ստանձնէ նաեւ տպագրական գործեր: Հեռ. 582581, 583025 եւ 03-337025:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐ ԱՆՁՆԱԹՈՒՂԹԵՐՈՒ ԴԻՄՈՒՄՆԵՐ

Ներքին գործոց նախարարութեան անձնաթուղթերու վարչութիւնը քաղաքացիներուն կոչ ուղղեց ներկայացնելու նոր անձնաթուղթ ստանալու դիմումները:

Վարչութիւնը թուականներ ճշդեց իւրաքանչիւր մականունի սկզբնատառին համեմատ եւ զգուշացուց, որ ճշդուած պայմանաժամէն ուշ դիմողները պիտի ստիպուին սպասել դիմումներու ամբողջացումին՝ երկրորդ առիթի համար:

Դիմումներու ներկայացման ժամանակամիջոցին պետական գործողութիւններու րնթացքին եւ անցարգելներու վրայ դժուարութիւններու պիտի հանդիպին այն քաղաքացիները, որոնք դիմում չեն ներկայացուցած, որովհետեւ նկատի պիտի առնուին միայն նոր անձնաթուղթերը:

Պէտք է նշել, որ ստորեւ տրուած այբբենական կարգի ժամանակացոյցը կը վերաբերի այն քաղաքացիներուն, որոնք իրենց գրանցուած շրջանին մէջ չեն ապրիր, եւ չեն ուզեր հոն ներկայացնել իրենց դիմումը:

Դիմումները կը կատարուին 2 հանգրուանով.

ա. Ընտանեկան իխրած քայտ եւ մէկական լուսանկար (3.5 x 4.5 սմ., գունաւոր) յանձնել թաղապետին: Այս հանգրուանին դիմումին տիրոջ ներկայութիւնը անհրաժեշտ չէ:

բ. Քանի մը շարաթ ետք, թաղապետը կը տեղեկացնէ, թէ ենթական ուր պէտք է անձամբ ներկայանայ մատնահետքերու եւ անձնաթուղթի ստանձման համար:

Իրենց արձանագրութեան վայրերէն հեռու բնակող քաղաքացիներուն դիւրութեան համար ստեղծուած են դիմում ներկայացնելու հետեւեալ կեդրոնները.

Ռամլէթ Պայտայի ոստիկանական վաշտի կեդրոնատեղի (Իւնեսքօ). Արեւմտեան Պէյրութի բնակիչներուն համար:

Մոնամէտ Նասէր զօրանոց (Ժենթաուի հիւանդանոցին կից). Արեւելեան Պէյրութի բնակիչներուն համար:

Ժընէյտէի հին գաւառապետարանը՝ Պէյրութի հիւսիսային արուարձանի, Քեսրուանի եւ Ժիթէյլի բնակիչներուն համար:

Երթեւեկի հսկիչ ոստիկաններու Պաապտայի զօրամասի կեդրոնատեղին (Քամիլ Շամուն մայրուղի). Պէյրութի Հարաւային արուարձանի, Ալէյի եւ Շուֆի գաւառներու բնակիչներուն համար:

Հիւսիսի նահանգապետարան՝ (Թրիփոլի) նահանգի բնակիչներուն համար:

Հարաւի նահանգապետարան՝ (Սայտա) նահանգի բնակիչներուն համար:

Ոստիկանութեան Նապաթիէի կեդրոնատեղին՝ Նապաթիէ նահանգի բնակիչներուն համար:

Պեքաայի Զահլէի նահանգապետարանը՝ Պեքաայի բնակիչներուն համար:

Ըստ արաբերէնի տառերուն, ճշդուած է հետեւեալ ժամանակացոյցը.-

«Խէ» «տալ» «զալ» տառերուն 1 Յունուար 1998էն մինչեւ 31 Յունուար 1998:

«Րէ» «զայն» տառերուն՝ 1 Փետրուար 1998էն 28 Փետրուար 1998:

«Սին» տառին 1 Մարտ 1998էն մինչեւ 31 Մարտ 1998:

«Շին» եւ «սատ» տառերուն՝ 1 Ապրիլ 1998էն մինչեւ 30 Ապրիլ 1998:

«Տատ» «թաո» եւ «զաո» տառերուն՝ 1 Մայիս 1998էն մինչեւ 31 Մայիս 1998:

«Այն» տառին՝ 1 Յունիս 1998էն մինչեւ 30 Յունիս 1998:

«Ղայն» «ֆէ» եւ «գաֆ» տառերուն 1 Յուլիս 1998էն մինչեւ 31 Յուլիս 1998:

«Քաֆ» եւ «լամ» տառերուն՝ 1 Օգոստոս 1998էն 31 Օգոստոս 1998:

«Միմ» տառին՝ 1 Սեպտեմբեր 1998էն 30 Սեպտեմբեր 1998:

«Նուն», «հէ», «ուաու» եւ «եէ» տառերուն՝ 1 Հոկտեմբեր 1998 էն 30 Հոկտեմբեր 1998:

«ՀԵԼՍԻՆՔԵԱՆ ՆԱԽԱՋԵՌՆՈՒԹԻՒՆ – 92»Ի ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

«Հելսինքեան Նախաձեռնութիւն – 92» Արցախի կոմիտէն 1998 Յունուար 17ին Սանֆրանսիսկոյի մէջ գումարեց իր ճիւատ եւ բնիւարկեց Արցախի շուրջ ստեղծուած իրավիճակը եւ ճիւատի ուարանի հրապարակեց յայտարարութիւն մը: Յայտարարութիւնը կը նշէ, թէ բնիւարկուած է Արցախի իրաւիճակը՝ Հայաստանի նախագահին Արցախի հարցի լուծման հետաքրքրութիւնը չդոյնի առնչ: Այդ մասին յայտարարութիւնը կը նշէ, թէ Արցախի շուրջ է. Տէր Պետրոսեանի արտայայտութիւնները ու գաղտնութիւնները վնաս կը հասցնեն ոչ միայն զարգացման ապագային, Արցախի եւ Հայաստանի ազգային անվտանգութեան, այլ նաեւ կը բարդացնեն ողջ հայ ժողովուրդը: Յայտարարութիւնը կը յիշեցնէ, թէ մինչեւ անփական ժողովուրդը վախցնելու գործընթացին սկսում, Հայաստանի եւ Ղարաբաղի ժողովուրդը անփական իմքնորոշման համար շարժում սկսելով, գիտէր, թէ ինչ ճապաստակ կը հետապնդէր:

Յայտարարութիւնը մեծ կշռի կ'ընդգծէ, թէ իր ճնորոգ պատմութեան ընթացքին հայ ժողովուրդը երբեմ այսքան ուժեղ համախոհմամբ չէ եղած: Ու կ'աւելցնէ. «ոչ միայն հացէ ամէնէ հիմնական կարգախօսներից մէկն Արցախեան շարժման, որի սկզբնաւորում կանգնած էր Հայաստանի ճնախագահը: Երէ ճնախագահի համար այդպէս թիւատ բանի է իր ժողովրդի բախտը, պարէր մասնել, թէ ինչպէս ճա իմասնացաւ ընդամէնը մէկ օրում՝ 1996 թ. Սեպտեմբերի 22ին, Հայաստանը զուրս բոդնել ժողովրդավարական երկիրների շուրջից եւ վրիժ ճրան միջազգային հանրութեան աջակցութիւնից»:

Յայտարարութեան վերջաբանին Հելսինքեան նախաձեռնութիւն – 92» Արցախ կոմիտէն Ղարաբաղի ողջ ժողովրդի համար խնամ վճռորոշ այս պահին» կը դառնայ Հայաստանի ճնախագահին բաղմակողմանի հետեւեալ պահանջը կը ներկայացնէ. յարգել զարգացիներու ընարտութեան իրաւունքը, «իրաւունք, որ կը արբերի իրաւունքներ մարդու, իրաւունքներ ժողովրդի ոչ ճնախագահների, այլ Ասատուծոյ կողմից»:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԱՆՁՆԱԿԱԶՄԻ ՆՈՐ ԿԱՌՈՒՑՈՒԱԾՔ

Հայաստանի վարչապետ Ռոպէրթ Քոչարեանի որոշումով հաստատուեցաւ Հայաստանի կառավարութեան անձնակազմի նոր կառոյց: Ճոն ներառուած է Հայաստանի վարչապետի, կառավարութեան անձնակազմի ղեկավարի, գործադրութիւններու հարցերու նախարարի, տարածքային կառավարման նախարարի անձնակազմերը, վերահսկողութեան ծառայութիւնը, քարտուղարութիւնը, իրաւաբանական, տնտեսագիտական, տրնտեսութեան ենթակառուցուածքներու եւ պիւդատնտեսութեան, ընկերային հարցերու, վարչական մարմիններու; արտաքին կապերու, Ազգային ժողովի հետ կապերու, Հաշուեսպահական Հաշուառման վարչութիւնները եւ գործերու կառավարչութիւնը:

Այսպիսով, Հայաստանի կառավարութեան անձնակազմը կը բաղկանայ 265 աշխատողներէ:

ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ՔԱՐԻՒՂԸ ԵՒ ԹՈՒՐՔԻԱՆ

Վրաստանի կառավարութիւնը եւ ճափոնական «Իտոչու» ընկերութիւնը, ըստ Սեպտեմբերին ստորագրած իրենց պայմանագիրին, որուշած են Սուփսայի մէջ (Արեւմտեան Վրաստան) կառուցել քարիւղի գետարան մը, որուն արտադրանքը պատրաստ կ'ընդունի Թուրքիան: Գործարանը տարեկան պիտի արտադրէ 3 միլիոն թոն վառելանիւթ:

Ջետարանին կառուցումը պիտի նպաստէ Վոսփորի նեղուցի ծանրաբեռնուածութեան նուազման: Սուփսայի գետարանէն արտադրուած քարիւղը կրնայ Եւրոպա փոխադրուիլ Ուքրանիոյ, Ռումանիոյ եւ Պուլկարիոյ վրայով:

«ԽԱՉՄԵՐՈՒԿ» ԾՐԱԳԻՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Սարնիկի մէջ տեղի ունեցաւ փոխադրութեան հարցերու նուիրուած արեւելեան եւրոպական երկիրներու ժողովը, որուն ընթացքին քննարկուեցաւ «Խաչմերուկ» ծրագիրը:

«Խաչմերուկ» ծրագիրին համաձայն, Հայաստանի տարածքով, արեւմուտքէն արեւելք եւ հիւսիսէն հարաւ պիտի կառուցուին երթեւեկի, կապի եւ հեռաձայնային հաղորդակցութեան գանագան գիծեր ու մայրուղիներ՝ Հայաստանը դարձնելով «տարածաշրջանի խաչմերուկ»:

«Խաչմերուկ» ծրագիրի իրականացման համար անհրաժեշտ փաստաթուղթերու մշակումէն ետք, հաւանաբար մինչեւ մէկ տարիէն սկսին անոր գործնական աշխատանքները:

ՆԱԽԻՋԵՒԱՆԻ ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱԶՐՊԷՅՃԱՆԻ ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱԿԱՍՈՂ ԿԷՏԵՐ ԿԸ ԲՈՎԱՆԴԱԿԷ

Պահուն ճախագահական պատահին մէջ տեղի ունեցաւ սահմանագրական յանձնախումբի նիստ մը, որուն ընդգրկեցին Նախիջեւանի Իւիւնաւար Հանրապետութեան սահմանադրութիւնը:

Ազրպէյճանի եւ Նախիջեւանի Իւիւնաւար Հանրապետութիւններու սահմանագրութիւնները կան: Այսպէս, Ազրպէյճանի սահմանագրութեան այն կէտը, որ Նախիջեւան Ազրպէյճանի անբաժանելի մասն է, գոյութիւն չունի Նախիջեւանի սահմանագրութեան մէջ: Միաժամանակ որեւէ կէտ չկայ Նախիջեւանի Ազրպէյճանի կազմին մէջ մնալու կամ անկէ դուրս գալու մասին, ինչ որ պզտոտութիւն յառաջացուցած է Պահուն դիմաւոր շրջանակներու մէջ:

ՓԱԹԻԼ ՀԱՐՊՈՅԵԱՆ՝ ՆՈՐ ՆՈՒԱՃՈՒՄՆԵՐՈՒ ՍԵՄԻՆ



Փաթիլ Հարպոյեան ելոյթի պահուն

Դաշնակի ուսկնդրութեան վայելք մը եղաւ Բոսթընի Սուրբ Հոգի համալսարանի երաժշտութեան ամպիոնի ասանեօրնամեալ դաշնակահարուհի Փաթիլ Հարպոյեանի մենահամերգը, որ ան ներկայացուց իրբեւ երաժշտանոցի ուսարատական բնիւութիւն, 15 Յունուարի երեկոյեան ժամը 8.00ին, համանուն երաժշտանոցի դահլիճին մէջ, պատական կազմին ու մեծարժէք երաժշտասէրներու առջեւ:

Փաթիլ Հարպոյեան, անժամանօր անուն չէ ու արդէն իսկ երաժշտական բեղուն կենսագրութեան մը տէր է: 1987ին Միսի Համժարի երաշխդութեամբ սկսեալ, եամ պաշնակի դասերը, 1989ին շարունակած է Լուիզ Լեփէվրի հետ՝ Լոս Անճելըսի R. D. Colburn կատարողական արուեստի դպրոցին մէջ. ապա Լիբանանի Սուրբ Հոգի համալսարանին մէջ աշակերտած է Սաեփան Էմմինեանի եւ Նաուար Շախուրիի: Զուգահեռաբար ամառնային դասընթացքներ հետեւած է Մարիա Մանվանիի եւ Տանա Միքրիմի մօտ՝ Մանրէալ: Առաջին մրցանակը շահած է Լոս Անճելըսի Միացեալ արուեստներու հայկական բնկերութեան կազմակերպած մրցոյթին եւ ապա՝ Պէյրութի «Մարկօ Պապիճեան» մրցոյթին, 1995: Այդ ատրատանի բնիւութիւն–համերգէն 12րդ մենահամերգն էր հանդերգէն 8րդ (օփ. 10), որուն կատարումներէն ետք ան ճամրայ հնչեցուց համոզիչ հնչեցին բնիւանուր առմամբ: Պշոդէի նշդրատգոյն, կատարելագործ նեղասահ ու անսպրամբնագիծ ու երկերու մեկնաբանման մ'ունեցաւ խորաթափանց ու հասուն զգացողութիւններ հնազատ ատրիներ պիտի բերին անհատական՝ դաշնակահարուհիին տարիներն իսկ բերումով: Համերգը իր ատրանի հասու Պեթհովէնի վեհ, փոքրարուն ու խորհրդաւոր զգացական նբտոյր (օփ. 27) ատրիներ հնչեցուց ու ճամրայ Պեթհովէնի նեզաման երրորդ (օփ. 2) ատուրիչ ետք ու նեզատան նուագը հասատանց իր ինքնավստահութիւնը՝ նպատակով. որ ան լիազէօրէն բացայայտ. ու ցուցադրէ իր *բնոյթի* համատրիւնները, ինչպէս նաեւ իր *բնոյթի* կատարողական «ատանիօ»ին եւ իր կատակային» բոնչրնիներով յագեցած «սճերցօ»ին եւ իր արագաշարժ ու կորովի «ալլեգրօ ատասյի» ընդացրին: Նոյն յաջողափոխ շարունակեցաւ նաեւ Շոպենս Լիստի Բոնցերթ–փարաֆրէյզ «օրկոյեերօ»ն, որմով վերջ գաու յայտագիրին առաջին բաժինը:

Երկրորդ բաժինով Փաթիլ Հարպոյեան նախ նուագեց Էմմանուէլ Շապրիէի «Պուրէ Ֆանթասթիք»ն ու Ժերաարիտ Շոփէնի Էթիւտ թիւ 8ր (օփ. 10), որոնց կատարումներէն ետք ան ճամրայ հնչեցուց համոզիչ հնչեցին բնիւանուր առմամբ: Պշոդէի նշդրատգոյն, կատարելագործ նեղասահ ու անսպրամբնագիծ ու երկերու մեկնաբանման մ'ունեցաւ խորաթափանց ու հասուն զգացողութիւններ հնազատ ատրիներ պիտի բերին անհատական՝ դաշնակահարուհիին տարիներն իսկ բերումով: Համերգը իր ատրանի հասու Պեթհովէնի վեհ, փոքրարուն ու խորհրդաւոր զգացական նբտոյր (օփ. 27) ատրիներ հնչեցուց ու ճամրայ Պեթհովէնի նեզաման երրորդ (օփ. 2) ատուրիչ ետք ու նեզատան նուագը հասատանց իր ինքնավստահութիւնը՝ նպատակով. որ ան լիազէօրէն բացայայտ. ու ցուցադրէ իր *բնոյթի* համատրիւնները, ինչպէս նաեւ իր *բնոյթի* կատարողական «ատանիօ»ին եւ իր կատակային» բոնչրնիներով յագեցած «սճերցօ»ին եւ իր արագաշարժ ու կորովի «ալլեգրօ ատասյի» ընդացրին: Նոյն յաջողափոխ շարունակեցաւ նաեւ Շոպենս Լիստի Բոնցերթ–փարաֆրէյզ «օրկոյեերօ»ն, որմով վերջ գաու յայտագիրին առաջին բաժինը:

Կատարողական դժուարագոյն *բնոյթով* յատկանշուող յայտագրին առնչազգային ատեղծագործութիւնները մեկնաբանելու իր տարիներու ընթացքին, ան ճամրայ հնչեցուց համոզիչ հնչեցին բնիւանուր առմամբ: Պշոդէի նշդրատգոյն, կատարելագործ նեղասահ ու անսպրամբնագիծ ու երկերու մեկնաբանման մ'ունեցաւ խորաթափանց ու հասուն զգացողութիւններ հնազատ ատրիներ պիտի բերին անհատական՝ դաշնակահարուհիին տարիներն իսկ բերումով: Համերգը իր ատրանի հասու Պեթհովէնի վեհ, փոքրարուն ու խորհրդաւոր զգացական նբտոյր (օփ. 27) ատրիներ հնչեցուց ու ճամրայ Պեթհովէնի նեզաման երրորդ (օփ. 2) ատուրիչ ետք ու նեզատան նուագը հասատանց իր ինքնավստահութիւնը՝ նպատակով. որ ան լիազէօրէն բացայայտ. ու ցուցադրէ իր *բնոյթի* համատրիւնները, ինչպէս նաեւ իր *բնոյթի* կատարողական «ատանիօ»ին եւ իր կատակային» բոնչրնիներով յագեցած «սճերցօ»ին եւ իր արագաշարժ ու կորովի «ալլեգրօ ատասյի» ընդացրին: Նոյն յաջողափոխ շարունակեցաւ նաեւ Շոպենս Լիստի Բոնցերթ–փարաֆրէյզ «օրկոյեերօ»ն, որմով վերջ գաու յայտագիրին առաջին բաժինը:

Երկրորդ բաժինով Փաթիլ Հարպոյեան նախ նուագեց Էմմանուէլ Շապրիէի «Պուրէ Ֆանթասթիք»ն ու Ժերաարիտ Շոփէնի Էթիւտ թիւ 8ր (օփ. 10), որոնց կատարումներէն ետք ան ճամրայ հնչեցուց համոզիչ հնչեցին բնիւանուր առմամբ: Պշոդէի նշդրատգոյն, կատարելագործ նեղասահ ու անսպրամբնագիծ ու երկերու մեկնաբանման մ'ունեցաւ խորաթափանց ու հասուն զգացողութիւններ հնազատ ատրիներ պիտի բերին անհատական՝ դաշնակահարուհիին տարիներն իսկ բերումով: Համերգը իր ատրանի հասու Պեթհովէնի վեհ, փոքրարուն ու խորհրդաւոր զգացական նբտոյր (օփ. 27) ատրիներ հնչեցուց ու ճամրայ Պեթհովէնի նեզաման երրորդ (օփ. 2) ատուրիչ ետք ու նեզատան նուագը հասատանց իր ինքնավստահութիւնը՝ նպատակով. որ ան լիազէօրէն բացայայտ. ու ցուցադրէ իր *բնոյթի* համատրիւնները, ինչպէս նաեւ իր *բնոյթի* կատարողական «ատանիօ»ին եւ իր կատակային» բոնչրնիներով յագեցած «սճերցօ»ին եւ իր արագաշարժ ու կորովի «ալլեգրօ ատասյի» ընդացրին: Նոյն յաջողափոխ շարունակեցաւ նաեւ Շոպենս Լիստի Բոնցերթ–փարաֆրէյզ «օրկոյեերօ»ն, որմով վերջ գաու յայտագիրին առաջին բաժինը:

ԱՐՑԱԽԵԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

•ԳԱՐՆԱՆ ԱՄԵՆԱՓՐԿԻՉԻ ՋԱՆԳԵՐԸ ԿԸ ՂՕՂԱՆՋԵՆ

Գարնան երկար լուրեներ եամ. վերատաին պահի դադանջին Շուշիի գլխատր եկեղեցւոյ զանգերը: Ղարաբաղի պաշտպանութեան բանակի կողմէն Շուշիի ազատագրման ճախօրէին, ապրիլեանցիները Շուշիի Ս. Ամենափրկիչ եկեղեցին գիմաժերէն պահնատի վերածած էին: Բայց Ամենափրկիչը կանգուն մնաց եւ շատ պիտի ծառայէ իր իսկական նպատակին:

Եկեղեցւոյ վերանորոգման համար Նիւ Եորքի բնակող Անդրեաս Թուրեան 110 հազար տոլար նուիրած է:

•ՊԱՏԱՆԴՆԵՐ

1997 բուականին Ազրպէյճանէն վերադարձած են 18 հայ պատանիներ, որոնցմէ 12ը Լեռնային Ղարաբաղի գիմնօրական: Անոնք պատանի վերցուած են ոչ թէ գիմնօրական գործողութիւններու ատեն, այլ առնանգուած են տարբեր վայրերու մէջ եւ տարբեր հանգամանքներով եւ խոշտանգուած են Ազրպէյճան (Մայիս 1996–Մայիս 1997): Անոնցմէ մէկը... Թուրքիացին, 7ր՝ ճախկին Խ. Միութեան տարբեր հանրապետութիւններէն, մնացած՝ սահմանամերձ գիւղերէն:

Պատանիներու պաշտպանութեան գիտնի գործակիր անուանէն Լարիսա Ալավերդեանի համաձայն, իրենց մօտ կը գտնուին անցեալ երեք տարիներու պատանիներու եւ ռազմագերիներու ցուցակներ: 642 բաղամագիներէն 432ը տարիքներու ցուցակներ են, որոնցմէ մինչեւ 1992 ի՛նպրիլին իրենց հարազատ օճախներուն մէջ: Շուրջ 100 մարդու մասին կան կցկտուր տեղեկութիւններ: Մնացածին մասին բնակաւորապէս տեղեկութիւններ չկան, այսինքն՝ կը համարուին անհետ կորածներ: Տարբեր կազմակերպութիւններ գարձ աշխատանքներ կը տանին անոնց մասին տեղեկութիւններ հաւաքելու համար:

Ազրպէյճանական կողմը կը մերժէ բնութագրել, թէ իր մօտ կան գանուող պատանիներ: Սակայն պատանիներու հարցով գրադող այս գիտնի հաւատամքներ ունին, թէ հոգ պատանիներ կը պահուին Սումգայիթի, Գանճակի, Շուշիի եւ ազրպէյճանական այլ բաղաքներու մէջ:

•ՋՈՀՈՒԱԾ ԱԶԱՏԱՄԱՐՏԻԿՆԵՐՈՒ ՋԱՒԱԿՆԵՐ ԿԸ ՄԵԿՆԻՆ ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ

Հայաստանի պաշտպանութեան եւ կրթութեան ու գիտութեան նախարարութիւններու եւ հոգեսնական «Pax Christi Kinderhulp» կազմակերպութեան նախաձեռնութեամբ Հայաստանի տարբեր շրջաններէն գտնուած ազատամարտիկներու ու ծնողազուրկ 100 մանուկներ մեկնեցան Հոլանտա, ուր պիտի անցկնեն իրենց ձմեռնային արձակուրդը: Անոնց համար այդ առիթով նախատեսուած է նեսամբրեակի ծրագիր:

ԷՏՈՒԱՐՏ ՇԵՒԱՐՏՆԱՁԷ Կ'ԱՆԴՐԱԴԱՌՆԱՅ ԱԲԽԱԶԻՈՅ ՀԱՐՑԻՆ

Վրաստանի նախագահ Էտուարտ Շեւարտնաձէ, հարցազրոյցի մը բնթացքին մեկնաբանեց Ռուսիոյ լրատուութեան միջոցներու եամբով արխազ դեկավարներու յայտարարութիւնները, ինչ կը վերաբերի արխազական հարցին շուրջ վրացական կողմին նետ տեղի ունեցող բանակցութիւններու «պաշարներ»ու ապատումին:

Ան յայտնեց, որ երէ այդ յայտարարութիւնը կը նամապատասխանէ իրականութեան, ապա այդ առիթով «պէտք է վարմանիք յայտնել»: «Վրաստան եղած է եւ կը մնայ ապագային խաղաղ միջոցներով լուծելու կողմնակից, եւ անոնք ասիկա հին գերոյ տարին է, որ մենք կը շարունակենք բանակցութիւններ», բսաւ նախագահը:

Ան յայտարարեց, որ Վրաստան դէմ է պատերազմի: Եւ երէ ոեմանի կը դրդին վրաստանը պատերազմի նոյնականալու, ապա անոնք պէտք է իրենց վրայ առնեն նետեւանքները ամբողջ պատասխանատուութիւնը:

ԴԱՐԵԳԻՆ Ա. ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԷՋ

ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ ՇՆՈՒՏԱ Գ. ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ ԵՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐԻՆ ՀԵՏ

Ամենայն հայոց կաթողիկոս Գարեգին Ա. Եգիպտոս կատարած իր այցելութեան ընթացքին հանդիպում ունեցաւ Ղպտի եկեղեցւոյ պետ Շնուտա Գ. պատրիարքի եւ Եգիպտոսի արտաքին գործոց նախարար Ամր Մուսայի հետ:

Գարեգին Ա. այցելեց նաեւ սիւնոի համալնքի գլխաւոր հոգեւոր կեդրոնը՝ Ալ Ազհար, ուր հանդիպում ունեցաւ հոգեւոր առաջնորդ, Ալ Ազհար համալսարանի տնօրէն չէյխ Թանթաուիի հետ:

Ի պատիւ վեհափառին, Գահիրէի ամերիկեան համալսարանի «Էվրրտ» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ համերգ մը, նախաձեռնութեամբ Եգիպտոսի մէջ Հայաստանի դեսպանութեան եւ կազմակերպութեամբ Եգիպտոսի Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան:

ԳԷՈՐԳ ԷՄԻՆ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ԴՊՐԵՎԱՆՔԻՆ ՄԷՋ

19 Յունուարին, հայրենի բանաստեղծ Գէորգ Էմին այցելեց դպրեվանք: Այս առիթով յատուկ հանդիսութիւն մը պատրաստուած էր, որուն ներկայ եղաւ Արամ Ա կաթողիկոս: Վեհափառ հայրապետին հրաւէրով ներկայ էին նաեւ լիբանանահայ մտաւորականներ եւ մշակութային միութեանց ներկայացուցիչներ:

Դպրեվանքի սաներու հանդէս եկան գեղարուեստական յայտագիրով: Ապա յետ հրաւիրուեցաւ հայրենի բանաստեղծը, որ չնորհակալութիւն յայտնեց իրեն նուիրուած երեկոյին համար եւ ապա գնահատանքով արտայայտուեցաւ դպրեվանքէն ներս կատարուած աշխատանքին մասին: Այս առթիւ ան անդամ մը եւս չնորհակալութիւն յայտնեց վեհափառ հայրապետին, որ Օրհնութեան Գիրով մը գնահատած էր գինք Լիբանանի մէջ կազմակերպուած մեծարանքի հանդիսութեան ընթացքին:

Փակման խօսքը կատարեց վեհափառ հայրապետը:

Հանդիսութենէն ետք, դպրեվանքի սեղանատան մէջ, ի պատիւ Գէորգ Էմինի, ընթրիք մը տրուեցաւ, գլխաւորութեամբ վեհափառ հայրապետին եւ ներկայութեամբ բոլոր հիւրերուն եւ դպրեվանքի սաներուն:

ԳԻ ԱՐ Ք ՄԻ ՆԻՍՏԻՆ ԱՐՑԱԽԻ ՀԱՐՑԻ ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ

Հայաստանի Գիտա-արդիւնաբերական եւ Քաղաքացիական Միութեան դեկավար կազմին չարաթական հերթականութեամբ տեղի ունեցող նիստին քննարկուած են Լեռնային Ղարաբաղի ներկայ իրավիճակին վերաբերող հարցեր: Արծարծուած են նաեւ Հայաստանի այլ կուսակցութիւններու եւ ուժերու հետ յարաբերութեան եւ համագործակցութեան հարցեր:

Նիստին իրենց մասնակցութիւնը բերած են խորհուրդի անդամներ Ազասի Արշակեան, Ազոտ Մանուչարեան եւ այլք:

ԵՈՐՎԵԿԻՈՅ ՄԷՋ ԿԱՆՈՉԱԿԱՆ ՍԵՄԻՆԱՐԻ

ԿԸ ՄԱՍՆԱԿՑԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉԸ

Նորվեկիոյ Կրոնխաուչէ փոքրիկ քաղաքին մէջ 16-18 Յունուարին տեղի ունեցաւ «Կիներ պատերազմի մէջ, կիներ խաղաղութեան ժամանակ» թեմայով խորհրդակցութիւն-սեմինար՝ նուիրուած Կովկասի մէջ խաղաղութեան հաստատման ճիգերուն:

Սեմինարին մասնակցեցան նորվեկիական խաղաղութեան կեդրոնի նախագահ Էրիք Քիւերն, Ռուսիոյ, Վրաստանի, Արխազիոյ, Չեչենիոյ, Հայաստանի, Ազրպէյճանի ներկայացուցիչներ, Նորվեկիոյ խորհրդարանի պատգամաւորներ եւ տարբեր հասարակական կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներ:

Հանդիպումին ներկաները մտահոգութեան կովկասեան հարցերուն, ինչպէս նաեւ քննարկեցին չարք մը միացեալ ծրագիրներ: Անոնք ողջոյնի նամակ մը յղեցին Ռուստովի մէջ միաժամանակ կայացող նմանատիպ խորհրդակցութեան, ուր նոյնպէս կը քննարկուէին կովկասի խաղաղութեան նուիրուած հարցեր:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՆՈՋԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿԸ ԲՈՂՈՔԵՆ «ՌԵՍՓՈՒՊԼԻՔԱ ԱՐՄԵՆԻԱ» ԹԵՐԹԻՆ ԴԷՄ

Հայաստանի մէջ տասնեակ մը կնոջական - հասարակական կազմակերպութիւններ, որոնց կարգին՝ Հայ Օգնութեան Միութեան Հայաստանի մասնաճիւղը, յայտարարութեամբ մը իրենց բողոքը յայտնած են «Ռեսփուպլիքա Արմենիա» թերթին դէմ՝ Արցախի հարցին նկատմամբ ցուցաբերած կեցուածքին պատճառով:

Վերջերս թերթը տպագրած է յօդուածներ, որոնց մէջ կը պաշտպանուի Հայաստանի նախագահին տեսակէտը: Յայտարարութիւնը ստորագրող կնոջական կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչները կը նշեն, թէ փաստերը թերթին մէջ կը տպուին Ղարաբաղի հարցին առնչուող նենգափոխուած ձեւով, բնդդիմախօսներու անտեսուող նենգափոխուած ձեւով, եւ յօդուածները կը մեկնարանուին կամայականօրէն, եւ քայլ առ քայլ թերթին մէջ հայ ապգր կը ներկայացուի իրրեւ նախայարձակ կողմ: Թերթին քարոզչական այս արշաւին դէմ կիները խիստ ոճով կը բողոքեն եւ կը կոչուցանեն կրկին անգամ քարոզչական սպրանքի միջոցով ժողովուրդը ձեռնթափութեան մղելու փորձերուն:

Յայտարարութեան վերջաւորութեան կէտ առ կէտ կը նշուին այն յօդուածները, որոնք խեղաթիւրուած ձեւով ներկայացուած են դարաբաղեան տագնապին առնչուող հարցերը եւ այդ մասին բացատրութիւն կը պահանջուի թերթի խմբագրութենէն:

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅՆՈՒԹԻՆԸ ՍԱՀՄԱՆԱԳԻԾ ՈՒՆԻ՞

Հարցադրումը տեսական չէ, որքան ալ իբրեւ այդպիսին - իբրեւ քաղաքական բարոյականութեան հարց - շարունակէ յուզել ժողովըրդավար կարգերու եւ ազատ մամուլի զարգացումով ու ամրապնդումով մտահոգ մարքերը:

Այս պարագային հարցադրումը ուղղակիօրեն կեանքէն կը քիւի եւ կը վերաբերի հայաստանեան մամուլի այն նրատպարակումներուն, որոնք Հ. Յ. Դ. ներկրսւսակցական հարցերը նաւթային քննարկման առարկայ կ'ուզեն դարձնել:

Վերջին օրինակը Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինի անդամակցութեանէն նրաժարականի մը հարցն էր, որուն մասին հայաստանեան թերթ մը ոչ միայն իւքնակոչ կերպով լրատուութիւն, այլեւ ինչ-ինչ մեկնաբանութիւններ կատարեց:

Նախ կը դրուի, անշուշտ, բարոյական իրաւունքի խնդիրը: Հանրայնի կարծիքը բարոյական իրաւունքը ունի գիտնալու, ո՛ւր մնաց քննարկելու, թէ կուսակցութեան մը ներքին կեանքը ի՛նչ կը կատարուի...

Եթէ հարցը կը վերաբերի կուսակցութեան մը կամ կուսակցականի մը հանրային դրսեւորումներուն, որոնք ժողովուրդին վստահութիւնը կ'ենթադրեն եւ, իրբեւ այդպիսին, նրապարակային հաշուետուութեան հարկը կը ստեղծեն, նման պարագաներու պարզ է, որ հանրային կարծիքը աւելի քան իրաւունք ունի թէ գիտնալու, թէ քննարկելու:

Եւ մամուլը անբռնաբարելի իրաւունքը ունի իր լուսարձակին տակ առնելու այդ կուսակցութեան կեանքը, նաեւ՝ ներքին-կազմակերպական առումով, անյիրաժեշտ լոյսը սփռելու համար հանրութիւնը յուզող տուեալ հարցին վրայ:

Այդ մեկնակէտով ալ եւ ի խնդիր նորանկախ Հայաստանի մանուկ ժողովրդավարութեան ամրապնդումին Հ. Յ. Դ. ընտրած է նրապարակայնութեան, հանրային կարծիքին բացուելու ուղին:

Բայց հանրային կարծիքին եւ այդ ճամբով մամուլին ամէն ինչ գիտնալու եւ դատելու բարոյական իրաւունքը վերջ կը գտնէ հոն, ուր կը սկսի սահմանը զուտ ներկուսակցական երեւոյթներու եւ հարցերու, որոնք կ'առնչուին կուսակցութեան մը կազմակերպական կառոյցին (մարմիններու ընտրութիւններ, ներքին պաշտօններու նշանակումներ, կարգապահական տնօրինումներ, նրաժարականներ եւ այլն) եւ ենթակայ են բացառապէս կուսակցականներու դատաստանին:

Ահա թէ ինչո՛ւ մամուլի ազատութեան սրբագործուած իրաւունքը կը չարաշահեն եւ կը բարոյազրկեն բոլոր անոնք, որոնք միայն դաշնակցականներուն վերապահուած ու ներկուսակցական կեանքը յուզող հարցերը կը փորձեն նրապարակային քննքաանութեան նիւթ դարձնել:

Հրապարակայնութեան սահմանագիծը ճշդելու հարցադրումը ունի նաեւ երկրորդ երեսը, որ կ'առնչուի այս անգամ մեր ընկերներուն, յատկապէս պատասխանատու նանգամանք ունեցող դաշնակցականներուն:

Հանրային կարծիքին բացուելու եւ հաշուետուութեան միշտ պատրաստ գտնուելու Հ. Յ. Դ. վարքագիծը իր իմաստեն ու արժէքէն կը պարպուի, երբ ներկուսակցական իրեցոյ հարցերուն մասին դաշնակցականներ մամուլով կամ այլապէս նրապարակումներ կը կատարեն:

Դաշնակցական ընկերոջ մը մարմինի իրաւադամակցութենեն նրաժարումը գաղտնիք չէ եւ չի կրնար գաղտնի պահուիլ. մանաւանդ երբ հանրային դերակատարութեան կոչուած ու նրապարակուած մարմինի մը, այս պարագային Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինին կը վերաբերի խօսքը: Բայց Հ. Յ. Դ. օրինակով կարգապահական հարուստ աւանդ ունեցող կուսակցութեան մը մէջ նման երեւոյթներ խորհրդապահաբար կը լուծուին: Կուսակցական այլ մարմիններու կամ կազմերու այդ մասին զեկուցում չի տրուիր, երբ իրազեկման հարկ չկայ:

Ներկուսակցական կեանքի իր այս խորհրդապահութեան ու հանրաճանաչութեան շնորհիւ Դաշնակցութիւնը հնուաճած է կազմակերպական իր ուժին կարեւորագոյն աղբիւրներէն կարգապահութիւնը:

Միեւնոյն կարգապահութեան հրամայականը կը շեշտուի յատկապէս մեր օրերուն, երբ հրապարակայնութեան ու հանրային կարծիքին քացուելու Հ. Յ. Դ. վարքագիծը ուղի կը հարթէ ժողովրդավարական պետութեան իր առաջին քայլերը նետող Հայաստանի մէջ: Յատկապէս պատասխանատու մեր ընկերները հարկին տակ են հանրահանճախնդրութիւն ցուցաբերելու հրապարակայնութեան դաշնակցական սահմանագիծը յարգելու իրենց պարտաւորութեան նկատմամբ:

Իսկ ժողովրդավարութիւնը ամրապնդելու իր կոչումին տէր կանգնող որեւէ թերթ ի նիք հանրահանճախնդիր պիտի ըլլայ, որպէսզի հանրային հաշուետուութեան սկզբունքին նկատմամբ յարգանք պարտադրելու իր ճիգին մէջ չվերածուի ներկուսակցական խռնուածոցներով զբաղող ածան բամբասանքի բեմի: Մանաւանդ որ Հ. Յ. Դ. կազմակերպութիւնը ազգային որակ ու արժէք է յատկապէս իր կերտած անձնուէրներ ու կարգապահ կառոյցով, որուն խորհրդապահութեան իրաւունքը յարգելով մամուլը իր նպատակը բերած կ'ըլլայ ոչ միայն հանրային դատաստանի ենթակայ հարցերու եւ մարզերու յստակացումին ու քննարկումին, այլեւ նոյնինքն ժողովրդավարութեան ոդնասլանը կազմող բազմակուսակցականութեան լիարժէք ու առողջ կայացումին:

«ԴՐՕՇԱԿ»,
ԹԻՒ 1, 15 - 28 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1998

ՎՐԻՊԱԿ

Երեկուան մեր հրդ էջով տրուած «Թիֆլիսի հայկական թատրոնը երբեք չի մարի» յօդուածի *շափոյին* մէջ, «Պետրոս Դուրեան թատրոն»ի փոխարէն պէտք է կարդալ «Պետրոս Ադամեան թատրոն»:

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ Է

(«ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ»Ի ԹՂԹԱԿԻՑԻՆ ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑԸ Հ. Յ. Դ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ՄԱՐՄԻՆԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ԸՆԿ. ՀՐԱՅՐ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ ՀԵՏ

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Նախորդ տարուայ աւարտին քաղաքական շրջանակներուն մէ մամուլուն կարծիքներ կային, թէ Դաշնակցութեան գործունէութիւնը Հայաստանուն կարող է վերսկսուել տարեվերջին, բայց դա տեղի չունեցաւ: Ի՞նչպէս է իրադրութիւնը ներկայուսմս:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- 1996 թուականի ամրանը տեղի ունեցաւ Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն ժողովը: Անյն կատարեց կանոնադրական փոփոխութիւններ եւ ընդունեց նոր կանոնագիր, որը լիովին համապատասխանում է Հայաստանում գործող օրէնքներին, իսկ կանոնագիրը ժողովից յետոյ ներկայացուեց արդարադատութեան նախարարութիւն: Դրանից յետոյ մենք յայտարարեցինք, որ իրաւաբանական որեւէ խոչընդոտ չկայ կուսակցութիւնը վերաբացելու համար, մանաւանդ որ մենք բազմիցս նշել ենք, որ կասեցման մէջ տեսնում ենք քաղաքական խնդիրներ: Եւ նախորդ տարում մեր ղեկավար անդամների արած յայտարարութիւնները՝ հնարաւոր վերաբացման մասին, հէնց դրա վրայ էին յենում: Այսինքն՝ կուսակցութեան օրինական իրաւունքների հաստատման խնդիրն այսօր աւելի շատ իշխանութիւնների համապատասխան ատեանների խնդիրն է, մասնաւորապէս՝ արդարադատութեան նախարարութեան:

Հիմա էլ գտնում ենք, որ քայլը իշխանութիւններինն է եւ ակնկալում ենք, որ կը հարթուի այն խայտառակ վիճակը, որ ստեղծուել էր Դաշնակցութեան կասեցման պատճառով, դառնալով Հայաստանում ժողովրդավարութեան զարգացման ու հաստատման, իր ճշանակութեամբ՝ մեր պետութեան հեղինակութեան հետ կապուած խնդիր:

Մենք գտնում ենք, որ ներկայումս անցել են այն ժամանակները, երբ պէտք է բարդոյթաւորուած մօտեցումներ ունենալ այս յարաբերութիւններում: Իշխանութիւնները պէտք է հաշուի առնեն այն հանգամանքը, որ խորհրդարանական ու նախագահական առաջիկայ ընտրութիւններին Հայաստանում գործող հիմնական ընդդիմադիր ուժերից մէկի՝ Դաշնակցութեան ոչ օրինական մասնակցութիւնը կամ մասնակցութիւնից զրկուած լինելու փաստը նոյն ընտրութիւնների ժողովրդավարական լինելը կը դնի հարցականի տակ:

Հ.- Մամուլում ակնարկներ եղան, թէ ձեր նոր կանոնագրով եւս Բիւրոն է համարում Հայաստանի կառոյցի դեկավար մարմինը: Այդպէ՞ս է արդեօք:

Պ.- Դաշնակցութիւնն իր գործելաձեւով աւանդաբար ապակենտրոն կազմակերպութիւն է, եւ մենք բազմիցս ասիք ենք ունեցել յայտարարելու, ինչը ամրագրուած է նաեւ կանոնագրում, որ Հայաստանի կառոյցի քաղաքականութեան պատասխանատուն Հայաստանի Գերագոյն Մարմինն է՝ մարզային կոմիտէներով, կոմիտէներով եւ խմբերով:

Ընական է, որ գաղափարախօսական առումով մենք տարաձայնութիւն չունենք մեր դրսի կառոյցների հետ եւ նրանց հետ գործնական ու բարեկամական սերտ կապերի մէջ ենք: Ընական է նաեւ այն, որ ժամանակ է պէտք, որպէսզի ճակատագրի բերումով ըմփիոքում գործող համահայկական բնոյթ ունեցող կազմակերպութիւնները արմատապէս հիմնաւորուեն Հայաստանում: Որեւէ կուսակցութեան համար այլ կերպ լինել չի կարող:

Հ.- Ինչպիսի՞ն է, ձեր պատկերացմամբ, այսօր Դաշնակցութեան հեղինակութիւնն ու ազդեցութեան աստիճանը Հայաստանում:

Պ.- Միշտ ասած, ես չեմ սիրում կանխատեսումներ անել: Այդ կանխատեսումները եւ քննարկումները մենք անում ենք կուսակցութեան ներսում եւ վստահ ենք, չնայած մեզ հասցէագրուած տարբեր մեղադրանքներին, *մենք կարողացանք պահպանել մեր միասնականութիւնը, քաղաքականութեան մէջ վայրիվերումներ թոյլ չտուեցինք՝ ընդհանուր առմամբ շարունակելով ի սկզբանէ ունեցած մօտեցումները: Կեանքը ցոյց կը տայ, թէ ով ինչի է արժանի:*

Պրն. Կարապետեանը մեր խնդրանքով անդրադարձաւ նաեւ այլ հարցերի եւ մասնաւորապէս նշեց, որ Դաշնակցութեան շարքերում լուրջ տարաձայնութիւններ չկան Երեւանի Մարմինի քաղաքականութեան վերաբերեալ, որն, ընդհանուր գծերով, համընկնում է շարքերի տրամադրութիւններին: Ընտրական օրէնսգրքի վրայ Դաշնակցութիւնը աշխատել է դաշնակից կուսակցութիւնների հետ, որոնց ստեղծած նախագիծը էականօրէն տարբերւում է Ազգ Ժառանգութեան խմբի նախագծից, եւ Դաշնակցութիւնը շահագրգիռ է ընդունելի օրէնսգիրք ունենալու հարցում:

Հետագայում չեն բացառում դաշինքները այլ կուսակցութիւնների հետ՝ որոշակի խնդիրների իրականացման համար:

Պրն. Կարապետեանը մասնաւորապէս նշեց. «Այսօր Հայաստանում բիւրեղանում են քաղաքական այն ուժերն ու հասարակութեան ընկերային այն շերտերը, որոնք աւելի ընկերվարամէտ են: Դաշնակցութիւնը ընկերվարական կուսակցութիւն է, մենք նաեւ Միջազգային ընկերվարական կազմակերպութեան դիտորդ անդամ ենք եւ գտնում ենք, որ այնուամենայնիւ ընկերային դաշտում եւս շատ անելիքներ կան եւ պատրաստ ենք համագործակցել նման գաղափարախօսական ուղղուածութիւն ունեցող ուժերի հետ: Սակայն էական է ընկերվարական մօտեցումները համայնավարական մօտեցումների հետ չշփոթելը»:

ՆՈՐԱՅՐ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

«Արմէնփրէս»

«ԼԱՒԱԳՈՅՆ» ՏԱՐԲԵՐԱԿԻ ՈՐՈՆՈՒՄՆԵՐԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ. 12-18 ՅՈՒՆՈՒԱՐ

Նոր տարուայ առաջին տասնօրեակից յետոյ Հայաստանում քաղաքական կարգադրումները ձեռք բերեցին մեծ արագութիւն եւ յստակօրէն ընդգծեցին յարուցածութեան ներքին ու արտաքին դաշտերի սերտ կապն ու փոխպայմանաւորուածութիւնը: Այդ իրավիճակում նկատելիօրէն մեծացաւ համակարգին ներքին հաւասարակշռութիւնը կորցնելու վտանգը՝ մի կողմից արտաքին ճնշումների ուժեղացման, միւս կողմից՝ տնտեսական կացութեան վատթարացման հետեւանքով: Յենման մէկ կէտի վրայ համակարգի հաւասարակշռութիւնը պահպանելու անհնարինութիւնը քաղաքական ընտրախաւին թելադրում է արտաքին յարուցած գօրաշարժերը գուգադիպել ներքաղաքական կարգադրումների վրայ վերահսկողութիւն հաստատելու փորձերի հետ՝ երկուսում էլ ստեղծելով ինքնաապահովագրման նուազագոյն հնարաւորութիւններ: Եւ փակուղու վերածուող փխրուն հաւասարակշռութիւնը պահպանելու նպատակով համակարգը շարունակում է սեփական երկուութեան ցուցադրումը՝ փնտռելով արտաքին գօրաշարժերի նոր տարբերակներ եւ ներքին յարուցածութեան թուլացման նոր հնարաւորութիւններ: Ընդ որում՝ այդ գործօններից երկրորդը յստակօրէն կախման մէջ է դրուում առաջինից՝ դրանով ցոյց տալով հաւասարակշռութեան առանցքի ներսում ստեղծուող պատարկութեան մեծացումը, գործընթացները վերահսկելու ներքին հնարաւորութիւնների նուազումը:

Արտաքին հնարաւորութիւնների փնտռտուքը պարզել է այն փրկօղակը, որին կառչելու միջոցով չարունակում է նախորդ չարաթուայ ընթացքում կայացած Անվտանգութեան խորհրդի նիստի արդիւնքների ցուցադրումը: Նիստից յետոյ նախ արտաքին գործոց փոխ նախարար Վ. Օսկանեանը յայտնեց ամէնքին, որ Ղարաբաղի հարցում համաձայնութիւն չի կայացել, իսկ նրանից անմիջապէս յետոյ, Յունուարի 14-ին լրագրողների հետ հանդիպման ընթացքում վարչապետ Ռոպէրթ Քոչարեանն աւելի խտացրեց գոյները՝ հաստատելով պարկեշտութեան սահմաններն չանցած կոշտ խօսակցութեան փաստը: «Հայաստանի Հանրապետութիւն» պաշտօնաթերթը յայտարարեց, թէ իրը «գոյութիւն ունեն որոշակի քաղաքական ուժեր, որոնք փորձում են ամէն կերպ թմրկահարել եւ խորացնել այդ տարաձայնութիւնները»: Սկսուեցին նաեւ արտաքին քաղաքական այլընտրանքների որոնումները: Ալեքսանդր Արգումանեանն ակնարկում է Իրանին միջնորդութեան առաջարկով դիմելու հնարաւորութիւնը, որը քիչ անց հերքուեց իր իսկ մամլոյ խօսնակի կողմից: Վերջինս ընդգծում է կարգաւորման գործընթացում ԵԱՀԿ Մինսքի խմբի անփոխարինելիութիւնը եւ Իրանին առայժմ տրամադրում միայն «հակամարտող կողմերի միջեւ փոխադարձ վստահութեան ամրապնդմանն ուղղուած միջոցառումներին» նպաստելու համեստ առաքելութիւնը: Միւս կողմից՝ արտաքին գործոց փոխ նախարար Վ. Օսկանեանը ԵԱՀԿ Մինսքի խմբի համանախագահներին առաջարկում է գտնել «Լեռնային Ղարաբաղին բանակցային գործընթացի մէջ ներգրաւելու ուղիներ» եւ մատնանշում է դրանցից մէկը՝ ԼՂՀին բանակցութիւնների լիիրաւ կողմի կարգավիճակի տրամադրումը: Դրա հիման վրայ ցուցադրում է նաեւ արժէքային ընտրութեան հնարաւորութեան պահպանումը հայոց եւրոպակենտրոն հուեթեանը համապատասխան տնտեսական ու քաղաքական միջանցքի րացումը՝ «Հայաստանի եւ Վրաստանի միջեւ ապատառեւտրի եւ մաքսային միութեան ձեւաւորման» միջոցով, ինչը հնարաւորութիւն կը տայ եւրակողմ համագործակցութեան մէջ ներգրաւելու նաեւ Պուլկարիայի ու Ռումանիայի նման արեւելաեւրոպական երկրներին: Այս ակնարկն անմիջապէս հակահարուած է ստանում միւս բեւեռից՝ «Գոլոս Արմենիի» միջոցով հասկացնելով, թէ «գինչ կը ցուցանէ» Վարդան Օսկանեանը: Իսկ հակահարուածի աւելի գօրեղ միջոցներ ցուցադրում են Յունուարի 16-ի ՀԿԿ ԿԿ ընդարձակ ասուլիսի միջոցով, որը «Կոչ հայ ժողովրդին» փաստաթղթով Յունուարի վերջին բողոքի ու դժգոհութեան ցոյցերի ու հանրահաւաքների է հրաւիրում վերջին թանկացումներից դժգոհ աշխատաւորութեանը: Նպատակ է հռչակւում պայքարը Միջազգային Արժութային հիմնադրամին, Համաշխարհային դրամատան «ճորտի եւ ստրուկի հնազանդութեամբ ու սեփական անփառունակ իշխանութիւնը մի կերպ պահելու պայմանագրութեամբ» կառավարող իշխանաւորների դէմ: Իսկ այդ պայքարի նպատակը՝ «նոր միութիւնը փրկութեան ելք» խորագրով, ջանասիրաբար մատուցում է Ադասի Արշակեանը՝ խոստանալով բոլոր հարցերը լուծել միանգամից: «Իշխանութեան փոփոխութիւնը, Արցախի հարցի արդարացի լուծումը եւ նոր միութեանը Հայաստանի անդամակցութիւնը նոյն չդիմացի օդակներն են եւ չպակասած են իրար»:

Սակայն քաղաքական այլընտրանքի այս պարկուճնակ ցուցադրումը միանգամայն ձեւնտու է իշխող վերնախաւին, որովհետեւ այն հարագատորէն արտացոլում է Հայաստանի ներսում եւ առաջին հերթին նրա տնտեսութեան մէջ ստեղծուած կացութիւնը: Սեփական տնտեսութեան եւ պոյատեւման այլ յենասիւների բացակայութիւնը յանգեցնում է սեփական քաղաքականութեան բացակայութեան: Ինչպէս մեր խանութներում գրեթէ բացակայում են տեղական արտադրութեան ապրանքները, այնպէս էլ մեր քաղաքական կեանքում գրեթէ բացակայում են «տեղական արտադրութեան» գործիչները:

Առաջ են գալիս կեղծ ընտրախաւեր, որոնք երկրի ապագան փնտռում են այս կամ այն արտաքին կերակրատանի հարեւանութեամբ, իսկ այդ կեղծ ընտրախաւերի պայքարը կառավարելու դարձնելու համար վերեւներում ստեղծուում են նրանց նմանակողների ընտրանիների խմբեր, որոնք փորձում են քաղաքական ու տնտեսական ձախողումների արդիւնքում ձեւաւորուած դատարկ միջոցը լցնել քաղաքական գգվուտցի գուռնա-տհտոյով: Սակայն գգալով իրենց կողմից սանձազերծուող պայքարի վտանգաւոր հետեւանքները՝ պետութեան բարձրագոյն ղեկավարութիւնը հակակշիռներ պահպանելու համար այլ ճանապարհ չի գտնում, բացի իր այս կամ այն «թեւի» կողմից կուռւողներին ուղղուող սիրաւոտ համբոյրները: Արդիւնքում՝ գնալով աւելի ու աւելի է մարում ապագայի ու սեփական ուժերի նկատմամբ հաւատը, եւ կանգուածային գիտակցութեան մէջ ուժեղանում է անձնատուութեան առաւել ձեւնտու ու ապահով տարբերակի փնտռտուքը: Եւ եթէ մինչեւ այժմ այդ տարբերակը չի գործադրուում, ապա միայն այն պատճառով, որ դեռեւս բացակայում է արտաքին այն ուժը, որը պատրաստ կը լինէր ընդունել մեր անձնատուութիւնը: Եւ պահի գաւեշտականութիւնը հէնց այն է, որ գործընթացն անընդհատ ձգձգուում է՝ Հայաստանը դարձնելով քրոկուիթեան տեսիլքից անընդհատ խարուող անգոր երագատես, որն ի վերջոյ կորցնելու է դէպքերի գարգացման տարբերակներում հարեւանների հետ մրցակցութիւնը չահելու հնարաւորութեան վերջին փշրանքները:

Հոսանքին հակառակ ուղղութեամբ թիավարելուց յոգնած մեր մակոյկը յանձնւում է բախտի քմահաճոյքին եւ ճօճւում ալիքների վրայ՝ անվերջ տառապելով անորոշ սպասելիքների մէջ: Քաղաքական ընտրախաւը դարձել է այդ տարուբերումների խմբավարը եւ արտաքին խաղերը երկրի ներս տեղափոխելու միջոցով նրա ընական գարգացման գործընթացը կասեցնողը:

ԳԷՈՐԳ ԱՋԱՏԵԱՆ

«Երեւան» տեղեկատուական կեդրոն

գրականութիւն եւ մշակոյթ

ՄԱՀՈՒԱՆ ՔԱՌԱՍՈՒՆՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

ԼԵՒՈՆ ՎԱՐԴԱՆ (1925 - 1997)

Քառասուն օրեր առաջ Սուրիոյ եւ Լիբանանի հայութիւնը առյաւէտ կորսնցուց իր վաստակաշատ գրողնեըն Լեւոն Վարդանը, որ աւելի քան քառասուն տարի իրրեւ կրթական մշակ իր նպաստը բերաւ հայ սերունդներու հայեցի դաստիարակութեան, անձնյի իր կերպով ծառայեց այս գոյգ գաղութներուն միութենական, ապագային կեանքին վերելքին ի խնդիր եւ հայ գրականութեան ու պատմագրութեան կատկեց 37 հատոր գործ (մեծ մասը անտիպ) գպացական եւ իմացական աշխարհներու ներդաշնակ բարեխառնութեամբ։

Լեւոն Վարդանի անհետ մեկնումով բան մը պակսեցաւ անպայման մեր ապագային կեանքին մէջ, մանաւանդ հայ գիրի ու գպրութեան անդաստանէն ներս, որուն ծառայեց ան ե՛ւ իրրեւ մարդ, ե՛ւ իրրեւ հայ, ե՛ւ իրրեւ բանաստեղծ, արձակագիր, յուշագիր, գրականագէտ, պատմաբան եւ աշխատասիրող։

Իրրեւ բանաստեղծ իրեն կ պատիւը «Հրնչեակ»ի վարպետէն Վահան Թէքէեանէն ետք սփիւռքահայ գրականութեան մէջ բանաստեղծական այս ձեւին չարունակման ու գարգացման։ Իսկ իրրեւ պատմաբան, արեւմտահայութեան դատին նուիրուած անոր գործերը եգակի տեղ մը կը գրաւեն հայ պատմագրութեան վերջին քառորդ դարու կեանքին մէջ։ Այդ գործերուն խորագիրներն իսկ կը վկայեն Լեւոն Վարդան գիտնական-հետազօտողի կարողութիւններուն մասին։

– Հայկական տասնիւնգը եւ հայերու յիշեալ գոյները

– Ժամանակագրութիւն հայկական տասնիւնգի 1915–23

– Թող բուրմը խօսի

– Հայկական տասնիւնգը բուրմ մասնակցութիւնն եւ մամուլին մէջ եւ մնիմ

– Արեւմտահայերուն անմահական յարարերութիւններու նամբուն վրայ

– Հարկերը օսմանեան եւ պարսկական կայսրութիւններու մէջ, ժե.–ժթ. դարեր

– Հայաստանի Ջարդերը, 1895 – 1896

– Հայն ու հայերիւր՝ քան բուրմ պատմաբան



Լեւոն Վարդան

Միմ Բեմայ Հօրմի

– Պատմական հետազօտութիւններ. փաստերն ու փաստարկութիւնները

– Անմիմ եւ փաստագրումը հայկական տասնիւնգի

Նիւթեր, որոնք գիտական կառուի մը թեկերը կը համարուին (տե՛ս քովի սիւնակներով ներկայացուած «Փոխան մուտքի» գրութիւնը) եւ անհատական ճիգերով իրագործելի իսկապէ՛ս որ սխրագործութիւն կ, որուն եաին Լեւոն Վարդան հայն կ կանգնած մարտահրաւէրը ընդունող յանձնառու մտաւորականի մը վայել պիտակցութեամբ։

Ինչպէս սփիւռքահայ առաջին սերունդներու միւս գրողներուն, այնպէս ալ Լեւոն Վարդանի կեանքը դիւրին չեղաւ, բեկբեկուած եւ վտարանդի, օտար ափերու քմահաճ ալերախումներուն ենթակայ, բայց՝ հայու անչեղ կամքով եւ անկոտրում հաւատքով ան ամրողջ կեանք մը նուիրաբերեց հայ արժէքներու, լեզուի, գրականութեան եւ մշակոյթի պահպանման եւ հզօրացման ի խնդիր եւ իր բեղուն արտադրութեամբ սերունդներու կտակեց ստեղծագործական եւ իմացական միաձոյլ աւանդ մը, որ կարիքը ունի յուրջ ուսումնասիրութեան։

Ցարգանք իր վաստակին։

Ս. Գ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱՌՕՏ ԳԻԾԵՐ

ՄԱՐԴԸ

Լեւոն Վարդան (բուն անունով՝ Լեւոն Պետիրեան) ծնած է Հալէպ, 14 Հոկտեմբեր 1925ին։

Նախնական եւ երկրորդական ուսումը ստացած է Հալէպի Ուսումնասիրաց Մարդասիրական Երկրորդական երկսեռ վարժարանի եւ տեղւոյն Ալէքփօ քոլէճին մէջ։

1952ին Պէյրութի Ամերիկեան համալսարանէն կը ստանայ Պսակաւոր Արուեստից վկայական՝ պատմագիտութեան ճիւղէն, իսկ 1962ին՝ Մագիստրոսի աստիճան, ատրտաճառ ունենալով The Republic Of Armenia ծաւալուն ուսումնասիրութիւնը։

Պայմաններու բերումով, Լեւոն Վարդանի ուսումնառութեան տարիները, մինչեւ մասնագիտացում, ընթացած են ընդհատումներով։

1942էն 1946 ան Հալէպի մէջ ծառայած է իբրեւ աշկերտ՝ կերպասավաճառի մը մօտ, ապա՝ մանուսյագործ հօրը խանութին մէջ եւ աւելի ուշ պաշտօնեայ՝ Անգլիական բանկի աշխատանոցին մէջ։

1952էն մինչեւ 1990 ուսուցիչ եւ դասախօս՝ Պէյրութի եւ Հալէպի (կարճ ժամանակ մը) հայ եւ օտար վարժարաններու, քոլէճներու եւ համալսարաններու մէջ, դասաւանդելով հայերէն լեզու եւ գրականութիւն, աշխարհագրութիւն, ընդհանուր պատմութիւն եւ անգլիական գրականութիւն։

Տակաւին պատանի, Լեւոն Վարդան անդամակցած է Հալէպի Հայ Երիտասարդական Ընկերակցութեան (1940), իսկ 1946ին՝ հայ Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան եւ մինչեւ 1992 վարած է պատասխանատու պաշտօններ Հ.Բ.Ը.Մ. - Հ.Ե.Ը.Ի ընտանիքէն ներս։

ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ

Առատ արտադրող եւ գրական բեղուն վաստակի տէր Լեւոն Վարդան խմբագրած է տասնեակէ մը աւելի պարբերագիրքեր եւ հանդէսներ եւ իր աշխատակցութիւնը բերած՝ Հալէպի, Պէյրութի, Փարիզի, Նիւ Եորքի, Լոս Անճելըսի, Պոսթընի, Պուէնոս Այրէսի եւ Պոլսոյ գրական եւ պատմագիտական թերթերուն ու հանդէսներուն իբրեւ բանաստեղծ, արձակագիր, յուշագրող, գրականագէտ, պատմաբան եւ ուսումնասիրող։

Հեղինակ է աւելի քան 35 հատորներու, որոնցմէ մօտաւորապէս միայն մէկ երրորդը արժանացած է հրատարակութեան։

Լեւոն Վարդան իր մահկանացուն կը կնքէ 9 Դեկտեմբեր 1997ին, յետ կարճատեւ հիւանդութեան։

ԼԵՒՈՆ ՎԱՐԴԱՆԻ ՄԱՍԻՆ ՎԿԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

● *Լեւոն Վարդան իրր բանաստեղծ յայտնուեցաւ հանդերձ սփիւռքահայ գրական աշխարհին, իր առաջին հրատարակուած գիրքերը արձակ հատորներ էին՝ «Գիրք Մենուասի» եւ «Փիւնիկեան Ափերու վրայ», որոնք խոհական խորքով եւ արձակ բանաստեղծութեան ոճով հոգիին եւ միտքին որոնումները կը ձեւակերպէին պեղեցիկին մատչելու ներհայեցողութեամբ։*

ՊԼՊՕ ՍԻՄՈՆԵԱՆ

● *Լեւոն Վարդան խմբագիր մը, որ «Ծիրակ»ի առաջին օրերէն ներկայութիւն եղած է, եւ խմբագրական կազմերու ամենէն երկարակեաց մասնակիցը նաեւ, հակառակ երբեմն տարբեր ուղղութիւններով տարագնդող հովերուն։ Խմբագիր մը, որ ապրեր ներկայութիւն եղած է եւ է «Հայկազեան Հայագիտական Հանդէս»ի վերջին հինգամեակի խմբագրական կազմին ներս։ անկ առաջ՝ Սիմոն Սիմոնեանի «Ափերէ» շարքերուն, ինչպէս նաեւ աւելի կանուխ Ալէքփօ Մոլէնի «Դրաւէր»ին։*

ԺԻՐԱՅՐ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ

● *«Հին, Հի՛ն Բաներ» իմ կարծիքով մի գիրք է, պատկանում է վաւերագրական արձակի ժանրին։ Գիրք, որի ճանաչողական արժէքն առաւել է գեղարուեստականից։ Սա պատմական փաստաթուղթ է։*

ԼԵՒՈՆ ՀԱՒՎԵՐՄԵԱՆ

● *Լեւոն Վարդան պարկեշտ է իր բնութեան, իր ծագումին իր նկարագրին, եւ իրրեւ պատմաբան կը պատուշանայ ծայրայեղութիւններէ. եւ թէեւ մղումով կ'որոնէ, ոսկի պիտի չտեսնէ որ չկայ։ Երբ դէմ յանդիման կու գայ եատառի կամ պատմական յղյեղութեանց, բնականութեամբ կեանքին ու մահու։*

ՍԵՊՈՒՀ ԱԲԳԱՐԵԱՆ

● *Հալէպի ձեր կեանքին մասին գրած, ընդարձակ աշխարհագրութիւնը, հայկականութեամբ լեցուն։ Ներկայիս յուշագրութիւններ, իրական կեանքէ առնուած ու ճշմարիտ յուշագրութիւններ, գրական երանգներով միատեղ, գրական ամէնէն ճրագմարիտ սեռն է, ինձի համար։ Բան մը, որ չկայ ներկայիս, մեր կեանքին մէջ։ Ինչ որ պիտի գրուի, պէտք է իրական ու իսկական կեանքը նկարագրէ, պատկերացնէ։ Մնացածը՝ մտային (հոգեկան) մարզանքներ են, պեղեցկութեամբ չպարուած։ Ու «Հին, հի՛ն բաներ» իրական են, որքան ալ որ հին ըլլան։*

ՄԱՐԳԱՐ ՇԱՐԱՊԻԱՆԵԱՆ

● *Զարմացուցած է ինծ մոլեռանդ եւ իրաւացի հնչեակին։ Սեղանիս վրայ դրուած են ինծ երկու ժողովածուները՝ «Ի Խորոց Սրտի» եւ «Կրկին Հնձուրիւն»։ երկուսն էլ կազմուած են բացասկիզ հնչեակներից։ Մեր արդի բանաստեղծներից ոչ մէկը չէր համարձակուի նման բանի մտնել։ Ես պահանջում է բոլորովին նոր խնդիրների լուծում։ Յանձին Լեւոն Վարդանի մենք ունենք մեր նուիրեալ հնչեակագիրը։*

ՀԵՆՐԻԿ ԷԴՈՅԵԱՆ

ՊԱՏՄԱԲԱՆԸ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏԱՍՆՀԻՆԳԸ ԹՈՒՐՔ ՄԱՏԵՆԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՄԱՄՈՒԼԻՆ ՄԷՋ ԵՒ ՄԵՆՔ

ՓՈԽԱՆ ՄՈՒՏՔԻ

Վեպ մը չէ մատենագիտական այս գործը, եւ ոչ ալ վէպի հաւնգոյն ընթերցուելու սահմանուած գիրք՝ այս հատորը, ի նչ փոյթ, որ ոմանք փորձեն ընել այդպէս, եւ գուցէ յաջողին։

Ի նչպէս որ ալ ընեն անոնք եւ ի նչպէս որ ալ մատչին այս գործին, եւ տակաւին ի նչ որ ալ ըլլան հետեւանքները իրենց արարքին՝ այս հատորը կու գայ գրելու եւ ամբողջացնելու մինչեւ այսօր թողլքուած եւ մոռացումի մատնուած մէկ էջը Հայկական Տասնիւնգի ուսումնասիրութեան, եւ անոր հետ նաեւ՝ Հայկական Հարցի։ Իրաւ է, որ ամբողջական չէ անիկա, եւ չի կրնար թլլալ ալ, անա թէ ինչո՞ւ նամար այս հատորն իր թիկունքին չի կրեր քղամիդն սպառիչ ամբողջականութեան մը։ Ընդհակառակը. իր թերիմիութիւնը՝ չ-ամբողջականութեամբը հանդերձ, անորը կը մնայ նկարագիրը ծանօթեն դէպի անծանօթը եւ գիտցուածեն դէպի անգիտացուածը կամուրջ մը ըլլալուն։ Անաւասիկ այս կամուրջն է, որ առաջնորդել պիտի փորձ Հայկական Տասնիւնգի ուսանողը դէպի հանդիպակաց կողմը, ուր անցնիլ ու հասնիլ աւագ պարտականութիւններն էին պատմութեան ուսանողին։

Ոեւէ մէկէն առաջ եւ աւելի այս գործին հեղինակն է նք գիտէ թերիներն իր կատարած աշխատանքին, որովհետեւ այն ինչ որ պիտի ըլլար արդիւնքը հաւաքական աշխատանքի եւ առայդ ամբողջացումի կատարեց ինք առանձին, եւ այդ իսկ պատճառով հաւաքական աշխատանքի եւ ճիգի ընձեռելիք ամբողջականութեան մը բարիքը մերժուեցաւ իրեն։ Այժմ, անաւասիկ, ա յս գիտակցութեամբ է, որ այս գործին հեղինակը զայն կը բարձրացնէ Հայոց Պատմութեան եւ Հայկական Տասնիւնգի հայ եւ օտար ուսանողի սեղանին՝ այն հաստատ համոզումով, որ եթէ անոր այս գործին առաքելութիւնը չընծայուի անմիջականօրեն լոյսին բանալ հայ-թրքական արիւնոտ յարաբերութիւններուն անթեղուած ծալքերէն ոմանք առնուազն անկա էնթ մը պիտի հանդիսանայ ոմանց համար, որ փորձեն քայլ մը առնել սահմաններն անդին եւ աշխարհին ներս թուրք պատմագրութեան եւ յուշագրութեան, գիրին ու մամուլին, եւ գիտութեան ու գիտականութեան, որոնք անտես այլ բազմաթիւ թելերով կապուած կը մնան մատներուն վարագոյրի ետին պահ մնած թուրք իշխանութիւններուն, դիւանագիտութեան եւ աշխարհաքաղաքութեան։ Եթէ մէ կ հոգի իսկ ընէ այդպէս՝ այս գործին հեղինակն ինքզինք պիտի զգայ լիուլի բաւարարուած, մանաւանդ այսօր Հայկական Տասնիւնգի ուխտուելմէականին յաջորդած այս օրերուն։

Ինչպէս պատմագրական եւ պատմագիտական որեւէ գործ՝ մատենագիտական այս աշխատանքն ալ կը հետեւի սկզբունքային եւ մասնագիտական նիւթի որոշ հատածումի դրութեան մը։ Նախ՝ գործն իր ամբողջութեանը մէջ կ'ընդգրկէ հիմնական երեք հատուած, որոնցմէ առաջին հատուածով կը կատարուի փորձը մէկտեղելու հեղինակային թուրք պատկանելիութեամբ այլ զանազան լեզուներով արտայայտութիւն գտած այն գործերը՝ որոնք կ'առընչուին լոկ գիրքի եւ գրքոյկի, հատորի եւ հատորիկի, մատեանի եւ մատենիկի, կամ ալ այլազան յօդուածներէ եւ հետազօտական ուսումնասիրութիւններէ կազմուած հաւաքածոյի թէ քարոզչական տետրակի։ Երկրորդ հատուածը, սակայն, ուղղակի կը զօդուի թուրք, մերթ նաեւ արեւմտեան, եւ նոյնիսկ երբեմն հայկական, մամուլի նիւթերէն հաւաքուած յօդուածի եւ ուսումնասիրութեան, հետազօտական աշխատանքի, եւ քիչ պարագաներուն՝ հրապարագրական էջերու, որոնք, սակայն, անպայման կու գան գրիչէն թուրք յօդուածագիրի եւ իրմ-բագիրի, գրողի եւ ընթերցողի, պատմաբանի եւ հետազօտողի, դիւանագէտի եւ համալսարանական դասախօսի, կամ ալ այլ անուններով գիտութեան եւ պատմագրութեան հրապարակներն աղմկող եւ թրքական նակահայ քարոզչութեան նուիրուածներու։ Իսկ երրորդ հատուածով կը փորձուի գծել մէկ պատկերը այն բոլորին հակադարձումի այն աշխատանքներուն, զորս կատարեցին հայ միտքը եւ պատմագրութիւնը։ Բոլոր պարագաներուն ալ այս հատորը կազմելու կոչուած իւրաքանչիւր հատուած կը ներկայանայ որոշ ենթաբաժիններով, որոնք նախ կը գծեն գիտական այն պատառը, որուն վրան զետեղուելու է մատենագիտական ցանկը մանաւանդ առաջին եւ երկրորդ հատուածներուն։ այս վերջին պարագային միայն այս պատառագրումէն ետք է, որ կը տրուին մատենագիտական տուեալները, անոնց հիմնական մէկ վերլուծումը եւ ապա մէկ գնահատականը տրուող նիւթերուն հոգեկան եւ հոգեբանական, ընկերային եւ պատմական, ցեղային եւ կրօնական, քաղաքական եւ տնտեսական, ու մանաւանդ հայ եւ թուրք ազգային յարաբերութիւններուն եւ առնչութիւններուն։

Այս բոլորէն ետք, այժմ, այս գործին հեղինակը գոնուելնակ սիրտով մըն է, որ կը փակէ երկու կողքերն իր գործին համոզուած, թէ Հայկական Տասնիւնգի ուխտուելմէականին յաջորդած այս օրերուն, ինք կատարեց իր ճիտին պարտքը իր հայրերուն եւ անոնց հայրերուն հանդէպ, եւ այս գիտակցութեամբ ալ կը սպասէ դատին ու դատաստանին վաղուան, հայ մարդերուն եւ հայու մեր պատմութեան։

(ՅԱՊԱՒՈՒԱԾ)

ՔԱՆԱՍՏԵՂԾԸ

ԱՆԷԱՆԱԼ

Անէանա՛լ ոյորտին մէջ կապտաւուն,
Թողուլ կեանքի հոծ վշտերը թախծագին,
Նայիլ անփոյթ սա իրերու աշխարհին՝
Ուր մէն մի յոյգ կ'ըլլայ գնորք մ'անանուն։

Օ՛, սփոփուիլ աւանձնութեան մէջ վայրի,
Ըլլալ եղրայր մը անհունի խորհուրդին՝
Ուրկէ աստղեր եւ արշալոյս կը ծնին։

Ու տեսլական մարմաչներու մէջ գգալ
Անվախճան անհարագատ ափերուն՝
Որոնք կ'ըլլան վշտի աղբիւր սրն ի բուն։

Անէանա՛լ ոյորտին մէջ կապտաւուն...

«Ազդակ –Տարեփօրեակ»,
1945 թիւ 19

*
* *

Երգերն որոնք կրեցի՝ հիմա մուգեր եմ,
Հաւտա-
Երգերն որոնք կրեցի ե՛ս, միա՛յն ես,
արցունքով
Կամ ժպիտով, մենութեան մէջ հոգիիս, կամ
խռով
Հովերուն դէմ, երբ ամէն անցնող վայրկեան՝
բացակայ

Երագի մը կը գպենու հեւքն ու թրթիռն
հեռակայ,
Երգերն որոնք արիւնիս եղած յորձանք ու
գորով
Մերթ տուին հուր՝ օրերուս, երբեմն՝ ցաւ ու
վի՛շտ ծով,
Եւ րրին գիս ի՛նչ որ եմ, ինչպէ՛ս որ կամ ես
ահա-

Հիմա, սակայն, օրեր ետք իմ երգերուն
ծնունդէն,

Աւա՛ղ, մեկնե՛ր են անոնք, եւ հեռուէն
միմիայն
Մերթ կը լսեմ հեւքն անոնց որպէս օտար բառ
ու ձայն,

Ու կը սպասեմ, որ դառնան, օր մը դառնան
վերջնօրէն
Ու խորհուրդովն իրենց հին պարաճոկեն իմ
հոգին -
Տէ՛ր, արժանի րրէ գիս անոնց սիրոյն եւ
գութին։

*
* *

Խաղաղութի՛ւն տուր, ո՛վ Տէր, բարեկամին,
ոսոխին,
Խաղաղութի՛ւն աշխարհին, հեւուներուն ու
մօտին,
Խաղաղութի՛ւն կերաճող անծանօթին,
ծանօթին,
Խաղաղութի՛ւն ալ վատին, չարակամին ու
գոյին։

Խաղաղութի՛ւն փոթորկուն հոգիներուն
ամենուն,
Խաղաղութի՛ւն արիւնող սիրտ ու միտքին
անանդորր,
Խաղաղութի՛ւն պանդուխտին,
ճամբորդներուն բիւրաւոր,
Եւ տակաւին յաւերժող խաղաղութի՛ւն
բագմաձայն,

Խաղաղութի՛ւն՝ այսօրէն վաղուան սեմին
քալլ առնող,
Խաղաղութի՛ւն՝ յամառող կռուողներուն
այսօրուան,
Եւ լուսացող ու յորդուն խաղաղութի՛ւն
անսահման։

Խաղաղութի՛ւն՝ տուներուն, փողոցներուն
մթաւոգող,
Խաղաղութի՛ւն տառապած սա մարդերուն
անհամար -
Խաղաղութի՛ւն տուր, ո՛վ Տէր, հոգ չէ՝
ժամի՝ մը համար։

«Կրկին Հնձուրիւն»

ԼԵՒՈՆ ՎԱՐԴԱՆ

Կնոջական

ՄԵՐ ՁԱՒԱԿՆԵՐԸ ԵՒ ՄԵՆՔ

ԱՆՊԱՏԿԱՌՈՒԹԻՒՆԸ ՓՈՔՐԵՐՈՒՆ ՄՕՏ

Շատ մը փոքրիկներ իրենք կիրենք փաստելու համար կը դիմեն անպատկառ ձեւերու, մեկնարանութիւններու եւ կեցուածքներու: Մինչեւ հինգ տարեկան՝ անոնք կը հակադարձեն ոտքերը ուժգին գետին գարնելով: Վեց տարեկանէն սկսեալ անոնք խօսքով կը հակադարձեն՝ գոյց տալու համար, որ իրենք հնազանդ պատնուկներ չեն եւ կրնան «ո՛չ» ըսել իրենցմէ մեծերուն:

ՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՊԱՀԵԼ

Փոքրիկներուն անպատկառութիւնը չափազանց կը գայրացնէ ծնողները, որքան որ այ համբերատար, ազատամիտ եւ գիտակից ըլլան անոնք: Կու գայ պահ մը, որ անոնք կը կորսնցնեն իրենց պատասխանատուութիւնը եւ կը պոռան շատ աւելի բարձր քան փոքրերը:

Մինչդեռ անպատկառութեամբ երեխաները կ'ուզեն հաւասարակշռել ուժերը իսկ երբ մեծերը ծուղակը կ'իյնան եւ ցոյց կու տան իրենց գայրոյթը, փոքրերը կը հրճուին, քանի որ իրենց նպատակին հասած կ'ըլլան:

Լարուածութիւնն ու հակառակութիւնը հարցերը չեն լուծեր: Հետեւաբար, եթէ ըսուած խօսքը չատ կոպիտ կամ վիրաւորական չէ, նախընտրելի է չլսել ձեւացնելը:

Բայց եթէ ըսուած խօսքերը պատշաճութեան եւ քաղաքավարութեան սահմանները կ'անցնին, անկասկած որ պէտք է պիտողութիւն ընել եւ սխալը մատնանշել՝ առանց սակայն պայարիւնութիւնը կորսնցնելու:

Հանդարտ րացատրութիւն մը շատ աւելի ազդու կ'ըլլայ, քան՝ գայրոյթի տեսարան մը, որ անկասկած ոխակալութիւն կ'արթնցնէ փոքրիկին մէջ:



ՓՈԽԱԳԱՐՁ ՅԱՐԳԱՆՔԸ

Բայց եթէ ծնողները կը պահանջեն, որ գաւակները յարգեն գիրենք, իրենք ալ, իրենց կարգին, պէտք է յարի օրինակ ծառայեն ու փոխադարձաբար յարգեն փոքրիկները, չվիրաւորեն անոնց արժանապատուութիւնը եւ արդար ըլլան իրենց վճիռներուն մէջ:

Երբ երեխան գոյ, որ մեծերը կը լսեն ու կը յարգեն գինք եւ, մանաւանդ մեծի պէս կը վարուին իրեն հետ, ան դիւրութեամբ կ'ընդունի սահմանուած օրէնքները, ուժի չի դիմեր, անպատկառ ձեւերն ու խօսքերը իր վերջին մտահոգութիւնը կ'ըլլան:

ԽՈՀԱՆՈՑԻՆ ՍԱՔՐՈՒԹԻՒՆԸ

Խոհանոցը տան ամենէն շատ ապառաղ սենեակներէն մէկն է եւ արուած ըլլալով, որ հոն կը պատրաստուին ու կը պահպանուին մեր ուտելիքները, պէտք է անիկա շատ մաքուր պահուի, որպէսզի ուտելիքները մանրէներով չվարակուին եւ մենք չհիւանդանանք:

ԳԵՏԻՆԸ

Խոհանոցին գետինը օրական պէտք է ատրճի եւ անկամ մը սրբուի ջուրին մէջ օ–ար–ժաւէլով կամ այլ հականիխիչ մը գործածելով:

ԼՈՒԱՑԱՐԱՆ

Լուացարանը, իր կարգին, պէտք է շատ մաքուր պահուի եւ երեկոյեան հականիխուի:

Պիտակ լուծող սպունգը շատ ապառաղ եւ մանրէ պահեստը մըն է, գայն պէտք է շաբաթը անկամ մը փոխարինել նորով մը, իսկ շաբաթուան ընթացքին երեկոյեան գայն պահել օ–ար–ժաւէլով ջուրի մէջ:

ԱՂԲԱՄԱՆ

Թեզպղիի է, որ ապրանքներ կափարիչով մը ծածկուած ըլլայ եւ կամ խոհանոցին դուրս (պաշտպամբ) պահուի:

Ապրանքներ շաբաթական դրութեամբ պէտք է հականիխել, առպրակը օրական նորոգել եւ առպրակին ու գոյլին միջեւ չորսի ծալուած բերր մը գնահդել, որպէսզի ի հարկին առպրակէն հոսող ջուրերը գոյլը չաղտոտեն:

ՕՒՏԵԼԻՔՆԵՐԸ

Ամէն թէ ամեն թեզպղիին մէջեղէնները չծգելի, այլ գանոնք տեղաւորել առանձրանքին մէջ:

Ինչ կը վերաբերի ջուրի շիշերուն, կափարիչները լաւ գոցել՝ մանրէները եւ միջատները պաշտպանուելու համար:

ԳՈՐԳ

Ամառ ամրան եղանակին խոհանոցը գորգ կը դնենք. ասիկա առողջապահական չէ, մանաւանդ խոհանոցին համան շատ ապառաղ անհնակի մը պարագային:

Գորգ գործածելու պարագային պէտք է օրական մաքրել գայն եւ արեւուտ օրերը գոլորշի արեւուն պարզել՝ *մարիէլն* կոչուած միջատներէն ձերբազատելու եւ հականիխելու համար:

Optique
La Vista



Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի հրապարակ, Աղասարգիսեան հաստ.ի դիմաց, հեռ. 03-302752 եւ 01-262071

ԱՆՈՒԱՆԻ ԿԻՆԵՐ

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱՌԱՋԻՆ ԿԻՆԸ՝ ՊԵՌՆԱՏԷԹ ՇԻՐԱՔ



Պեռնատէթ Շիրաք մեծ իանդավառութեամբ կը խօսի Ֆրանսայի Առաջին կնոջ իր դերին մասին... «Էլիզեի պալատով կը զբաղիմ. կ'ուզեմ, որ անիկա կատարեալ ըլլայ: Կը խորհրդակցիմ խոհարարներուն, ծաղկավաճառներուն եւ պաշտօնեութեան հետ եւ կ'ուզեմ, որ այս պալատը պատիւ բերի Ֆրանսայի, երբ պետական անձնաւորութիւն մը ընդունինք հոն: Էլիզեն իմ տանս մէկ մասն է, ամբողջ արտով կը նուիրուիմ անոր եւ հանգիստ ու երջանիկ կը զգամ հոն...»: Այս խօսքերով կը նկարագրէ Պեռնատէթ Շիրաք Էլիզեն եւ պալատին մէջ իր կեցութիւնը, առանց նուազագոյն գանգատը արտայայտելու: Իսկ ասիկա բացառիկ երեւոյթ է, քանի որ 1848էն ի վեր Էլիզէ տրամադրած Առաջին կիներէն ոչ ոք սիրած է պալատին կեանքը կամ Առաջին կնոջ պաշտօնը եւ անոնցմէ շատեր իրենց ամուսիններուն վրայ ճնշում բանեցուցած են, որ պաշտօնավարութեան երկրորդ շրջան մը չընդունին եւ վայրկեան առաջ իրենց նախկին կեանքին վերադառնան:

1894ին Մարի-Սեսիլ Քառնօ յայտարարած է. «բարեբախտաբար մօտ օրէն պաշտօնավարութեան շրջանը կ'աւարտի. եւ պիտի կարենանք բնական մարդոց պէս ապրիլ»:

ԿԸ ՋԱՆԱՄ ՕԳՏԱԿԱՐ ԴԱՌՆԱԼ

Լ'Էքսփրես շաբաթաթերթին հետ վերջերս կատարուած հարցազրոյցի մը ընթացքին Պեռնատէթ Շիրաք ընդգծած է, թէ իր առաջնահերթ նպատակը օգտակար ըլլալ է: Ստորեւ կու տանք հարցազրոյցէն մասեր:

Լ'ԷՔՍՓՐԷՍ.- Կրնայիք շուրթ մէջ մնալ, միւնչդեռ ուզեցիք ամբողջովին ստանձնել Ֆրանսայի Առաջին կնոջ պարտականութիւնը, ինչո՞ւ...

Պ. ՇԻՐԱՔ.- Կը փորձեմ օգտակար դառնալ: Ինծի համար Իվոն Տը Կոլը եւ Քլօտ Փոմփիտուն անմոռանալի դէմքեր են, բայց աշխարհը կը փոխուի: Կը կարծեմ, որ այսօրուան Ֆրանսայի առաջին տիկինը չի կրնար ապրիլ եւ գործել այնպէս, ինչպէս 30 տարի առաջուանները:

Կը կարծեմ, որ ֆրանսացիք այսօր կ'ուզեն, որ երկրին Առաջին տիկինը, քաղաքական բեմէն հեռու մնալով հանդերձ, գործօն կեանք մը ունենայ: Ան ձիրեն ներս կը հովանաւորեմ կարգ մը հիւանդանոցներ եւ անոնց փոխարեր, ինչպէս նաեւ բարեսիրական եւ մշակութային կազմակերպութիւններ: Ասոնց վրայ կ'աւելցնեմ Էլիզեի տիկնոջ պարտականութիւնները, իրրեւ հանրապետութեան հիւրընկալի. եւ այլ պատասխանատուութիւններ:

Լ'ԷՔՍՓՐԷՍ: Դուք ձեզ արդիական կին կը համարէ՞ք:

Պ. ՇԻՐԱՔ: Չեմ գիտեր, եթէ արդիական եմ: Կը փորձեմ տեւաբար յարմարիլ եւ հարութիւններուն եւ հոլովոյթներուն հետ քալլ պահել: Միւս կողմէ շատ կապուած եմ հիմնական արժէքներու: Իմ ակնոցովս դիտուած՝ ընտանիքը ընկերութեան մը գլխաւոր բջիջն է: Որոշ արժէքներ եւ աւանդութիւններ պաշտպանելը չետամնացութիւն կամ դէպի անցեալ դարձ չի նշանակեր: Անշուշտ ապագան մեր գլխաւոր մտածումը պէտք է ըլլայ, եւ հետեւաբար պէտք է ընդունինք հոլովոյթներու եւ բարեկարգումներու սկզբունքը եւ անհրաժեշտութիւնը:

Լ'ԷՔՍՓՐԷՍ: Շփման մէջ էք թշուառներու հետ եւ միւս կողմէ՝ պալատի զեղի կեանքին հետ: Կը պատահի՞, որ ընդվզիք:

Պ. ՇԻՐԱՔ: Ձիշդ է, որ շատ հակասական կացութիւններ կ'ապրիմ, եւ մեկնելէ առաջ իմ դիրքէս օգտակար դառնալ ուրիշներուն: Հանգիստ կը շարունակեմ գործս:

Լ'ԷՔՍՓՐԷՍ: Ձեր ամուսինին վրայ ազդեցութիւն ունի՞ք:

Պ. ՇԻՐԱՔ: Ամուսինս չի սիրեր, որ քաղաքական կեանքին խառնուիմ եւ հրապարակային ելոյթներ ունենամ: Հետեւաբար կը յարգեմ իր տեսակէտը: Բայց ասիկա չի նշանակեր, որ ես կարծիք չունիմ կամ կը լռեմ: Երբ կ'առանձնանանք եւ յարմար առիթը կը ստեղծուի, կարծիքներս փոխանակօրէն կը յայտնեմ անոր եւ կը խորհրդակցինք:

ՖՐԱՆՍԱՑԻՔ ԳՈՀ ԵՆ.-

Վիճակագրութիւնները ցոյց կու տան, թէ ֆրանսացիներուն մէկ կարեւոր տոկոսը գոհ է Պեռնատէթ Շիրաքէն: Անոր մէջ կը գնահատեն գուսպ, համակրելի, վստահութիւն ներշնչող, լաւ խորհրդատուի յատկութիւնները:

ՄԱՆԴԱԳԻՏԱԿԱՆ

ԲՐԻՆՁԸ ԵՒ ԱՆՈՐ ՌՈՒԺԻԶ ՅԱՏԿՈՒԹԻՒՆԸ

Քրիստոսէ մօտաւորապէս 3 հազար տարի առաջ բրինձի մշակութիւնը արդէն գոյութիւն ունէր:

Ըստ յոյն գրողներու, անիկա կը մշակուէր Բաբելոնի մէջ եւ այժմու Աֆղանիստանի տարածքին:

Քրիստոսէ ետք առաջին դարերուն բրինձը կը սկսի մշակուիլ Ճափոնի մէջ:

Ափրիկէի արարները իրենց տիրապետութեան ընթացքին Եւրոպայի եւ մասնաւորապէս Սպանիոյ Ծանօթացուցին բրինձի մշակութիւնը:

Բրինձի տեսակները բազմաթիւ են. միայն Հնդկաստանի մէջ անոր 3000 տեսակները գոյութիւն ունին:

ԲՐԻՆՁԸ ԿԱՏԱՐԵԱԼ ԱՆՈՒՇԱԴԻՐ ՄԸ ԵՆ

Անիկա կը պարունակէ քաղցրիտներ, սպիտականիւթ եւ Պ.Կ խմբակին պատկանող կենսանիւթեր, որոնք կարեւոր դեր կը կատարեն բջիջներու նիւթափոխանակութեան (մետապոլիզմ) եւ ջղային դրութեան գործունէութեան մէջ:

Թեւիր չհանուած բրինձը, մանաւանդ, կարեւոր համեմատութեամբ կը պարունակէ Պ.Կ.1, Պ.Կ.2 եւ Պ.Կ.6 կենսանիւթեր:

Սովորական բրինձը սննդարար ըլլալով կարելի է հաւկիթի եւ միսի քանակութիւնը որոշ չափով պակասեցնել առօրեայ սննդառութեան մէջ, քանի որ ան 8 առ հարիւր համեմատութեամբ բորկածնային տարրեր կը պարունակէ:

Կարելի է շաբաթը 2-3 անգամ բրինձ ուտել, երբեմն՝ աղով երբեմն ալ՝ շաքարով:

Իր պարունակած ֆոսֆորին, կիրին եւ կենսանիւթերուն շնորհիւ փոքրերուն ամման համար բրինձը անհրաժեշտ եւ իտէալ սննդանիւթն է:

ԲԱԼԱՍԻԶ ՅԱՏԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Բոլորին ծանօթ է բրինձի ջուրին բաղերար ազդեցութիւնը՝ փարհարութեան դէմ:

Անոնք, որոնք ապիդներու մէջ խմբումներու պատճառով պարչահոտ կաթեր կ'ունենան, բրինձի ջուրով սննդականոնի հետեւելով կրնան մեծապէս օգտուիլ, պայմանաւ որ չրջան մը մին, ճարպային նիւթեր, չաքար եւ պանիր չուտեն:

Բրինձի ջուրին շնորհիւ ապիքները կը կանոնաւորուին եւ փորը չ'ուտիր:

Բժշկական սննդապիտութիւնը մեծ կարեւորութիւն կ'ընծայէ բրինձին, մանաւանդ՝ պղերակութեան եւ արեան ջերմնչման պարագաներուն:

Աղբեր պատրաստեց
ՇԱՒՇԱԿ ՄԱՒԻՍԱԳԱԼԵԱՆ

ՀՈՀԱԳԻՐ

ԽՆՁՈՐՈՎ ՔԱՂՑՐԵՂԷՆ



Պատրաստութեան համար անհրաժեշտ են.-

- 500 կրամ փար փէյսրի պատրաստ խմոր
- 8 խնձոր
- 60 կրամ կարագ
- Ապուրի չորս դգալ չաքար
- Հաւկիթի դեղնուց մը
- Ապուրի երկու դգալ կաթ

Պատրաստութեան կերպը.-

Խնձորները կեղտուել եւ միջուկը պարպել՝ առանց կիսելու կամ կտրտելու:

Իւրաքանչիւրին մէկ կտոր մը կարագ դնել, ապա թաթխել չաքարին մէջ եւ չարել կարագով ծեփուած սփսկի մը մէկ: Տասը վայրկեան եփել նախապէս տաքցրուած (190 աստիճան) փուռի մէջ, ապա հանել եւ ձգել, որ պաղին:

Խմորը բանալ եւ 15 սանթիմեթր կողմով քառակուսիներ կտրել, ապա լաւ ցամքած խնձորները տեղաւորել խմորներուն կեդրոնը եւ խմորներուն չորս անկիւնները ջանալ իրարու միացնել խնձորը ծածկելու համար: Ջրոս անկիւնները միացնել թաց մատներով փիչ մը ճնշելով:

Հաւկիթին դեղնուցն ու կաթը գարնել, ապա խմորները ձեփել խառնուրդով եւ, վերջապէս խմորները կրկին փուռ փոխադրել եւ եփել կէս ժամ:

Փուռէն հանելէ ետք փոչի չաքար ցանել եւ հրամցնել պաղ կամ պաղ:

Մարզական Մարզական

ԺԱՆ ՃՈՐՔԱԷՖ ՇԱՏ ՀԱՒԱՆԱԲԱՐ ՆՇԱՆԱԿՈՒԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՐԶԻՉ

Թէեւ ոչ վերջնականապէս հաստատուած, այսուհանդերձ շատ հաւանաբար յառաջիկայ ամիս Հայաստանի ֆութպոլի ազգային խումբը իբրեւ մարզիչ պիտի ունենայ Ինթէր Միլանի եւ Ֆրանսայի ազգային խումբին հայազգի աստղերէն Եուրի Ժորքաէֆի հայրը՝ Ժան Ժորքայէֆ, որ իր կարգին 1960ին երկար ատեն վարած է Ֆրանսայի ազգային խումբին խմբապետի պաշտօնը. եւ իր օրերուն հանդիսացած է Հիւկոյի երկրին լաւագոյն յետսապահը: Ռուսական «*Սիտորթ-Էքսփրէս*» օրաթերթին համաձայն, Ժան Ժորքայէֆ արդէն իսկ համաձայնած է Հայաստանի ֆետերասիոնին հետ եւ ցարդ կը մնայ պարզ վարչական գործողութիւններու խնդիրը. որմէ ետք ան ամբողջովին պատրաստ է լծուելու իր նոր պաշտօնին:

Ժան Ժորքաէֆ կը յայտնէ, թէ արդէն իսկ տարիէ մը ի վեր կը գտնուի Հայաստան, սակայն որքան որ ալ հայերէնի ու ռուսերէնի որոշ գործածութիւն մը ձեռք ձգած է, դարձեալ կարիքը կը զգայ թարգմանի մը, աւելի դիւրաւ հասկըցուելու համար մարզիկներուն հետ:

Խօսելով Հայաստանի կալվին մասին, հայր Ժորքայէֆ կ'ելլրակացնէ. «Անշուշտ Հայաստան Եւրոպայի յառաջիկայ ախոյեանութեանց գծով նպատաւոր խումբ մը չէ տակաւին, սակայն վըստահ եմ, որ մօտիկ ապագային պիտի հասնի ընդունելի մակարդակի, որովհետեւ բոլոր տուեալները ունի, իսկ մնացեալը պարզապէս ժամանակի հարց է»:

ՏԱԻԻՏ ԹՐԷԶԷԿԷ՝ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՇԱՊԻԿՈՎ



Տաւիտ Թրէզէկէ

Ֆրանսայի ազգային խումբին մարզիչը՝ Էմմ Ժաքէ Մոնթպոյի 20 տարեկան երիտասարդ ու արդկն իսկ «հասուն» յառաջապահ Տաւիտ Թրէզէկէն «Հրաւիրեց» մաս կազմելու «կապոյտներ»ու 22ին, որ յառաջիկայ Զորեքշաբթի սր Մոնտիալին առիթով նոր կառուցուած «Սթատ Տը ֆրանս»ի մէջ իրրեւ բացման մրցում պիտի ընդունի Սպանիան: Ժաքէ իր կազմին մէջ նկատի առած է նաեւ Օքսէռի Պերնար Տիոմէտն ու Փարիզ Սէն Ժերմէնի Ֆլորիան Մորիսը:

Մոնտիալի նախօրեակին, Ֆրանսայի կազմը ցարդ վերջնականապէս չէ յստակացած, ինչ որ դժգոհութեան ու քննադատութեան ալիք մը յառաջացուցած է Ֆրանսական ֆութպոլի շրջանակներուն ու յատկապէս համակիրներուն մօտ: Վերջիններ, իրաւամբ կ'ըսեն, թէ ինչպէս կարելի է նման բան, երբ միայն 3 ամիս մնացած է մրցումներուն ագդանշանին ու տակաւին իրենց նախընտրած կազմը անորոշութեան մէջ է, մինչ անդին անուանի այլ կազմեր աւելի քան տարիէ մը ի վեր ունին իրենց յստակ կազմուածը:

Հիման վրայ կը կատարեն իրենց փորձերը եւ կ'որդեգրեն իրենց «ռազմավարութիւնը»: Սոյն կացութեան դիմաց, խնդրոյ առարկայ մարզիչը՝ Ժաքէ ամենայն ինքնավստահութեամբ կը յայտնէ, թէ ինք քանի կիտէ իր առած քայլերը եւ ոչ մէկ ատեն ուշ չէ մարզիկ մը փորձել, աւելի ճիշդ իր բառերով՝ «մարզիկին առիթ տալ»:

Ստորեւ 22 մարզիկներուն կանկր, որոնք պիտի կազմեն Սպանիոյ դէմ մրցումին Ֆրանսայի հաւաքականը.

ԲԵՐԴԱՊԱՀՆԵՐ - Ֆապիէն Պարթէզ (Մոնաքօ) եւ Լիոնէլ Շարպոնիէ (Օքսէռ).

ՅԵՏՍԱՊԱՀՆԵՐ - Լօրան Պլան (Մարսէյ), Վենսան Քանտելա (Ա. Էս. Ռոմա), Մարսէլ Տրսայի (Ա Մ. Միլան), Ֆրանք Լրպէօֆ (Զենսի), Լիլիան Թիւրամ (Փարմա):

ՄԻՋՆԱՊԱՀՆԵՐ - Իբրահիմ Պա (Ա. Մ. Միլան), Այլէն Պօդոսեան (Սամտորիա), Տիտիէ Տեշան (Եուվենթուս), Փիէռ Լէկլր (Սամտորիա), Զինետին Զիտան (Եուվենթուս):

ՅԱՌԱՋԱՊԱՀՆԵՐ - Պեռնար Տիոմէտ (Օքսէռ), Եուրի Ժորքայէֆ (Ինթէր Միլան), Սթեֆան Կիվարչ (Օքսէռ), Ֆլորիան Մորիս (Փ. Ս. Ժ.), Ռոպէռ Փիրէս (Մնչս), Տաւիտ Թրէզէկէ (Մոնաքօ):



Վենբլըզ

Մամուլին համաձայն, վերջերս Բրիտանիոյ ճարտարապետութեան գրասենեակը եօթը տարուան համար արգիլած է Վենբլիի՝ ընկերութիւններ տնօրինելու, որովհետեւ ան չորս ընկերութիւններու սնանկութեան պատճառ հանդիսացած է իրրեւ տնօրէն, որոնց չարքին Թոթենհամ Հաթցրրի ընկերութիւնը: Վենբլրգրլգ Պի. Պի. Սի.ն հարցազրոյցի մը ընթացքին յայտնած է, թէ մամուլը իրաւունք չունի իր անձնական ասպարէզին միջամտելու ըլլալու եւ գայն որակած է «աժան չատախօսութիւններու չուկայ»:

Յայտնենք, թէ Անգլիոյ Ա դասակարգի կազմերէն Փորցմութ անցեալ չարաթ իրրեւ մարզիչ պիտած էր Վենբլրգրլգի, սակայն վերջիներ յայտնած էր, թէ կր նախընտրէ մնալ Աւստրալիոյ մարզիչը, թէեւ հոն եւս ձախողած էր իր կազմը հասցնել Մոնտիալին, սակայն այս անգամ ոչ իրրեւ գործարար, այլ իրրեւ մարզիչ...

ԼԻՎԸՐՓՈՒԼ - ՊԱՐՍԵԼՈՆԱ ՊԱՅՔԱՐ՝ ՄԱՔՄԱՆԱՄԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

Պարսելոնայի հաւաստի աղրիւրներ Երեքշարթի օր հաստատեցին, թէ կր սպասեն Լիվըրփուլի եւ Անգլիոյ ազգային խումբին կարկառուն միջնապահը՝ Սթիւ Մաքմանամանի, որ ստորագրէ սպանական կազմին տոմարներուն վրայ, մինչ Պարսայի փոխ-նախագահ Ճոան Կասթարթ օր մր առաջ յայտնած էր, թէ այս գծով ցարդ ոչինչ հաստատուած է եւ ծրագիրը կր մնայ միայն խոսքի սահմաններուն մէջ:

Մանօթ է, որ սպանական կազմը Մաքմանամանի համար 12 միլիոն փաունտի, այլ խոսքով 20 միլիոն տոլարի առաջարկ ներկայացուցած է անգլիական անուանի ակումբին, սակայն վերջիներ ցարդ ոչ մէկ պատասխան տուած է այս գծով: Մինչ այդ, անգլիական մամուլը կր յայտնէ, թէ Լիվըրփուլ ամէն գնով կը փորձէ պահել Մաքմանամանը, որուն համար գործիքած է իր տնօրէնր՝ Փիթըր Ռոպինսըն, որ կր յուսայ յաջողիլ իր առաքելութեան մէջ:

8

ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԻ ԱՒՏՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՍՓՈՐԹԻՆԿ ԼԻԶՊՈՆ - ՊՐԱԿԱ 1-1

Փորթուգալի ախոյեանութեան 17րդ հանգրուանէն յետաձգուած մրցումի մր, Սփորթինկ Լիզպոն 1-1 արդիւնքով հաւասարութիւն մր արձանագրեց 11րդ դիրքր գրաւող Պրակայի հետ:

Իր արձանագրած այս հաւասարութենէն ետք, Սփորթինկ իր ունեցած կոլ-էվըրէյճին պատճառով գերագանցեց Ռիօ Աւէն եւ բարձրացաւ Գ. դիրք: Սակայն անիկա այժմ 15 կէտ ետ կր մնայ պարագլուխի դիրքր գրաւող Փորթոյէն, որ ունի 43 կէտ եւ ցարդ անպարտելի միակ կազմն է:

Հիւր խումբը 56րդ վայրկեանին նշանակեց մրցումին առաջին կոլր, սակայն Օշէանօ Քրուզ տասր վայրկեան ետքնշանակեց հաւասարութեան կոլր:

Պրակա մրցումր աւարտեց ինր մարկիկով, երբ Քարոլոյան Մյատէն եւ Ռուի Մոգկր կարմիր քարտ ստացան, յաջորդարար 64րդ եւ 76րդ վայրկեաններուն:

Վերոյիշեալ մրցումր վերջինն էր երթի մրցումներուն: Շարաթավերջին պիտի սկսին դարձի մրցումներր, հետեւեալ յայտագիրով.

ՇԱԲԱԹ
Քամփոմայորենսէ - Պենֆիքա

ԿԻՐԱԿԻ
Ամատորա - Մարիթիմօ
Լէքա - Սալկէյրոշ
Սփորթինկ Լիզպոն - Փարեննսէ
Աքատեմիքա - Կիմարաէշ
Սեթուպալ - Պոաւիսթա
Փորթօ - Վարզիմ
Ռիօ Աւէ - Զաւէս
Պրակա - Պելենենսէշ

Ստորեւ՝ երթի մրցումներուն վերջնական դասաւորումը (բոլոր կազմերն ալ կատարած են 17ական մրցում).

ԿԷՏ	
1.- Փորթօ	43
2.- Կիմարաէշ	32
3.- Սփորթինկ Լիզպոն	28
4.- Ռիօ Աւէ	28
5.- Պենֆիքա	27
6.- Սալկէյրոշ	24
7.- Մարիթիմօ	24
8.- Քամփոմայորենսէ	23
9.- Ամատորա	23
10.- Լէքա	22
11.- Պրակա	22
12.- Սեթուպալ	21
13.- Պոաւիսթա	20
14.- Ֆարեննսէ	20
15.- Վարզիմ	18
16.- Աքատեմիքա	16
17.- Զաւէս	11
18.- Պելենենսէշ	9

1998Ի ՄՈՆՏԻԱԼԷՆ ԵՏՔ

ԻՐՏԱՆԵՍՔՈՒԻ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐԸ ՅԱՐԴ ԱՆՈՐՈՇ

Ռումանիոյ ֆութպոլի ֆետերասիոնը այս շաբաթասկիզբին ազգային խումբի մարզիչ Անտէլ Իորտանեսքուն իր մօտ հրաւիրելով ուզեց իմանալ, թէ ի՞նչ են անոր ապագայի ծրագիրները. արդեօք 1998ի Մոնտիալէն ետք կ'ուզէ՞ մնալ իր պաշտօնին վրայ:

«Իորտանեսքու մեզի պէտք է յստակօրէն ըսէ, թէ ի՞նչ կը մտածէ ապագայի մասին: Ան արդեօք Մոնտիալէն ետք պիտի մնա՞յ իր պաշտօնին վրայ, որովհետեւ մեր առջեւ կը գտնուի այլ մրցաշարք մըն ալ. 2000 թուականին տեղի ունենալիք Եւրոպայի ախոյեանութիւնը», ըսաւ ֆետերասիոնին նախագահը Միրշէա Սանտու:

Իորտանեսքու սակայն այս ուղղութեամբ առայժմ ուզեց լուռ մնալ ընելով, թէ. «ներկայիս զիս մտահոգող միակ հարցը 1998ի Մոնտիալն է»:

Անոր համար Մոնտիալը առիթ մը պիտի ըլլայ, որպէսզի Ռումանիա փառաւոր իւնքզինք իրրեւ զօրաւոր խումբ, մանաւանդ որ «*Եւրոպա 96*»ի ախոյեանութեան չկրցաւ իր վրայ դրուած յոյսերը արդարացնել:

Անցեալ Նոյեմբերին, Իորտանեսքու իր ստորագրութիւնը տասր ամիս երկարաձգած էր՝ մերժելով Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններէն, Սէուտական Արաբիայէն, Հարաւային Քորէայէն, Յունաստանէն եւ Սկովտիայէն իրեն ներկայացած առիթները:

ՄԱՐԻԸՆ ՃՈՆՉ՝ ԱՆԿԵՂԾ ԵՒ ԻՐԱՊԱՇՏ

Մարզաշխարհին մէջ ամէնէն աւելի կը յարգուին այն մարզիկները, որոնք անկեղծ են եւ իրապաշտ, հետու՝ բոլոր տեսակի պոռոտախօսութիւններէ ու ինքնահաւանութենէ: Ու վերջապէս այս չէ՞ արդեօք «մարզական ոգի» հասկացողութիւնը:

Ահաւասիկ անոնցմէ մէկը: Ամերիկացի 22 տարեկան Մարիըն Ճոնզ, որ աղջկանց աշխարհի 100 մեթր վազքի ախոյեանն է, մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին յայտարարեց հետեւեալը. «Անկարելի է, որ կարենամ կտրել 100 մեթր վազքի մրցանիշը, որ կը պատկանի ազգակիցիս՝ Ֆլորանս Կրիֆիթ - Ճոյնըրի՝ 10՞՞. 49: Ձաջ գիտեմ, որ չեմ կրնար 10՞՞. 76էն աւելի պակաս արձանագրել»:

Ծանօթ է, որ Կրիֆիթ - Ճոյնըր նաեւ 200 մեթր աղջկանց վազքի մրցանիշակիրն է: Ան 1988ին Սէուլի մէջ կայացած Ողիմպիականին հաստատած էր իր մրցանիշը՝ 21՞՞. 34, իսկ միեւնոյն թուականին, Միացեալ Նահանգներու մէջ կայացած միջազգային մրցաշարքի մը ընթացքին հաստատած էր 100 մեթրի իր մրցանիշը:

Այժմ, Մարիըն Ճոնզ զոյգ վազքերուն աշխարհի ախոյեանն է, սակայն ինչպէս ըշեցինք, ան արդէն իսկ հրաժարած է մրցանիշ կտրելու գաղափարէն, գայն անհնար նկատելով, որովհետեւ իրաւամբ Կրիֆիթ - Ճոյնըրի իրագործած մրցանիշը համազօր կը նկատի հրաշքի, սակայն անշուշտ անկարելի չէ նոյն նուաճումը արձանագրել, այնքան ատեն, որ բոլոր պարագաներուն ալ խօսքը կը վերաբերի մարդ անհատի կարողութեան...

ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԴԱՇՏԵՐԷՆ

ԱՓՐԻԿԵԱՆ ՊԱՅՔԱՐ



Ինթէր Միլանի ճիճերիացին՝ Թարիպօ Ուէսթ (աջին) կը փորձէ գնդակը խլել Ա. Սէ. Միլանի ֆրանսացի՝ բայց ծագումով սենեկալցի Իսպրահիմա Պայի ոտքէն:

Ինթէր Միլան - Ա. Սէ. Միլան պայքարը միշտ ալ եղած է բուռն, այն տարբերութեամբ, որ միայն մարզիկներու ազնւութիւնը փոփոխութիւն կրած են:

ԳՆԴԱԿԻ ՓՆՏՌՏՈՒՔ



Մեքսիքացի Լապրիէլ (թիւ 22) եւ ժամէյքացի Պորթըն օդին մէջ կը փորձեն փնտռել գնդակը: Պորթըն սակայն մոռցած կը թուի ըլլալ, որովհետեւ անոր նայուածքը այլ տեղ կեդրոնացած է:



ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՊԱՍՔԵԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՍՕՐ՝ Հ.Մ.Ը.Մ. - ԱՆԴՐԱՆԻԿ (ՏՂԱՔ) ԵՒ Հ.Մ.Ը.Մ. ՊՈՒՐԾ ՀԱՄՈՒՏ - ՔԱՀՐԱՊԱ (ԱՂՋԻԿՆԵՐ)

Երէկ Ռիատի Ղազիրի դաշտին վրայ, Լիբանանի աղջկանց ախոյեանութեան 13րդ նախավերջին հանգրուանի մրցումներուն ծիրէն ներս, Հ.Մ.Ը.Մ. Անթիլիասի աղջիկները 77-44 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեցին Անդրանիկի աղջիկներէն:

Հ.Մ.Ը.Մ. Անթիլիասի կապմէն կը բացակայէին 3 մարզիկներ, բայց պէտք է ըսել, որ աւելի լաւ արդիւնք կը ապահուէր, եթէ... իրաւարարը արդար ըլլար:

Կիսախաղին 34-12 արդիւնքով պարտուած՝ Անթիլիասի աղջիկները իրենց կարելին ըրին: Անոնք յոյս ունին ամբողջական կազմով *«ֆայնըլ ֆոր»*ին մրցիլ, եւ փաստել իրենց ներկայութիւնը:

Այսօր, ժամը 18.00ին, Ը.Ը. Էն. Պէ.ի դաշտին վրայ, Հ.Մ.Ը.Մ. Պուրճ Համուտի աղջիկները պիտի մրցին Քահրապայի դէմ, 13րդ եւ նախավերջին հանգրուանի գծով:

Այս մրցումէն ետք, տղոց 16րդ հանգրուանի մրցումներուն, Հ.Մ.Ը.Մ.ի տղաքը պիտի մրցին Անդրանիկի դէմ:

Ձիշդ է, որ Անդրանիկ շատ աւելի լաւ պատրաստուած խումբ է, բայց նշելի է, որ Հ.Մ.Ը.Մ.ի տղաքը, եթէ իրենց ամբողջական ուժով խաղան, կրնան նեղի մատնել մրցակիցը:

Հ.Մ.Ը.Մ.ի ուժը կը բաղկանայ 3 տարրերէ՝ խրմբային խաղ, Հ.Մ.Ը.Մ.ականի ոգի եւ պայքար մինչեւ վերջ:

Համակիրներէն կը սպասուի ժամը 18.00էն սկսեալ մեկնիլ Ը.Ը. Էն. Պէ.ի դաշտ, քաջալերելու համար աղջկանց Պուրճ Համուտի եւ տղոց ներկայացուցչական կազմերը:

ԱՒՍՏՐԱԼԻՈՅ ԹԵՆԻՍԻ ԲԱՅ ՄՐՑԱՇԱՐՔ

ՖԻԼԻՓՈՒՍԻՍ ԵՒ ՄՈՅԱ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՑԻՆ

Երէկ շարունակուեցաւ Աւստրալիոյ թենիսի բաց մրցաշարքը, ուր անցեալ տարուան տղոց փոխ ախոյեան Քարլոս Մոյա (Սպանիա) անակնկալ պարտութիւն մը կրեց աւստրալիացի Ռիչըրտ Ֆրոմպըրկէն՝ 4-6, 6-4, 7-6 եւ 6-4 արդիւնքով: «Օրս չէր», ըսաւ Մոյա պարզապէս:

Դուրս մնաց նաեւ 15րդ դասուած տեղացի *թենիսմէն* Մարք Ֆիլիփուսիս, որ իր երկրին մէջ չկրցաւ լաւ արդիւնք ձեռք բերել եւ *մարթոն* մրցումէ մը ետք, տեղի տուաւ 1-6, 6-2, 4-6, 6-1 եւ 9-7 արդիւնքով, մարոքցի Հիշամ Արապիի առջեւ:

Օր մը առաջ աւստրիացի Թոմաս Մուսթըր (թիւ 8) եւ իսրուաթ կորան Իվանիսեւիչ (թիւ 13), իրենց կարգին, պարտուած էին:

Ստորեւ վերջին 2 օրերուն կարեւորագոյն մրցումներուն արդիւնքները.

●ՏՂԱՔ

Փիթ Սամփրաս (Մ. Ն.) - Տաւիտէ Սանկինեթի (Իտալիա) 6-2, 6-1 եւ 6-2:

Եոնաս Պիորքման (Շուէտ) - Ուէյն Ֆերէյրա (Հար. Ափրիկէ) 6-7, 4-6, 6-4, 6-2 եւ 6-3:

Մանուս Կուսթաֆսոն (Շուէտ) - Սլաւա Տոսետէլ (Չեխիա) 4-6, 6-2, 6-1 եւ 6-3:

Փեթր Քորտա (Չեխիա) - Սքոթ Տրէյփըր (Աւստրալիա) 7-6, 6-3 եւ 6-3:

Սեւորիք Փիոլին (Ֆրանսա) - Խորտի Պուտիօ (Սպանիա) 6-3, 7-5, 3-6 եւ 6-3:

Հիշամ Արապի (Մարոք) - Մարք Ֆիլիփուսիս (Աւստրալիա) 1-6, 6-2, 4-6, 6-1 եւ 9-7:

Պայրըն Պլէք (Զիմպապուէ) - Ճիանլուքա Փոցի (Իտալիա) 6-2, 5-0 (ապա Փոցի հիւանդացած):

Ռիչըրտ Ֆրոմպըրկ (Աւստրալիա) - Քարլոս Մոյա (Սպանիա) 4-6, 6-4, 7-6 եւ 6-4:

Այեքս Քոռեթիա (Սպանիա) - Տաւիտ Փրինսիլ (Գերմանիա) 6-4, 6-3 եւ 6-0:

Փաթրիք Ռաֆթըր (Աւստրալիա) - Ճէֆ Թարանկօ (Մ. Ն.) 7-6, 7-6, 6-7 եւ 7-5:

Ժերոմ Կոլմար (Ֆրանսա) - Թիմ Հենմըն (Բրիտանիա) 6-3, 6-7, 6-2, 3-6 եւ 11-9:

Մայքըլ Չանկ (Մ. Ն.) - Քենեթ Քարլսոն (Դանիա) 6-3, 7-6, 5-7 եւ 6-3:

Անտրէ Ագասի (Մ. Ն.) - Մարկօ Մարթելլի (Իտալիա) 3-6, 7-6, 6-2 եւ 6-2:

Եան Սիմերինք (Հոլանտա) - Կորան Իվանիսեւիչ (Խրուաթիա) 6-2, 7-6, 3-6 եւ 6-4:

Եան Ափէլ (Շուէտ) - Թոմաս Մուսթըր (Աւստրիա) 6-4, 7-6 եւ 7-5:

Կուսթաւօ Քուէրթըն (Պրազիլիա) - Եաքոպս Տիաս (Սպանիա) 6-3, 3-6, 6-3 եւ 6-2:

Թոմաս Էնքվիսթ (Շուէտ) - Խուան Անթոնիօ Մարին (Սպանիա) 6-3, 6-4 եւ 6-3:

Կրէկ Ռուսեթսաքի (Բրիտանիա) - Տէյվիտ Ուիթթ (Մ. Ն.) 7-6, 6-3 եւ 6-4:

●ԱՂՋԻԿՆԵՐ

Վինըս Ուիլիամս (Մ. Ն.) - Սիրինա Ուիլիամս (Մ. Ն.) 7-6 եւ 6-1:

Լինսեյ Տէվընփորթ (Մ. Ն.) - Քարինա Հապսուտվա (Սլովաքիա) 2-6, 6-0 եւ 9-7:

Իվա Մայոլի (Խրուաթիա) - Միրիանա Լուքիչ (Խրուաթիա) 7-6, 2-6 եւ 6-3:

Սանտրին Թեսթի (Ֆրանսա) - Եանա Քանտարր (Գերմանիա) 6-7, 6-0 եւ 6-1:

Քոնչիթա Մարթինէս (Սպանիա) - Միրիամ Օրբման (Հոլանտա) 7-5 եւ 6-2:

Նաթաշա Զվերեւա (Պիելոռուսիա) - Ռիթա Կրանտէ (Իտալիա) 6-4 եւ 6-4:

Մարթինա Հինգիս (Զուիցերիա) - Վիլթրուտ Փրոպսթ (Գերմանիա) 6-1 եւ 6-2:

Աննա Քուռնիքովա (Ռուսիա) - Քաթարինա Սթուտենիքովա (Սլովաքիա) 6-2 եւ 6-1:

Մարի Փիրս (Ֆրանսա) - Լի Ֆանկ (Չինաստան) 6-0 եւ 6-0:

Ամանտա Քոյցըր (Հար. Ափրիկէ) - Պարպարա Փաուլուս (Աւստրիա) 6-2 եւ 6-0:

Պրենտա Շուլց (Հոլանտա) - Մարիոն Մարուշքա (Աւստրիա) 7-6 եւ 7-5:

Արանցա Սանչէս (Սպանիա) - Ճէնըթ Լի (Թայուան) 6-0 եւ 6-4:

Անն Միլըր (Մ. Ն.) - Հելենա Սուքովա (Չեխիա) 4-6, 7-5 եւ 6-0:

Անգէ Հիւպըր (Գերմանիա) - Սարա Փիթքովսքի (Ֆրանսա) 5-7, 6-0 եւ 6-0:

Ստորեւ այսօրուան կարեւորագոյն մրցումներուն յայտագիրը.

●ՏՂԱՔ

Թոտ Մարթին (Մ. Ն.) - Փաթրիք Ռաֆթըր (Աւստրալիա):

Թոմաս Էնքվիսթ (Շուէտ) - Մարչելօ Ռիոս (Չիլի):

Ալպերթ Քոսթա (Սպանիա) - Անտրէ Ագասի (Մ. Ն.):

Կիյոմ Ռաու (Ֆրանսա) - Մայքըլ Չանկ (Մ. Ն.):

Ալպերթօ Պեռավաթեկի (Սպանիա) - Անտրէ Մետվետեւ (Ուքրանիա):

Կրէկ Ռուսեթսաքի (Բրիտանիա) - Ճոնաթան Սթարք (Մ. Ն.):

●ԱՂՋԻԿՆԵՐ

Ամանտա Քոյցըր (Հար. Ափրիկէ) - Լարիսա Նայլընտ (Հար. Ափրիկէ):

Մարթինա Հինգիս (Զուիցերիա) - Պարպարա Ռիթնըր (Գերմանիա):

Էլենա Մաքարովա (Ռուսիա) - Արանցա Սանչէս (Սպանիա):

Մարի Փիրս (Ֆրանսա) - Քրիսթինա Թորենս - Վալերօ (Սպանիա):

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Պուրճ Համուտ, Արաքս պողոտայ: Հեռ. 260550 եւ 03-853258:

ՎԱՐՁՈՒ ԽԱՆՈՒԹ (ՏԱՄԱՆՈՎ)

●Պուրճ Համուտ, Արաքս փողոցի վրայ: Հեռ. 892327, առաւօտեան ժամը 8էն 10 եւ երեկոյեան ժամը 8էն 10:

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Ֆարայա, Prince Hillի շրջան, 3 սենեակ, գեղատեսիլ դիրք: Գին՝ 20.000 տոլար: Հեռ. 03-273990:

365 ՕՐԵՐԷՆ ՕՐ ՄԸ՝ ՔԱՀԼԻ ՀԱՅ ԾԵՐԱՆՈՑԻՆ

Սոյն ձեռնարկին հետեւեալ Ապգայինը կը ստանձնէ օրուան մը ճաշի ծախսը՝

300 ամերիկեան տոլար:

Տիկին Նուարդ Անտոնեան՝ իր ամուսնոյն Յարութիւն Անտոնեանի յիշատակին՝ 4 Փետրուար:

Ծերանոցի հեռ. թիւեր, 260533, 266822 եւ 260534:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հ.Մ.Ը.Մ. Պուրճ Համուտի Սկաուտական խորհուրդի խմբապետութեան կողմակերպած վիճակահանութեան շահող թիւերն են 042 A եւ B:

Բախտաւորներէն կը խնդրուի ներկայանալ ակումբ:

ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ ԵՒ ԽՄԲԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամանիշերու փոխանակման սակը ճեռնարկի եր երեկ կեսօրին.

Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.

Քանատական տոլար	1.4448/53
Գերմանական մարք	1.8190/00
Հոլանտական ֆլորէն	2.0502/07
Զուիցերիական ֆրանք	1.4750/60
Պելճիքական ֆրանք	37.52/53
Ֆրանսական ֆրանք	6.0911/34
Իտալական լիր	1788.7/9.0
Ճափոնական եէն	127.08/12
Շուէտական քրոն	8.0160/10
Նորվեկիական քրոն	7.5093/13
Դանիական քրոն	6.9285/10
Մէկ սրեթրին	1.6307/17
●Մէկ օնս ոսկի	292.30/292.80$

ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՆԱԻԱՀԱՆԳԻՍՏ

ՆՈՐ ԺԱՄԱՆԱԾ ՆԱԻԵՐ

ԱՆՈՒՆ	ՆԱՒԱՄԱՏՈՅՑ	ԲԵՌ (ԹՈՆ)	ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Սէմիլ	7	400 (այլազան)	Նաքքաշ
Խալիֆա - I	9	300 (արջառ)	Պըրժաուի
Հասան Ճիւնիբր	10	1500 (երկաթ)	Սի Սթար
Նիքոլա Ժ.	10	1300 (այլազան)	Կլոպ
Նեսոյտ Քրիթ	14	1460 (այլազան)	Նէշընըլ
Փրիմ Վէնթիւր	14	500 (այլազան)	Կոլֆ
Ճիւլի Կրիճիօ	10	2026 (այլազան)	Քըրտահի

ՄԵԿՆԱԾ ՆԱԻԵՐ

Պաոլոր Մուսթաֆա 2, Պասէլ, Արպէսթիա, Նեփթիւն Թալասա, Օտեսա, Թոքիո Հայ Ուէյ, Սամար-I, Փապլօ Մեթվ, Ճիւլի Կրիճիօ:

ՊՊԱՍՈՒՈՂ ՆԱԻԵՐ

ԱՆՈՒՆ	ՄԵԿՆԱԿԷՏ	ԲԵՌ (ԹՈՆ)	ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Անատն	Աղեքսանդրիա	500 (այլազան)	Նաքքաշ
Աթինէրն Թիոտորի	Լա Վէրա	24.592 (վառելանիւթ)	Մարքօ
Պանիաս Սթար	Պանիաս	20.000 (վառելանիւթ)	Ս.Մ.Ա.
Տիմիթրի Քոնիթմիր	Ակմայէլ	2375 (երկաթ)	Ֆարաոն
Տողրու Եոլլար - 5	Պիլպաօ	1660 (պարարտացուցիչ)	Թահաուն
Հասան Պըրլէնթ	Իզմիր	750 (քար)	Ապու Ռըժէյլի
Մունա	Ուքրանիա	3970 (երկաթ)	Մարիթիմ
Փիս Եավարով	Լիմասոլ	1800 (այլազան)	Ժապայիրի
Սթանքօ Սթայքով	Աղեքսանդրիա	1500 (այլազան)	Ժապայիրի
Սթեֆան Սիպում	Թարթուս	1000 (այլազան)	Ժիվօ
Ուոքլաուիք	Աղեքսանդրիա	750 (այլազան)	Ապու Համաա

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈԼ

ԼԻՎԸՐՓՈՒԼ՝ ՅՐԴ

Անգլիոյ ֆութպոլի ախոյեանութենէն յետաձգուած մրցումի մը Լիվըրփուլ *«Էնֆիլտ»*ի մէջ 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Նիւքէսըլը եւ բարձրացաւ 3րդ դիրքի: Լիվըրփուլ, որ Բ. դիրքը գրաւող Պլէքպըրնի նման 44 կէտ ունի եւ (+20) *կոլ - էվըրէյժ* մը, 5 կոլ պակաս ընդունած է քան Պլէքպըրնը: Լիվըրփուլ 39 կոլ ընդունած է եւ ստացած՝ 19, իսկ Պլէքպըրն ընդունած է 44, եւ ստացած՝ 24: Մրցումին միակ կոլը ընդունեց Մայքըլ Օուընը, որ անցեալ ամիս 18 տարեկան եղաւ: Ան 17րդ վայրկեանին լաւապէս օգտուեցաւ Ինս - Մաքաթիր զոյգին աշխատանքէն, եւ վերջինին *օվըրէն*՝ պարտութեան մատնելով Նիւքէսըլի բերդապահ Շաքա Հիսլոփը անզսպելի հարուածով:

Նախապէս Հիսլոփ զսպած էր Լէոնարտսոնի հարուածը: Բ. կիսախաղին ալ Մաքմանամանի գեղեցիկ փոխանցումէն ետք, Ռոպի Ֆաուլըր կորսնցուց ստոյգ առիթ մը:

●ՖՐԱՆՍԱՅԻ ախոյեանութեան 23րդ հանգրուանի գծով յառաջադէմ մրցումի մը, Մարսէյ 1-1 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Մոնաքոյի հետ:

45րդ վայրկեանին Օլիվիէ Էշուաֆնի (հակառակ *օֆսայտ* դիրքի վրայ գտնուելուն) նշանակեց Մարսէյի կոլը:

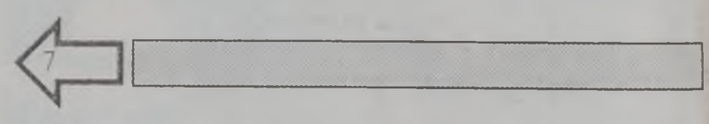
87րդ վայրկեանին Ալի Պենարպիա նշանակեց Մոնաքոյի հաւասարութեան կոլը: 80րդ վայրկեանին Սիլվէն Լեկվինսքի (Մոնաքօ) կարմիր *քարտ* ստացաւ:

Այլ մրցումի մը, պարագլուխի դիրքը գրաւող Մէս անակնկալ հաւասարութիւն մը արձանագրեց 17րդ դիրքը գրաւող Քաննի հետ: Փերէս (41րդ) նշանակեց Մէսի կոլը, իսկ Մազոքինի (86րդ)՝ Քաննի հաւասարութեան կոլը:

●ԻՏԱԼԻՈՅ ֆութպոլի բաժակի մրցաշարքի քառորդ աւարտականի դարձի հանգրուանին, Եուվենթուս իր դաշտին վրայ ճերմակ հաւասարութիւն մը արձանագրեց Ֆիորենթինայի հետ, եւ հասաւ յաջորդ հանգրուանին: Երթին 2-2 արդիւնքով հաւասարութեամբ հեռացած Ֆիորենթինայի դաշտէն՝ Եուվենթուս օտար դաշտի վրայ կոլ նշանակելուն պատճառով հասաւ կիսաւարտականին:

●ՍՊԱՆԻՈՅ բաժակի Դ. հանգրուանի դարձի մրցումներու ծիրէն ներս, Աթլեթիքօ Մատրիտ 2-1 արդիւնքով յաղթեց Ռէալ Սարակոսայի: Երթին Սարակոսա 2-0 արդիւնքով յաղթած էր: Այ Մատրիտ իրաւունք ստացաւ անցնելու քառորդ աւարտականի հանգրուանին:

ԼԻՎԸՐՓՈՒԼ - ՊԱՐՍԵԼՈՆԱ



Ամէնէն հետաքրքրականը, սակայն, խնդրոյ առարկայ մարզիկին է, որ ոչինչ կ'րսէ այս գծով, բայց յայտնապէս կը փափաքի լքել «Էնֆիլտ»ը, որովհետեւ վերջերս ան երկու անգամ իր գործակարը՝ Սայմըն Ֆոլըրը ուղարկած է Պարսելոնա, չատ հաւանարար փոխանցման իր այս գործերը պատասխանելու համար:

25 տարեկան բացառիկ այս ֆութպոլիստը կը հերքէ այն տարաձայնութիւնը, որուն համաձայն ինք սպանական կապմէն պահանջած է չարաթական 50 հազար. փաունտ, մինչ սպանական մամուլը կը յամառի պնդել հակառակը:

Այժմ Մաքմանաման որոշապէս մինչեւ եղանակին աւարտը պիտի մնայ «կարմիրներ»ուն հետ եւ պիտի փորձէ ամէն գնով տիրանալ ախոյեանութեան տիտղոսին, բան մը, որ թէեւ անկարելի չէ, սակայն բաւական դժուար է, տրուած րլլալով, որ պարագլուխի կապմը Մանչեսթըր Եունայթըտ կը գտնուի իր փաուքի սրերուն մէջ եւ բոլոր տուեալները ունի պահելու իր տիտղոսը:

ՁԱՇԿԵՐՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպութեամբ՝
ՄՈՒՍԱ ԼԵՐԱՆ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆԻ
ՊԷՅՐՈՒԹԻ ԼԻԱԶՕՐ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻ

Նախագահութեամբ՝
ՏԻՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ՄԵԹՐ ՅԱԿՈԲ
ՁՈՒԽԱՏԱՐԵԱՆԻ
(Պետական երեսփոխան)

Ելոյթ կ'ունենայ սիրուած երգիչ՝
ԱՐԱՐԱՏ ԱԶԱՐՈՆԵԱՆ
ընկերակցութեամբ
ՇԱՆԹ ՏԻՇՉԷՔԷՆԵԱՆի
եւ իր նուագախումբին

Շաբաթ, 7 Փետրուար 1998, երեկոյեան ժամը 9էն սկսեալ, *Գալինօ Ֆուար* Անթիլիասի մէջ:

●Անակնկալներ...
●Աւանդական տաւուլ - վուռնա...
●Խառնվաւառ մթնոլորտ...
●Տոմսերը առանալ ԳՐԱՏՈՒԻՆ ՄՈՎՍԷՍԷՆ, Պուրճ Համուտ:

ՇԱՆՕԹ.- Նոյեմբեր 29ի վիճակահանութիւնը այս առթիւ տեղի պիտի ունենայ:

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամանիշերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական թղթոսկի	32,70 - 34,70 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50,00 - 51,00 լ.ո.
Պահրէյնեան տինար	4045,10 - 4049,15 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	4982,65- 4986,75 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2143,10- 2147,40 լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեանց տիրհամ	413,86 - 417,90 լ.ո.
Սեուտական ռիալ	404,10 - 408,20 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3965,40 -3985,65 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	417,60 - 421,71 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	446,40 - 450,40 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2475,42 - 2479,63 լ.ո.
Գերմանական մարք	831,42 - 835,16 լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	737,77 - 741,96 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	246,28 - 250,75 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1019,16 - 1023,82 լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	38,10 - 42,53 լ.ո.
Դանիական քուրոն	222,00 - 226,13 լ.ո.
Շուէտական քուրոն	187,20 - 191,63 լ.ո.
Սպանական փեզէթա	10,30 - 10,37 լ.ո.
Թրքական լիրա	0,0065 - 0,0085 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	2838,14 -2842,25 լ.ո.
Իտալական հազար լիր	848,00 -852,00 լ.ո.
Ճափոնական հազար եէն	11093 - 11097 լ.ո.
Ափրիկեան հազար ֆրանք	480,50 - 489,40 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1520,50 - 1531,00 լ.ո.
Քանատական տոլար	1056,10 - 1060,88 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	1013,10 -1017,06 լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	122,000 - 132,000 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	117,000 - 127,000 լ.ո.
Օսմանեան մէկ ոսկի	97,000 -102,000 լ.ո.
Մեքսիքական փեսոս	525,000 - 535,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	13,500,000 - 14,000,000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	291,135 - 295,17 $
Մէկ օնս արծաթ	5,78 $ - 5,82 $

● ՍՈԼԻՏԷրի ԲԱԺԱՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

	Գինի Ա. ճշդում	Գինի Բ. ճշդում
Ա. կարգի բաժնեթուղթ	12 3/4	12 3/8
Բ. կարգի բաժնեթուղթ	12 3/4	12 3/4

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ ԱՄՍՈՒԱՆ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԹՌՉՆՈՑ ԲՈՅՆԻՆ

Լ.Ա.Խ.ի «Անի» Մասնաճիւղ՝ 100 Ելլօ պանաւն, տիկին Նելլի Քասնիգեան՝ 150 հատ snickers շոհոլա, տիկին Մոմոնեան եւ Աբթարեան՝ երեք անուն մանուարին, օրդ. Սիլվա Ներսէսեան՝ 8 Բարթոն Bonjus, 20 տուփ պիսքուիթով շոհոլա, 2 Բարթոն պիսքուիթով էրէմ, ալբ եւ տիկին Մայք Թոզուշեան՝ 26 զոյգ կօշիկ եւ մուճակ, տիկին Գրիգոր Սաաքեան՝ 60 հատ փոքրիկներու բազակ, տոբ. եւ տիկին Անթուան Շամի՝ Buche de Noel, տիկին Ներսէս Պօնճեան, Զուիցերիա՝ ոչխար մը ուխտի առիթով, ալբ եւ տիկին Ռոպէր Կիւլիւնեան՝ 151 հատ բազակ Նոր Տարուան առիթով, Հ.Մ.Ը.Մ. Անթիլիասի երկց պարմանի–պարմանուհիներ Փաղամի՝ 9 peluche, 2 հատ պուպրիկ, 2 զոյգ էսթարիլ, տիկին Վահէ Փոլատեան Vahe Sport 150 հատ տարաս, ալբ եւ տիկին Բոմֆիլ Հարմանուագեան՝ ոչխար մը, տիկին Վարդիվար Հարմանուագեան՝ 100 հատ չոր մեղան, Կարապետեան բլուանիէ՝ 5 Բարթոն bonjus, 2 Բարթոն պիսքուիթ, 12 տեսակաւոր պիսքուիթներ, տիկին Նազարէթ Շահինեան՝ 8 Բարթոն bonjus, 5 տուփ շոհոլա, 3 տուփ պիսքուիթ, տիկին Սահակ Կիւրտեանի՝ ոչխար մը, մէնի՝ 6 հատ հաւ, տիկին Մելինդ Կիւրտեանի՝ ոչխար մը, մէնի՝ 1 տուփ Unica եւ 1 տուփ Wafer պիսքուիթով շոհոլա, տիկին Նազլի Նազլեան՝ – Հայաստանի Պարզ Համուտի 100 տոպրակ հաց, տիկին Մեյա Վանկեան՝ 7 տուփ պիսքուիթով շոհոլա եւ 6 տուփ Tatra կաթ, տիկին Մեյա Մերոբեան՝ տեսակաւոր բաղդրեղէն եւ պիսքուիթով շոհոլա, տիկին Ագապ Տէմիրճեան՝ 70 հատ մսաշոր իր ծնողաց հոգւոյն համար, մէնի՝ ոչխար մը ուխտի առիթով, պրն. Էլի Պասիլ՝ Նոր Տարուան առիթով 80 հատ խաղալիք, ալբ եւ տիկին Պեռիկ Վանկեան՝ Նոր Տարուան առիթով 155 հատ ժամացոյց, Կիւրէղեան բլուանիէ՝ Նոր Տարուան առիթով 12 կաղապար կարկանդակ, տիկին Յակոբ Մելքոնեան՝ ոչխար մը:

ՇԱՆՈՒՑՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազդակ»ին մէջ ազգային կամ աւետարանական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողները կը խնդրուին ծանուցումին բնագիրը ընծեռնելի գիրով (հաստատութեանց պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ՝ հաստատուած) ներկայացնել «Ազդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ԵՐԱԺՇՏԱՆՈՑ

ԴԱՍԱԿԱՆ ԵՐԳԻ ԵՐԵԿՈՅ

Հովանաւորութեամբ՝
Լիբանանի Մշակոյթի եւ կրթական Նախարար
ՊՐՆ. ՖԱՈՒԶԻ ՀԸՊԷՅՇԻ
Նախագահութեամբ՝
Պետական երաժշտանոցի նախագահ
ՊՐՆ. ՈՒԱԼԻՏ ՂԸԼՄԻԷԻ
Մենակատարներ՝
ԺԱՆԷԹ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ-ԻԼԱՆՃԵԱՆ
(սոփրանօ)
Եւ իր դասարանի ուսանողներուն

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 23 Յունուար 1998, երեկոյեան ժամը 7.30ին, Լիբանանեան համալսարանի բժշկագիտական բաժանմունքի դահլիճին մէջ, Սին Էլ Ֆիլ:

ՀՐԱՒԷՐ

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՄԷՋ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազդակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ, ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 5:

ՍԻՒՀԱԶԴԵՐԸ բացառութիւն են: Մահապդ կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ կայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԱԽԿԻՆ ԴԵՍՊԱՆ Ե. ՄԵԼՔՈՆԵԱՆԻ

Լիբանանի մէջ Հայաստանի դեսպանութիւնը եւ նախկին դեսպան Ե. Մելքոնեանի այրին կը տեղեկացնեն, որ Լիբանանի մէջ Հայաստանի նախկին դեսպան ԵՐՈՒԱՆԴ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 1 Փետրուար 1998, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՖԻԼՈՄԷՆ ՅԱԿՈԲ ՇԻՐԻՆԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Յունուար 1998, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՌԱՔԷԼ ԿՈՏԱԼԱՋԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Յունուար 1998. Ջալքայի Հայ Կաթողիկէ Ս. Խաչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին

ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵՒՆ

CIRCULAR OF THE ARMENIAN RELIEF SOCIETY CENTRAL EXECUTIVE BOARD

ՄԱՄԼՈՅ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵՒՆ
PRESS RELEASE OF THE ARMENIAN RELIEF SOCIETY'S CENTRAL OFFICE
80 BIGELOW AVENUE, WATERTOWN, MA 02172

ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՄԱՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐՈՒ ԳԻՏԱԺՈՂՈՎ
28, 29, 30 Մայիս, 1998, Երեւան, Հայաստան

Պոստըն - Նկատի առնելով մերօրեայ լուրջ իրադարձութիւնները, իրենց դրական ու ժխտական երեսներով՝ Հայ Օգնութեան Միութեան Կեդրոնական Վարչութիւնը, նախապատրաստական երկարատեւ ծրագրումէ ետք, որոշած է այս տարուան 1998ի Մայիս ամսուն, Երեւանի մէջ կայացընել համահայկական հարցերու գիտաժողով մը՝ «Հայաստան եւ Սփիւռք 21րդ Դարու Սեմին» նիւթին շուրջ, մասնակցութեամբ սփիւռքահայ ու հայրենի մտաւորականներու: Ի մտի ունենալով Գիտաժողովը զբաղեցնող նիւթին այժմէականութիւնը եւ անոր շուրջ ներկայացուելիք որակաւոր վերլուծումներու անհրաժեշտութիւնը՝ ՀՕՄի Կեդրոնական Վարչութիւնը հարկ չի տեսներ շեշտելու այս բացառիկ Գիտաժողովին կարեւորութիւնը:

Այս առթիւ, Կեդրոնական Վարչութիւնը կը հրաւիրէ Սփիւռքահայ մեր հայրենակիցներէն բոլոր անոնք՝ որոնք կը փափաքին մասնակցիլ եռօրեայ Գիտաժողովին, միեւնոյն ատեն, երկու շաբաթ կեցութեամբ (25 Մայիսէն 7 Յունիս) շրջիլ ու ականջալսէ՛ն տեսնել ու արժեւորել վերազարթնող մեր հայրենի պետականութեան յառաջընթացը դէպի յուսալից ու համահայկակա՛ն տեսլականով հզօրացած ապագան:

ԱՐԱ ՔԷՔԷՃԵԱՆ ՆՈՒԱԳԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՍՏ.

ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԱՌԻԹՈՎ
ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ
ՕՐԿԵՐՈՒ ԵՒ ԿԻԹԱՌՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅ

Հասած են արդէն 1998ի
ROLAND E14 հանրածանօթ օրկելը
- Իւրաքանչիւր օրկ գնողին յատուկ պայուսակ:
Կը գնենք ու կը ծախենք ԳՈՐԾԱԾՈՒԱԾ օրկեր
Պուրճ Համուտ, Քաղաքապետարանի հրապարակ:
Հեռ. 01-261696 - 03-250518:

ARA TRAVEL

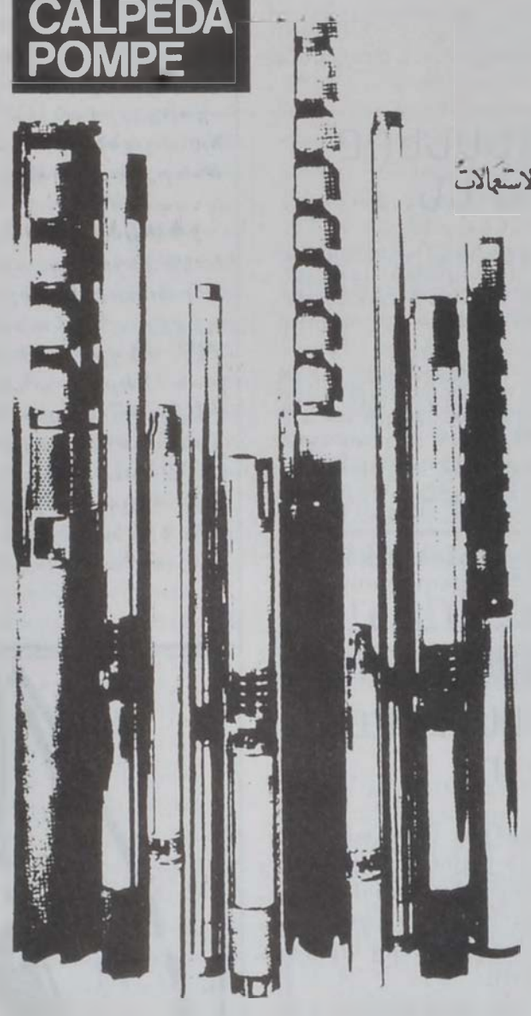
•ՕԴԱՆԱՒԱՅԻՆ ՏՈՄՍԵՐ
•ԳՈՅՔԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ՓՈԽԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
•ՆԱՄԱԿՆԵՐՈՒ ԱՐԱԳ ԱՌԱՔՈՒՄ

IATA
ARA TRAVEL, ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ, ՆԱՄԱԿԱՏԱՆ ՇԷՆՔ,
ՀԵՌ. 584340 - 583916 ԵՒ 266594
FAX. 584340

CALPEDA POMPE

طلمبات غاطسة وسنترفيش
من كافة القياسات والأحجام، ولكافة الاستعمالات
للمياه العادية أو المبتزلة

تشكيلة حديثة
من الطلمبات
لضخ المواد الكيماوية
والأسيد



Submersible and centrifugal pumps of all sizes and types and for a variety of applications: for both clean and dirty water.

RECENTLY ARRIVED MODERN CHEMICAL PRODUCTS HANDLING PUMPS

Publikco

GAS G. Ayanian & Sons
Dora, Tel: 255222/3/4/5/6 Cellular: (03) 627728/9
Gemayzeh, Tel: 447000 - 445429, Fax: (01) 265187 - 582357

ԾԱԽՈՒ Է

•Իւմիէ, պարտէզի ենթայող գեղեցիկ գետնայարկ՝ 2 ննջասենեակ, լայն պատըշգամ, -*պար*-, բացօթեայ խորովածի անկիւն, 65.000 ամ. տոլար: Հեռ. 01/582645/6 եւ 03/672161:

ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

•Պուրճ Համուտի նամակատան մօտ, կալլորի Սարգիս Տեվելեանի վրայ: Հեռ. 563475:

ՎԱՐՁՈՒ ԽԱՆՈՒԹ (ՏԱՄԱՆՈՎ)

•Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» պողոտայ, CARINO կօշիկի վաճառատունը:
Հեռ. 01-258912 եւ 04-927304:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

•Փակցնող կպչուն նիւթեր բաշխող (*բլասիէ*) պաշտօնեաներ: Ամսական առաւել շահաբաժին: Հեռ. 01-282704:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

•MAISON HAROUTի համար վաճառող օրիորդներ, արաբերէն գիտնալը պայման: Հեռ. 268124 եւ 582621:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Տիկին Նուէր Կիւլէսէրեան եւ զաւակունք շնորհակալութիւն կը յայտնեն բոլոր անոնց, որոնք անձամբ եւ ընտիրատուութեամբ մասնակից եղան իրենց ամուսնոյն եւ հօր ՆՈՒՊԱՐ ԿԻՒԼԷՍԷՐԵԱՆի մահուան սուգին:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱԼՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ

ԱՖՀԻԼի մօտ

•ՆՈՒԱՁԱԳՈՅՆ սակերով
•ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՅՆ խնամք
•Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից,
Հեռ. 248238, 262221:

✭ *Իմ կրտսեր* ԱՍՏՂԵՐԸ ✭

✭ *ԽՈՒՅ* (*21 Մարտէն 20 Ապրիլ*)

Երէ. անձնասէր ըլլալ ու միայն փնտռել ձեր շահերը, առանց նկատի առնելու ուրիշներու իրաւունքը, պիտի սահեցնէ արամ մը, նեռնարար եղէք բարեացակամ, բնիկասէր, արդար:

✭ *ՅՈՒԼ* (*21 Ապրիլէն 21 Մայիս*)

Շատ հրապուրիչ, համայիչ պիտի ըլլայ. ոմանք ձեզ պիտի նկատեն Տոն Ժուան մը կամ Մերիլին Մոնրօ մը: Օրը բացատրել առիթներ պիտի սահեցնէ:

✭ *ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ* (*22 Մայիսէն 21 Յունիս*)

Բնաւն յարաւածութիւն մը պիտի ակսի բարեկամի մը նետ: Իրաւունք ունիք ձեր դասը պաշտպանելու: Նոյն ատեն եղէք յարգալից ձեր շուրջիններուն նետ:

✭ *ԽԵՑԳԵՏԻՆ* (*22 Յունիսէն 23 Յուլիս*)

Յետաձգեցէք անօգուտ տեղափոխութիւն մը եւ զոհացէք միայն առօրեայ պարտականութիւններով: Նոր որոշում մի տաք, ոչ ալ նոր ծրագիր կազմեցէք:

✭ *ԱՌԻՒԾ* (*24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս*)

Դեպրեսիէ կրկին նետ խաղալ, երէ. նոյնիսկ կրնայ սիրէլ ուժգին յուզապրութիւններ բերել: Հանդարտ մնացէք օրուան ձեր աշխատանքներուն նետ:

✭ *ԿՈՅՍ* (*24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր*)

Մի խոթծէք, մանրամասնութիւններ հարց մի բերէք, ապա թէ ոչ պիտի նկատուիք անհանգստութեան արարած մը բոլորին կողմէ: Օրը կը բերապրէ մնայ չէգոք ու սիրալիր:

✭ *ԿՇԻՌՔ* (*24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր*)

Անձին մը նետ տարակարծութիւն կրնաք ունենալ, նոյնիսկ բարեկամ մը կրնայ ձեզ առաջնորդել սխալ ուղղութեամբ: Ամէն պարագայի ոչինչ չափազանցեցէք եւ լուծում մը գտէք հարցերուն:

✭ *ԿԱՐԻՃ* (*24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր*)

Միշտ ան տրամադրութեան մէջ չէք. երբեմն կը ցուցաբերէք գէշ բնաւորութիւն մը: Հրաժարեցէք այդ բոլորէն եւ մէկ կողմ նետեցէք ձեր տրամադրութիւնը:

✭ *ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ* (*24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր*)

Համբերատիրութիւն պղտոշատրութիւն կը բերապրի ձեզի, որովհետեւ օրը պիտի ներկայանայ զանազան տեսակի տաղտուկներով. ուրեմն՝ ուշադիր եղէք:

✭ *ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ* (*22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար*)

Ձեր խոհեմութեան եւ իմաստութեան վրայ ապաւինած, չզանցէք լուծել դրամական խնդիր մը, որպէսզի դուրս նայէք օրուան առեղծած տագնապէն:

✭ *ԾՈՎԱՆՈՑՇ* (*21 Յունուարէն 19 Փետրուար*)

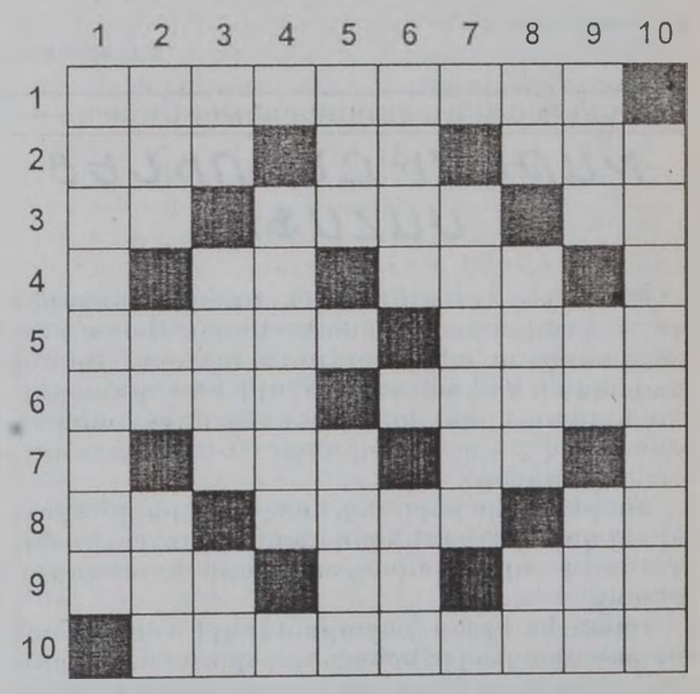
Ձեր տուեալները ձեր ձեռքին պահած չատաչացէք, որովհետեւ որեւէ բոլորութիւն կամ անփութութիւն կրնայ ձեզի վնաս հասցնել: Եղէք զգուշ:

✭ *ՁՈՒԿ* (*20 Փետրուարէն 20 Մարտ*)

Մարդոց նետ չարաբերելու չարմար օր մըն է այս. նոյնիսկ պիտի սահեցնէ ամէն տեսակ գործեր կարգադրելու տեղ, որմէ պիտի օգտուիք դուք եւ ձեր շուրջիններ:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 3883

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ



ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Բայի արմատէն չինուած ածական:*
2. *Եղանակաւորիչ մակրայ - Կրկնուած բադաձայններ - Ցարմար:*
3. *Նոյն կիրերը Մահակ - Թէոդիկի ստորագրութիւններէն:*
4. *Էական բայ (հակ) - Ջուարթ:*
5. *Արական տարանուն - Իչու ձայն:*
6. *Ակռայ - Պոլսահայ մեծատուն:*
7. *Որոշուած գին - Փոքրացնող մասնիկ:*
8. *Արական տարանուն - Շապանակ - Դրկից գիրեր:*
9. *Անգլիոյ քաղաքներէն - Որովհետեւ - Ասիական պրամանիչ մը:*
10. *Միրելի, համելի:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Ցօժարիլ, կամենալ:*
2. *Տղամարդ - Ածականակերտ մասնիկ - Անդունդ:*
3. *Գրարար՝ ուր - Կչուքի հին չափ մը - Այրուբենէն:*
4. *Վագկէն Շուչանեանի երկերէն՝ «... Վարսենիկ»:*
5. *Նախարագուկ - Փոյ կէսքոյնի ծածկանուններ:*
6. *Մադկաման - Պետր պետի թանձր մրուր:*
7. *Արական անուն:*
8. *Յաւելում - Չկնաքանչ - Կրկնուած ձայնաւորներ:*
9. *Մանպոպի կոթ - Յարաբերական դերանուն - Հայկին հակառակորդը:*
10. *Լասի գլխաւոր վկայ՝ «... Ուղիներով»:*

ԹԻՒ 3882

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Փ	Ա	Կ	Ա	Գ	Ի	Ծ	■	Մ	Մ
2	Ա	Ն	Ա	Ր	Ի	■	Ա	Յ	Ա	Ս
3	Ր	Ա	Մ	Օ	Ր	Է	Ն	■	Ս	Ա
4	Ա	Ր	Ա	Ր	■	Բ	Ա	Գ	Ի	Ն
5	Ի	Ա	Կ	■	Ֆ	Ա	Կ	Ա	Ս	■
6	Ո	Տ	Ա	Կ	Ո	Ռ	Ե	Լ	■	Օ
7	Ն	■	Տ	Ա	Ղ	■	Լ	Ո	Ի	Ր
8	■	Ս	Ա	Ր	Ֆ	Ա	■	Ի	Ե	■
9	Մ	Ա	Ր	Ի	Ա	■	Ա	Ս	Տ	Ղ
10	Ի	Կ	■	Ք	Տ	Ո	■	Տ	Ե	Ղ

ԲԱՐՕՐՈՒԹԵԱՆ ՓԱԿՈՒՄԷՆ ԵՏՔ

ԹՈՒՐՔԻԱ ԱՒԵԼԻ ԿԱՅՈՒՆ ՊԻՏԻ ԴԱՌՆԱՅ

ԿԸՂՍԷ Մ. ԵՐԼՄԱՆ

Թուրքիոյ վարչապետ Մեսուտ Երմակ երէկ յայտնեց, որ Թուրքիա աւելի կայուն պիտի դառնայ, ընդդիմադիր գլխաւոր կուսակցութիւներ հանդիսացող Բարօրութիւնը փակելու Սահմանադրական ատեանին որոշումէն ետք։

Երմակ կը խօսէր այն պահուն, երբ տեղական խորհուրդներու հինգ ղեկավարներ, որոնց կարգին՝ Բարօրութեան մէկ անդամ, կը փոխանցուէին Երմակի պահպանողական Մայր Հայրենիք կուսակցութեան։ «Ասիկա բոլորին համար իրենց աւիւթ է քաղաքական կեանքին մէջ իրենց տեղը վերագնահատելու համար», ըսաւ ան։

Երեքշաբթի օր էրպաքան խօսած էր Երմակի հետ գործակցելու մասին, որպէսզի կառավարութեան տրնտեսական քայլերը վաւերացուին՝ փոխարէնն ապահովելու համար ժողովրդավարական բարեկարգումներ, որոնք կրնան կանխարգիլել ապագային իսլամական այլ կուսակցութեան մը Բարօրութեան ճակատագիրը ունենալու, եւ կրնան օգնել էրպաքանի, որպէսզի խորհրդարանին անդամ մնայ։

Նախկին կառավարական ընկերակցութեան մէջ իսլամականներու դաշնակից Թանսու Ճիլէր էրպաքանի կոչին արձագանգած է։

Ճիլէր, իր կուսակցութեան երեսփոխաններուն առջեւ խօսք առնելով՝ յայտարարած է, որ «եթէ կր ծրագրէք ժողովրդավարութեան ուղղուած սպառնալիքներ եւ սահմանափակումներ ջնջել, ես առանց նախապայմանի ձեզի պիտի կօրակցիմ»։

էրպաքան անցեալ Ուրբաթ օրուընէ ի վեր (երբ Սահմանադրական ատեանին Բարօրութիւնը փակելու վճիռը հրապարակուած էր) միւս կուսակցութիւններու ղեկավարներուն կ'այցելէ՝ գտնելու համար այնպիսի տարաձայնութիւն մը, որպէսզի գէթ Բարօրութեան փակման ամէնէն վատ հետեւանքները մեղմանան։

Արգելքի մը գօրու պիտի չդառնայ, մինչեւ որ ատեանը գրաւոր ամրողջական վճիռը մը չներկայացնէ, ասիկա չուրջ 2 շաբաթէն կր նախատեսուի։

Մինչ այդ, կառավարութիւնը երէկ ատեանին որոշումը գործօն դարձնելու առաջին քայլը առաւ՝ ելեւմուտքի նախարարութենէն պահանջելով, որ Բարօրութեան ստացուածքներուն չուրջ քննութիւն բանայ։

Այս ստացուածքները ինքնաբերաբար պիտի գրաւուին, երբ վերջնական վճիռը հրապարակուի, սակայն նախ անոնք պէտք է ճշդուին։

ՓԱՂԿԱՍԱՆ ԲԱՐՕՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՊԱՇՏՊԱՆԷ

Յունաստանի արտաքին գործոց նախարար Թէոտորոս Փանկալոս երէկ պաշտպանեց Բարօրութիւն կուսակցութիւնը՝ յայտնելով, որ ժողովրդավարութիւնը պէտք է նոյնիսկ իր ամէնէն «կգուելի» թշնամիները հանդուրժէ։

«Կուսակցութիւններ գոյութիւն ունին, որովհետեւ քաղաքական ուժերը եւ ընկերային կարիքները անոնց ընդմէջէն կ'արտայայտուին։ Զանոնք արգիլելը ոչինչ կր լուծէ», ըսաւ ան։

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԻՐԱՆԵԻԻՐԱՔԵԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԽԱԹԵՄԻ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՍԱՀԱՓԸ

ԹԵՀՐԱՆ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իրաքի արտաքին գործոց նախարար Մոհամէտ Սայիտ Սահաֆ Չորեքշաբթի օր տեսակցութիւն ունեցաւ Իրանի նախագահ Մոհամէտ Խաթեմիի հետ՝ քննարկելու համար երկու երկիրներուն միջեւ առկախ մնացած վէճերը, հաղորդեց ԻՐՆԱ լրատու գործակալութիւնը։

Խաթեմի յոյս յայտնեց, որ երկու երկիրներուն միջեւ գոյութիւն ունեցող հարցերը լուծուին, երկուստեք արտայայտուած բարի կամեցողութեամբ։

Իրան եւ Իրաք շաբաթավերջին համաձայնեցան միացեալ յանձնախումբեր նշանակել՝ քննարկելու եւ լուծելու համար տարակարծութիւնները։ Յանձնախումբերէն մէկը պիտի զբաղի մարդասիրական հարցերով, ինչպէս պատերազմի գերիներու ու կորսուած նկատուածներուն պարագաները։ Երկրորդ յանձնախումբ մը պիտի զբաղի առեւտրական կապերու եւ փոխադարձաբար Իրան եւ Իրաք այցելող ուխտաւորներու հարցերով։

Սահաֆ, որ Ուրբաթ օրուընէ ի վեր Թեհրան կը գտնուի, տեսակցութիւններ ունեցած է Իրանցի բարձրաստիճան պաշտօնատարներու հետ, որոնց կարգին է արտաքին գործոց նախարար Քամալ Խարազի։

Թ. ՊԼԷՐԻ ՊԱՏՄՈՒԻՐԱԿԸ ԱՅՍՕՐ ԱՆԳԱՐԱ ԿԸ ԺԱՄԱՆԷ

ԱՆԳԱՐԱ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Բրիտանիոյ վարչապետ Թոնի Պլէր պատուիրակ մր պիտի առաքէ Անգարա, այն պահուն, երբ կպայի յարուածութիւն մր դրսեւորուած է Թուրքիոյ եւ Եւրոպական Միութեան միջեւ։

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան բանբեր Նեճաթի Ութքան ըսաւ, որ Տէյվիտ Հանէյ Անգարա պիտի ժամանէ Հինգշաբթի օր (այսօր)։ Ութքան ըսաւ, որ Հանէյ կուգայ, իբրեւ յատուկ պատուիրակ վարչապետ Պլէրի։

Հանէյ Ուրբաթ օր տեսակցութիւն պիտի ունենայ Թուրքիոյ վարչապետ Մեսուտ Երմակի հետ։

Անգարայի մէջ Բրիտանիոյ դեսպանատունը չհաստատեց Հանէյի այցելութեան յուրը։

Speedway
BLANCO CENTER
ՀԵՌ. 585545-268962
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
● ՄԼՈՒԽԻԼ

ՄԱԿԻ ՆՈՐ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐ ԴՆԵԼՈՎ

ԻՐԱՔ ԿԸ ՓՈՐՁԷ ԺԱՄԱՆԱԿ ՇԱՀԻԼ

ՊԱՂՏԱՏ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ) - Իրաք ՄԱԿէն պահանջած է նախագահական պատներուն քննութիւնները սառեցնել, մինչեւ որ քննիչները դրական զեկուցում տան գէնքի փճացման պաղտատի ճիւղերուն մասին, յայտնեց Իրաքի գէնքերու փճացման հսկող ՄԱԿի յանձնախումբին պետ Ռիչըրտ Պաթլըր։

Պաթլըր դիտել տուաւ, որ Իրաքի այս պահանջը կ'անտեսէ ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին պահանջները, որոնց ենթարկուելով՝ Իրաք պէտք է առանց որեւէ նախապայմանի արտօնէ քննիչներուն նախագահական պալատներ եւ այլ կեդրոններ մուտքը։ Պաթլըր ըսաւ, որ ինք չի կրնար ընդառաջել Իրաքի պահանջին եւ պիտի սպասէ Ապահովութեան Խորհուրդի թելադրանքներուն։ Ա. Խորհուրդը նիստ մը պիտի գումարէ Ուրբաթ օր (վաղը)։

Նախագահական պալատներու քննութիւնը սառեցնելու առաջարկը Պաթլըրի ներկայացուցած է Իրաքի փոխ վարչապետ Թարէք Ազիզ, որ պահանջած է սպասել մինչեւ մասնագիտական բանակցութիւններու աւարտը, եւ անոնց արժեւորումին յետոյ տակ քննարկել նախագահական ապարանքներու քննութեան հարցը։ Մասնագիտական բանակցութիւններու առաջին նիստը պիտի սկսի Փետրուար 1ին։

Պաթլըր Ազիզի ըսած է, որ Իրաքի այս առաջարկը շատ հաւանարար պիտի չընդունուի Ապահովութեան Խորհուրդին կողմէ։

Միացեալ Նահանգներու հակագործունեութիւնը չուչացաւ։ Արտաքին գործոց նախարարութեան բանբեր Ձկյմս Ռուբին յայտարարեց, որ Իրաքի պահանջը անընդունելի է։ Ան չբացառեց կինուորական գործողութեան մը հաւանականութիւնը։

Պաթլըր Չորեքշաբթի օր (երէկ) աւարտեց Իրաք այցելութիւնը։ Ուրբաթ օր ան ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին պիտի ներկայացնէ իր տեղեկագիրը։

● ԲՐԻՏԱՆԻԱ անընդունելի նկատեց նախագահական պալատներու քննութիւնը սառեցնելու Իրաքի պահանջը։ Արտաքին գործոց նախարար Ռոբին Քուք ըսաւ, որ եթէ հարկաւոր նկատուի՝ կինուորական գործողութեան մը կարելի է դիմել, որպէսզի նախագահ Սատտամ Հիւսէյն ենթարկուի ՄԱԿի որոշումներուն։

● ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐու պաշտպանութեան նախարար Ուիլիըմ Քոհէն, իր կարգին, ըսաւ, որ Ուաշինկթըն կ'ուզէ դիւանագիտական լուծում մը ապահովել Իրաքեան տագնապին։ Ան չեչտեց սակայն, որ Պաղտատ կենսաբանական, քիմիական եւ կորիպային գէնքերով պէտք չէ սպառնայ իր դրացիներուն։

Ա. ՕՃԱԼԱՆԸ ՍՊԱՆՆԵԼՈՒ ԹՐՔԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐ ՄԸ՝ ԲԱՑԱՅԱՅՏՈՒԱԾ

Գերմանիոյ ընդհանուր դատախազին այն խօսքերէն ետք, թէ Քիւրտիստանի Աշխատաւորական Կուսակցութիւնը դադրած է ահաբեկչական կազմակերպութիւն ըլլալէ եւ ոճրային կազմակերպութիւն է, ՔԱԿի ղեկավար Ապտիւլլա Օճալան յայտնած է, որ որոշումը ցուցանիշ է ՔԱԿի ուժէն Պոնի մտավախութիւններուն, ինչպէս նաեւ ցուցանիշ է, թէ Գերմանիա տրամադիր է տիալոգի սկսելու ՔԱԿի հետ։

Թրքական կառավարական աղբիւրներ, որոնք կրցած են Օճալանի եւ ՔԱԿի բարձրաստիճան մէկ պաշտօնատարին միջեւ կազմակերպութեան 1998ի ծրագիրներուն մասին պատնի խօսակցութիւն մը «րունել», յայտնած են, որ ՔԱԿ կրծրագրէ այս տարի աշխատանքի աւելի մեծ ծիր ձեռք ձգել եւրոպական կարգ մը երկիրներու եւ Միացեալ Նահանգներու մէջ։

Ըստ աղբիւրներուն, Օճալան ըսած է, թէ Գերմանիա կր վախնայ ՔԱԿի յատներու քննութիւնը սառեցնելու առաջարկը Պաթլըրի ներկայացուցած է Իրաքի փոխ վարչապետ Թարէք Ազիզ, որ պահանջած է սպասել մինչեւ մասնագիտական բանակցութիւններու աւարտը, եւ անոնց արժեւորումին յետոյ տակ քննարկել նախագահական ապարանքներու քննութեան հարցը։ Մասնագիտական բանակցութիւններու առաջին նիստը պիտի սկսի Փետրուար 1ին։

Պաթլըր Ազիզի ըսած է, որ Իրաքի այս առաջարկը շատ հաւանարար պիտի չընդունուի Ապահովութեան Խորհուրդին կողմէ։

Միացեալ Նահանգներու հակագործունեութիւնը չուչացաւ։ Արտաքին գործոց նախարարութեան բանբեր Ձկյմս Ռուբին յայտարարեց, որ Իրաքի պահանջը անընդունելի է։ Ան չբացառեց կինուորական գործողութեան մը հաւանականութիւնը։

Պաթլըր Չորեքշաբթի օր (երէկ) աւարտեց Իրաք այցելութիւնը։ Ուրբաթ օր ան ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին պիտի ներկայացնէ իր տեղեկագիրը։

● ԲՐԻՏԱՆԻԱ անընդունելի նկատեց նախագահական պալատներու քննութիւնը սառեցնելու Իրաքի պահանջը։ Արտաքին գործոց նախարար Ռոբին Քուք ըսաւ, որ եթէ հարկաւոր նկատուի՝ կինուորական գործողութեան մը կարելի է դիմել, որպէսզի նախագահ Սատտամ Հիւսէյն ենթարկուի ՄԱԿի որոշումներուն։

● ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐու պաշտպանութեան նախարար Ուիլիըմ Քոհէն, իր կարգին, ըսաւ, որ Ուաշինկթըն կ'ուզէ դիւանագիտական լուծում մը ապահովել Իրաքեան տագնապին։ Ան չեչտեց սակայն, որ Պաղտատ կենսաբանական, քիմիական եւ կորիպային գէնքերով պէտք չէ սպառնայ իր դրացիներուն։

ՉԻՆԴ ՋԻՆԵԱԼՆԵՐ ԿԸ ՍՊԱՆՆՈՒԻՆ

ՏՈՒՇԱՆՊԷ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Տաճիկիստան գտնուող ռուս սահմանապահ ուժեր սպաննեցին հինգ զինեալներ, որոնք Չորեքշաբթի առտու փորձած էին Աֆղանիստանէն Տաճիկիստան թափանցել, յայտնեց ռուսական աղբիւր մը։

Աղբիւրը ըսաւ, որ բախումը տեղի ունեցած է Մոսքովսքի սահմանային անցքին վրայ՝ մայրաքաղաք Տուշանպէէն 180 քմ հարաւ։

ԵՐԲ ՀԱՆԴԻՍԱՏԵՍՆԵՐԸ ԱՐՀԵՍՏԱՎԱՐԺ ԵՆ...

ՄԱՏՐԻՏ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Միջազգային հռչակ վայելող Վիեննայի փիլհարմոնիք նուագախումբը ձախող ելոյթ մը ունեցաւ Մատրիտի մէջ, ուր հանդիսատեսները անընդունելի նկատեցին դասական կտորի մը ձախող մեկնաբանութիւնը։

156 տարուան պատմութիւն ունեցող եւ կատարեալ մեկնաբանութեան հռչակ վայելող նուագախումբը «պատմական վայրկեան» մը ապրեցաւ ելոյթի աւարտին, երբ կը նուագէր Ռավէլի «*Պոլերօ*»ն։ Աղէտը պատահեցաւ, երբ *օպուա*ներէն մէկը միայ լսող մը նուագեց, անոր յաջորդեց փողի սխալ խազ մը։ Հանդիսատեսները անմիջապէս հակադարձեցին «դուրս ելէ՛ք» բացագանչելով։

Նուագախումբն ու խմբավարը շարունակեցին ելոյթը եւ քանի մը հանդիսատեսներ քաղաքավարութեան համար ծափահարեցին...

ԹՈՒՐՔԻԱ

ՔԱՂԱՔԻՆՆԵՐԸ ՓԱԿԵԼՈՒ ՈՐՈՇՈՒՄ

ԱՆԳԱՐԱ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Թուրքիոյ Սահմանադրական ատեանը Չորեքշաբթի օր մերժից դիմում մը, որ կր պահանջէր վերատեսութեան ենթարկել *Մագիլոն*ները փակելու որոշումը։ Ատեանը դիտել տուաւ, որ *Մագիլոն*ները փակելու օրէնքը որեւէ ձեւով չի հակադրուիր Սահմանադրութեան պարամպրութիւններուն։

Չբաւաշրջութեան օրէնքը, որ կր պարփակէր նաեւ *Մագիլոն*ները փակելու որոշումը, գործադրութեան դրուեցաւ Օգոստոսին։ Յիշեալ օրէնքը միւնչեւ Փետրուար 11 պայմանաժամ տուած է *Մագիլոն*ներուն փակելու համար իրենց գործերը։

ԱԼՃԵՐԻԱ

ՆՈՐ ՁՈՒԺԵՐ ԵՒ ՊԱՅԹՈՒՄՆԵՐ

Այն պահուն, երբ Եւրոպական Միութեան եռեակ պատուիրակութիւնը կ'աւարտէր Ալճերիա այցելութիւնը եւ Եւրոպա կը վերադառնար, ափրիկեան երկրին մէջ արիւնահեղութիւնը կը շարունակուէր եւ նոր զոհերու մասին տեղեկութիւններ կը փոխանցուէին։

Օրաթերթերը հաղորդեցին, որ 43 հոգի սպաննուած է վերջին գործողութիւններուն։ Զոհերուն կարգին են 21 զինեալներ եւ ընտանիքի մը եօթը անդամները։ Ապահովութեան աղբիւրները, իրենց կարգին, հաղորդեցին, որ քանի մը փոքր ռումբեր ալ պայթած են՝ չորս զոհ եւ աւելի քան 50 վիրաւորներ պատճառելով։ Օրաթերթերը հաւաստած էին, որ պայթումները ինը զոհ խլած են։

Պայթումները տեղի ունեցած էին, երբ Եւրոպական Միութեան պատուիրակութիւնը տակաւին Ալժէ կը գտնուէր։

Ալճերիոյ իշխանութիւնները ընդունած էին եւրոպական եռեակը, որ սակայն արտօնութիւն չէր ստացած քարդերու շրջանները այցելելու։ Ալժէ կը մերժէ որեւէ ձեւի օտար միջամտութիւն եւ մինչեւ իսկ՝ մարդասիրական օժանդակութիւններ։ Իշխանութիւնները եւրոպացի նախարարներուն յայտնած են, որ Ալճերիա Եւրոպայէն կը պահանջէ ճնշել եւրոպական երկիրներու մէջ հաստատուած արմատական իսլամական շարժումներու ցանցերը։ Ալճերիոյ կառավարութիւնը երկրին մէջ տեղի ունեցող արիւնահեղութեան պատասխանատուն կը նկատէ իսլամականները, եւ կը պահանջէ, որ Եւրոպա ապաստան չտայ արմատական շարժումներուն եւ անոնց ղեկավարներուն։

Ալճերիա այցելած եւրոպացի նախարարները բաւական դրական նկատեցին իրենց առաքելութիւնը։ Անոնք ըսին, որ իբրեւ առաջին քայլ, կարելի չէր հրաշք մը ակնկարկել։ Նախարարները դիտել տուին, որ այս այցելութիւնը ճամբան կը բանայ աւելի լայն բանակցութիւններու Ալժէի կառավարութեան հետ։ Անոնք շեշտեցին, որ Եւրոպա պատրաստ է կարելի եղած բոլոր միջոցներով օժանդակելու։

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԻՐԱՆԵԱՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԿՈՂՄԷ

ԻՍԼԱՄԱԿԱՆ ՉԻՆԵԱԼՆԵՐՈՒ ՄԷԿ ԱՐԱՐՔԸ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԻ

ԹԵՀՐԱՆ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իրանի ներքին գործոց նախարարութիւնը պատապարտեց ընդդիմադիր ապստամբական խմբակի մը հաւաքին դէմ իսլամական գինեալներու կողմէ յարձակում մը, եւ ըսաւ, թէ յարձակողները պէտք է դատական հետապնդումի ենթարկուին։

ԻՐՆԱ լրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ նախարարութիւնը ցաւ յայտնած է խռովութեան մասին, որ ծայր տուած է Երեքշաբթի յետմիջօրէին, երբ կարգ մը մարդիկ արգելակած են նախկին վարչապետ Մեհտի Պազարկանի յուղարկաւորութեան հանդիսութեան մը կայացումը։

Նախարարութիւնը յայտնած է, որ հաւաքին կայացման համար նախօրօք արտօնութիւն առնուած է։

Չորեքշաբթի օր օրաթերթերը հաղորդած էին, թէ Անսար - է Հրգպայլայի գինեալներ Թեհրանի եւ Իսֆահանի մէջ իսլամական ագատական Իրանի Ագատութեան Շարժում խմբակին անդամներուն վրայ յարձակած են՝ արգելակելով խմբակին հիմնադիր Պազարկանի յուղարկաւորութեան հանդիսութեան կայացումը։

Պազարկան, որ 1995ին մահացած էր, նախկին հոգեւոր կերպոյն պետ, Այաթոլլա Խումէյնիի օրով, 9 ամիս վարչապետի պաշտօն վարած էր։

ՌՈՒՍԻՈՅ ՉԻՆՈՒՈՐԸԿԱՆ ԱՄԷՆԷՆ ԱՐՏԱՍՈՎՈՐ ԳԱՂՏՆԻՔԸ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ռուսական «*Կոմսոմոլսկայա Փրաւտա*» օրաթերթը Չորեքշաբթի օր Ռուսիոյ գինուորական ամէնէն արտասովոր գաղտնիքներէն մէկը բացագանչեց. «տասնեակ պատերազմի» ծովային առագաստաշարժ բեռնատարներ մը, որ պաշտպանութեան նախարարութեան ենթարկականութեան «տեղեկութիւններ» կը փոխանցէ ատոմային մասին։

«Անջրպետային առագաստաշարժական ախտանիշներ գինուորական յատուկ պիտաշարժատարից մր առանձնայատկանիշներ», ըսաւ թերթը։

Անոր առաջին էջին վրայ լուսանկար յայտնած էր, որ Մ. Նահանգներու եւ Ռուսիոյ մէջ նաեւ գինեալ ուժերու առագաստաշարժներ կ'օգտագործեն գինուորական նախատեսութեան համար, սակայն ոչ առագաստաշարժներ առանձին դասակարգ մը կը կազմեն։

«Յամիսներ անցած մը, ապագային նաեւ ականային արտասահմանները վայրերու եւ բանակներ նշդրտ առագաստաշարժական նախատեսութեանց մասին գեկուցում կ'առաքի Մ. Փենթագոնի Մոսկուայի Գիտական Հետազոտութեան Հիմնարկէն՝ պաշտպանութեան նախարարութեան», բաւ թերթը։

Դ. ՆԵՄՑՈՎ ԿԸ ՀԱԿԱԴԱՐՁԷ Պ. ԵԼՑԻՆԻ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 21 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ռուսիոյ փոխ վարչապետ Պորիս Նեմցով Չորեքշաբթի օր յայտնեց, թէ երկրին մէջ տնտեսական ամբ «ճոխութեան անխուսափելի է, որքան արհեստագրի». սակայն անոր պարտողութիւնը մեծ համեմատութեամբ կախեալ է նախագահ Պորիս Ելցինի գործունէութեան համեմատութենէն։

Կարձատեսութեան բարեկարգչական անձնաւորութիւնը մանրամասնութիւններ չբացատրեց եւ չյայտնեց, թէ արդեօք Ելցինի գործունէութեան մակարդակը անոր առողջական վիճակէն կախեա՞լ է։

Պ. Ելցին Երկուշաբթի օր Նեմցովի, փոխ վարչապետ Անատոլի Չուպայիսի եւ վարչապետ Վիքթոր Չեռնոմիրտինի յայտնած էր, թէ դժգոհ է անոնց աշխատանքէն։

